

# LA TRIBUNE



# DOUBLÉ

# RENVERSANT

Bilodeau garde son titre aux bosses;  
Kingsbury rafle l'argent

PAGE 30

Hamelin lance sa récolte avec l'or au 1500 m

PAGE 31



ALEXANDRE BILODEAU

LA PRESSE, BERNARD BRAULT

## LEVÉE DE BOUCLIER À LA PATRIE

Annie Lambert, Édith Dubreuil et Carole Paquette montent au créneau pour que l'école primaire de La Patrie continue d'accueillir des élèves de tous les niveaux, évitant ainsi que certains de leurs enfants soient contraints de se rendre à l'école de Scotstown. La commission scolaire espère répartir les élèves des deux communautés selon l'âge afin d'éviter les classes de plusieurs niveaux, qui nuisent à l'apprentissage, estime-t-elle.

PAGE 3



IMACOM, MAXIME PICARD

**CONTRAT D'ENVERGURE**  
TLD embauche par dizaines  
PAGE 12

EXPERT EN CHAUFFAGE  
THERMOPOMPE MURALE  
MANUFLOW 12 000 BTU

**1695\$** + TAXES

INSTALLATION INCLUSE  
COMPREND 15' DE LIGNE, COMPRESSEUR TOSHIBA,  
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE EN SUS,  
POUR UN TEMPS LIMITE.

**GNR CORBUS**  
Confortablement installé

[GNRCORBUS.COM](http://GNRCORBUS.COM) 819 564-2300

3391048

3337112

## PRENEZ LES DEVANTS

**0\$**

COMPTANT ET DÉPÔT DE SÉCURITÉ

**1,9%** TAUX DE LOCATION 36 MOIS



PAIEMENT MENSUEL LOCATION 36 MOIS **578\$\***

LE TOUT NOUVEAU **RDX** AWD 2014



PAIEMENT MENSUEL LOCATION 36 MOIS **698\$\***

LE TOUT NOUVEAU **MDX** SH 2014

4621, boul. Bourque  
Sherbrooke 819 564-8909



**PRECISION ACURA**  
S H E R B R O O K E

L'acheteur avisé lit les petits caractères : \*Offre d'une durée limitée du 3 janvier au 31 janvier 2014 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura RDX AWD 2014 (TB4H3EJN) et Acura MDX SH-AWD 2014 (YD4H2EJN) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 36 mois s'élève à 578 \$/698 \$ moyennant un acompte initial de 0\$, les frais d'inscription au RDPRM de 35,28 \$ et les frais d'agent de 5,25 \$. Taux de location de 1,9 % sur 36 mois pour le RDX/MDX. Le paiement du premier mois, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 60 000 km pour 36 mois au taux de 0,15 \$/ km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. © 2014 Acura, une division de Honda Canada. † Ne remplace pas la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence en marche arrière.

CONDOS COMMERCIAUX À LAC-MÉGANTIC

# L'ouverture repoussée à avril

JACYNTHÉ NADEAU

jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Espérée pour la fin février, l'ouverture des commerces dans les nouveaux condos de la rue Papineau à Lac-Mégantic ne se fera pas avant avril : au début du mois selon un scénario positif et à la fin du mois selon un scénario réaliste.

« On aurait pensé que ça avancerait plus vite que ça, a confié hier le président de la Chambre de commerce région de Mégantic Pascal Hallé. Il y a encore beaucoup de travail à faire. Ce n'est pas moins inquiétant qu'avant les Fêtes. »

Ce sont probablement 18 commerces du centre-ville dévasté depuis la tragédie ferroviaire du 6 juillet dernier qui seront relocalisés sur la rue Papineau, en incluant la succursale de la Société des alcools du Québec qui y a ouvert ses portes le 9 décembre.

Il est trop tôt par contre pour établir la liste de ceux qui y brasseront à nouveau des affaires ce printemps.

Car si ces commerçants ont conclu des offres de location, avant de signer leur bail et de procéder à l'aménagement de leur local, ils doivent encore remplir les exigences techniques de la Sécurité civile, notamment, qui aide financièrement leur relocalisation, et en arriver à un plan d'affaires viable.



ARCHIVES LA TRIBUNE

**Ce sont probablement 18 commerces du centre-ville dévasté depuis la tragédie ferroviaire du 6 juillet dernier qui seront relocalisés sur la rue Papineau, en incluant la succursale de la Société des alcools du Québec qui y a ouvert ses portes le 9 décembre.**

Or il semble que l'aventure s'annonce plutôt coûteuse pour les commerçants, constatent M. Hallé de même que la directrice de Commerce Lac-Mégantic Emmanuelle Frenette.

Le problème, c'est qu'« après sept mois d'interruption d'affaires, on n'est pas en mesure de prendre des risques financiers », explique M. Hallé, qui est lui-même en processus de relocaliser son salon de billard et golf intérieur de même que son bar dans un des condos.

Bien conscient que les Méganticois ont hâte de

« Après sept mois d'interruption d'affaires, on n'est pas en mesure de prendre des risques financiers. »

retrouver leurs habitudes de magasinage et de sorties, on ne ménage pas les efforts chez les intervenants du milieu économique pour accélérer l'ouverture des nouveaux

espaces commerciaux, assure Mme Frenette. Agissant comme intermédiaire entre la Ville, qui est propriétaire des condos, et les gens d'affaires, Commerce Lac-Mégantic y veille, tandis que la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC), le Centre local de développement du Granit (CLD) et des analystes de la Sécurité civile mettent aussi l'épaule à la roue. « Ils sont débordés », dit Mme Frenette.

Commerce Lac-Mégantic planche toujours par ailleurs sur une stratégie promotionnelle pour créer un événement

autour de l'ouverture des commerces au printemps. « J'ai bien confiance que les gens seront au rendez-vous », dit Mme Frenette.

Pascal Hallé s'efforce de partager sa confiance, mais laisse transparaître un peu d'exaspération. « Tout le monde patauge pour faire avancer les choses et on fait du surplace », déplore-t-il.

« La population de Lac-Mégantic a été félicitée pour sa résilience depuis le début, conclut Pascal Hallé, mais ç'a ses limites. Je ne sais pas trop comment on va s'en sortir... »

## Le pont Agnès restera fermé aux piétons

GUY GAGNON

**LAC-MÉGANTIC** — La Ville de Lac-Mégantic maintient sa décision : le pont Agnès restera fermé.

C'est du moins ce qu'affirme la porte-parole municipale, au lendemain de la manifestation citoyenne qui a regroupé près de 300 personnes dimanche. Celles-ci réclament l'aménagement d'un passage piétonnier d'un secteur à l'autre de la ville en empruntant le pont

Agnès qui enjambe la rivière Chaudière.

En l'absence de la mairesse Colette Roy Laroche, retenue à l'extérieur, Karine Dubé, du service des communications de la Ville a réitéré que cette décision est une question de sécurité. Il s'agit d'un chantier de construction et la sécurité des citoyens est prioritaire pour le conseil, a-t-elle mentionné. La Ville a d'ailleurs publié un communiqué justifiant cette décision impopulaire. Mme Dubé tenait

à rappeler que, dès décembre, devant le questionnement de plusieurs personnes, la Ville avait émis un avis, par le biais de la radio locale, à l'effet qu'elle ne pouvait accéder à la demande de rouvrir le pont Agnès.

La représentante de Lac-Mégantic rappelle que les lieux sont contaminés et que le va-et-vient incessant des camions lourds, pelles et autres équipements reprendra au début de mars. Dans ces conditions, il serait très risqué de laisser les

gens circuler, même en dotant le site d'un passage piétonnier bordé de clôtures ou d'une barrière de sécurité. À cela s'ajoutent des travaux importants qui se feront sous la culée du pont.

« Nous sommes conscients que cette situation crée, pour plusieurs, des difficultés majeures dans les déplacements entre les deux rives, indique la Ville sur son site Internet. Il s'agit d'une préoccupation constante des gestionnaires du site. À chaque étape de mise en œuvre

des différents travaux dans la zone d'intervention, les gestionnaires évaluent la possibilité de rouvrir le pont Agnès. Malheureusement, à ce jour, cela ne serait pas sécuritaire de permettre la circulation sur le pont Agnès et dans la zone d'intervention. »

La Ville rappelle qu'elle met à la disposition des citoyens un service de navette gratuit entre les deux secteurs et rappelle qu'il ne saurait être question de risquer la sécurité des citoyens.

**LA TRIBUNE**

ADRESSE  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE	
Annonces classées	18 à 21
Arts et spectacles	13 à 15
Décès	21
Économie	12
Horoscope	20
Loterie	7
Monde	16
Mots croisés	20
Opinions	10
Sports	25 à 31

**MÉTÉO**

Amrah Aaliyah  
6 ans  
École LaRocque

**AUJOURD'HUI**

SOLEIL ET NUAGES

MAX.: -14° MIN.: -23°

Lever du soleil: 6 h 55  
Coucher du soleil: 17 h 09

**MERCREDI**  
ensoleillé, max.: -7° min.: -14°

**JEUDI**  
ensoleillé, max.: -3° min.: -14°

3383332

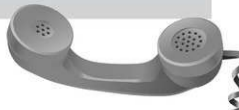
**Les nouvelles de l'heure...**

latribune.ca

**LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE**

La principale raison pourquoi le Canada ne veut pas que le Québec se sépare : les Jeux olympiques d'hiver.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



# « Je veux que mon enfant reste à La Patrie »

## Des parents s'opposent au projet de modification des cycles d'enseignement

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER  
cdauphinais@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Trois mères de La Patrie refusent que leurs enfants fassent une partie de leurs études primaires à Scotstown. « Je demeure à La Patrie, et je veux que mon enfant reste à La Patrie », affirme Carole Paquette, dont l'aîné entrera en première année à l'automne.

Si le projet de modification des cycles d'enseignement mis de l'avant par la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC) se réalise, son garçon devra vraisemblablement s'inscrire à Scotstown.

L'école Notre-Dame-de-Lorette de La Patrie et l'école Saint-Paul de Scotstown comptent toutes deux des classes où l'on enseigne trois niveaux à la fois en raison de la baisse de fréquentation. La CSHC propose de regrouper les élèves des deux villages et de leur faire faire leurs deux premières années à Scotstown, les deux dernières à La Patrie et les deux du milieu dans l'un des deux endroits, selon l'organisation scolaire.

Pour certains parents de La

Patrie, un tel fonctionnement est impensable.

« C'est beaucoup de gestion de courir deux écoles », dit Annie Lambert, qui a deux enfants qui vont à l'école primaire et un troisième qui y ira bientôt. « Je m'implique beaucoup dans les sorties scolaires, et je ne vois pas comment je pourrais faire pour le faire dans deux milieux. Il y a aussi la gestion des départs et arrivées des autobus », ajoute-t-elle.

La poursuite d'activités parascolaires pourrait également être difficile. « On a par exemple du *cheerleading* et du handball à La Patrie, il faudrait amener les enfants de Scotstown en auto? », questionne pour sa part Édith Dubreuil, dont la fille est en deuxième année.

La proximité entre son domicile et l'école de son fils est très importante pour Carole Paquette, qui aime bien aller le chercher pour le dîner. « S'il était à Scotstown, je ne pourrais pas le faire », déplore-t-elle.

**Pas de problèmes avec les trois niveaux**

Les trois femmes ne voient

pas de problème avec le fait que leur enfant se retrouve dans une classe à trois niveaux. « Ils nous disent que le triple niveau est plus dur pour les enfants, mais ce n'est pas le cas partout. Un enfant en difficulté le sera autant dans un niveau simple, estime Mme Dubreuil. On veut avoir de vraies statistiques, pas juste nous faire dire que des niveaux triples c'est grave. »

Selon Édith Dubreuil, les parents de Notre-Dame-de-Lorette ont déjà signifié deux fois leur refus de changer les cycles d'enseignement du primaire lors de votes de début d'année. « Les parents n'ont pas voulu, et là, ils essaient de passer par les commissaires », avance-t-elle.

Pour modifier les cycles d'enseignement, une commission scolaire doit tenir des séances d'informations. La première aura lieu le 18 février à 19 h à la salle communautaire d'Hampton, à La Patrie.

Les trois femmes comptent bien et faire valoir leur point de vue. « On pense qu'on est en train de se faire passer un sapin et ça ne nous tente pas », résume Mme Dubreuil.



IMACOM, MAXIME PICARD

Trois mères de La Patrie, Annie Lambert, Édith Dubreuil et Carole Paquette, s'opposent au projet de la Commission scolaire des Hauts-Cantons de modifier les cycles d'enseignement du primaire aux écoles Notre-Dame-de-Lorette et Saint-Paul, ce qui ferait en sorte que les jeunes de la région feraient une partie de leur primaire à La Patrie et une autre partie à Scotstown.

# « On veut améliorer les services aux élèves »

**SHERBROOKE** — « On ne veut nuire à aucune des deux communautés, on veut améliorer les services aux élèves. »

Le directeur des services de l'enseignement à la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC) Martial Gaudreau soutient que le projet de modification des cycles d'enseignement du primaire à La Patrie et Scotstown semble être pour la CSHC la meilleure option pour offrir de l'enseignement de qualité aux jeunes du primaire.

« Présentement, on a des classes à niveau triple dans

ces deux milieux-là. Il y a des niveaux qui comptent seulement deux élèves. Cela fait en sorte qu'en termes d'enseignement et de développement de compétences, comme la coopération ou l'interaction orale en anglais, par exemple, c'est difficile d'y arriver », souligne-t-il.

Pour lui, les classes à trois niveaux ne sont « pas la fin du monde », mais pas non plus une solution optimale. « De façon générale, les taux de réussite sont un peu inférieurs dans les classes de trois niveaux. Ça s'explique bien par le temps que l'enseignant a à consacrer

à chaque niveau durant l'année », dit-il.

La commission scolaire considère que la quinzaine de kilomètres qui séparent les deux écoles ne rendraient pas le transport beaucoup plus compliqué pour la plupart des familles, estimant qu'il s'agirait d'une fluctuation de plus ou moins cinq minutes pour la majorité des élèves et un ajout d'une quinzaine de minutes pour les moins chanceux.

Questionné à savoir si la CSHC ne pourrait pas plutôt fusionner les deux écoles — qui comptent seulement une

trentaine d'élèves chacune —, Martial Gaudreau estime que les impacts sur le village dans lequel l'école fermerait risqueraient d'être trop importants pour privilégier cette avenue.

Quant aux parents qui ont deux enfants qui iraient donc à des écoles situées dans deux villes différentes, M. Gaudreau affirme que cette problématique est également vécue au moment du passage d'un enfant au secondaire alors que les élèves se dirigent vers East Angus.

L'abolition des classes à trois niveaux aiderait aussi à

la rétention des enseignantes et enseignants, selon M. Gaudreau. « Dans les cinq dernières années, on a eu un taux de roulement du personnel de 100 %, et souvent les employés quittaient pour aller dans des écoles semblables, mais sans triple niveau », déplore-t-il.

Selon M. Gaudreau, l'enthousiasme pour le projet est pratiquement généralisé à Scotstown. Au conseil d'établissement de La Patrie, il constaterait plutôt un « accueil favorable majoritaire ».

— Camille Dauphinais-Pelletier



LA TRIBUNE, CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

L'immeuble à logements situé au 1665 de la rue Galt Ouest a dû être évacué dans la nuit de dimanche à hier en raison d'un feu de cuisson.

# 14 logements évacués à cause d'un feu de cuisson

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER  
cdauphinais@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un feu de cuisson a jeté à la rue l'ensemble des locataires d'un immeuble de 14 logements situé au 1665 de la rue Galt Ouest dans la nuit de dimanche à hier.

Le Service de protection contre les incendies de Sherbrooke a reçu un appel à 3 h 40 du matin signalant

la présence de fumée dans un appartement du rez-de-chaussée, relate le chef des opérations Simon Brière.

À leur arrivée, les pompiers ont déterminé qu'un feu de cuisson était à l'origine de cette fumée, et ils ont évacué l'immeuble avant de procéder à des vérifications qui leur ont permis de constater que l'incendie s'était répandu dans le mur à l'arrière de la cuisinière.

Une vingtaine de pompiers

ont été appelés sur les lieux. Les personnes évacuées ont été installées dans un autobus pendant les manoeuvres des pompiers, et tous devaient pouvoir réintégrer leur logement au courant de la nuit, sauf les locataires de l'appartement dans lequel le feu s'est déclaré.

Personne n'a été blessé dans cet incendie. Les dommages sont évalués entre 35 000 à 50 000 \$.

# L'audace de Bishop's récompensée

Le nouveau système de chauffage permet d'économiser 500 000 \$ et de réduire les GES

FRANÇOIS GOUGEON  
francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'audace et l'esprit d'innovation de l'Université Bishop's en matière de développement durable ont valu hier à la vénérable institution la reconnaissance Carboresponsable, de la part d'Enviro-Accès. L'établissement compte poursuivre dans cet esprit afin d'acquiescer en 2016 une attestation Carboneutre.

C'est avec fierté que le principal et vice-chancelier de l'Université Bishop's, Michael Goldbloom, a reçu la grande visite de la pdg d'Enviro-Accès, Manon Laporte, pour la remise du certificat, dans une activité d'inauguration du nouveau système d'énergie géothermique en cause, en présence du député et ministre Réjean Hébert, de son collègue de Sherbrooke, Serge Cardin, et du maire Bernard Sévigny.

« C'est très avant-gardiste comme démarche environnementale ce que l'Université Bishop's vient d'accomplir et c'est la première institution à obtenir une attestation Carboresponsable. On espère que cela en encouragera d'autres à suivre ses traces », a livré en substance Mme Laporte, rappelant les critères très rigoureux pour répondre à la norme ISO 14064.

Le projet en question, d'un coût de 8 millions \$ et ayant fait l'objet d'une subvention de



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**En raison de son esprit d'innovation par l'installation d'un système d'énergie géothermique qui réduit sérieusement son empreinte environnementale, l'Université Bishop's, que dirige Michael Goldbloom, a reçu de la présidente-directrice générale d'Enviro-Accès, Manon Laporte, la reconnaissance Carboresponsable.**

1 million \$ de la part de Québec, a été mis en place il y a un an et testé avec succès en cours d'année. Il consiste en gros au remplacement du vieux système de chauffage à vapeur datant d'une cinquantaine d'années

pour la géothermie, à partir de 57 puits enfouis sous le terrain de soccer. « Toutes les installations sont souterraines, pour ne pas affecter la beauté du site de l'Université Bishop's. Au bout du compte, le système

qui chauffe et climatise les bâtiments permet d'économiser un million de litres d'eau potable et il s'ajoutera l'économie de six autres millions de litres avec le transfert de l'aréna au nouveau centre sportif... Les économies

récurrentes du nouveau mode sont de 500 000 \$ par année sur la facture d'énergie, mais aussi, avec l'élimination du mazout et la réduction du gaz naturel, cela amène une réduction des gaz à effet de serre (GES) de 2300 tonnes par année, soit de 66 pour cent », a émis le président de la compagnie Ameresco pour le Québec, Dino Gerbasi, qui avait obtenu le contrat de la soumission publique pour l'implantation du système.

Le ministre Réjean Hébert a vivement félicité les autorités de l'Université Bishop's pour leur choix, soulignant que c'est un exemple pertinent de développement durable. « Merci d'avoir osé », a rajouté le maire Bernard Sévigny, rajoutant qu'en plus de la volonté et de la vision des autorités de l'Université Bishop's, l'appui financier du gouvernement du Québec a facilité l'implantation du système d'énergie géothermique.

« La rigueur de notre démarche environnementale se fait en collaboration de tous les acteurs du campus. Les étudiants et professeurs sont également très impliqués pour une vision commune. D'autres actions sont envisagées, car notre objectif c'est d'avoir une attestation Carboneutre en 2016 », a confié M. Goldbloom. Il a rappelé qu'en 2010, l'université qu'il dirige avait été la première au Québec à bannir la vente de bouteilles d'eau et que cela a été repris par d'autres depuis.

BIBLIOTHÈQUE DE 21 MILLIONS \$

## Drummondville donne le coup d'envoi au projet

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Le maire de Drummondville, Alexandre Cusson, a annoncé, hier, qu'il avait obtenu les garanties financières nécessaires du gouvernement québécois afin d'aller de l'avant avec le projet de bibliothèque municipale sur lequel la Municipalité travaille depuis plus de cinq ans déjà.

« C'était devenu un projet essentiel chez nous. Nous avons une note de 46 % selon les normes des bibliothèques. Nous avons 1,33 livre par citoyen, alors qu'il nous en aurait fallu 3. On peut dire que nous avons une bibliothèque du siècle passé et que nous allons enfin passer à l'ère moderne », a indiqué le politicien.

Puisque la bibliothèque se retrouvait en pénurie de livres, il était impossible d'offrir gratuitement l'accès aux services. Le maire a confirmé que les Drummondvillois pourront se procurer leur lecture sans frais dans le prochain bâtiment. Évalué à 20,7 millions \$, le



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

**Le ministre de la Culture et des Communications, Maka Kotto, le maire de Drummondville, Alexandre Cusson, et le ministre responsable du Centre-du-Québec, Yves-François Blanchet.**

projet drummondvillois est rendu possible notamment grâce à une subvention de 6,5 millions \$ du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Diapason « aide aux immobilisations ». Drummondville complètera son financement

en récupérant 6 millions \$ de la taxe d'essence et sortira 8,2 millions \$ de ses coffres.

« Ces sommes étaient prévues à notre programme triennal d'immobilisation. Nous étions prêts et nous sommes contents que ça arrive maintenant », a ajouté M. Cusson.

Le nouveau bâtiment sera construit à l'angle des rues Lindsay et des Forges, à proximité de l'hôtel de ville. Il y a un moment que Drummondville a fait l'acquisition des terrains nécessaires à la construction. Le processus de démolition et de décontamination va d'ailleurs bon train.

On aimerait être en mesure de soulever la première pelletée de terre d'ici la fin de l'année afin d'inaugurer le tout en 2015.

« Il s'agit d'un site exceptionnel et stratégique, car la future bibliothèque rejoindra, à l'intérieur d'un rayon d'environ 2,4 kilomètres, 49 % de la population drummondvilloise et 54 % des personnes actuellement abonnées à

la bibliothèque », a précisé le maire.

Puisqu'il bénéficie d'une aide financière gouvernementale, l'administration Cusson devra lancer un concours d'architecture, procédure qui devrait prendre plus de six mois et ralentir la construction. On aimerait être en mesure de soulever la première pelletée de terre d'ici la fin de l'année afin d'inaugurer le tout en 2015.

Pendant ce temps, Drummondville en profitera pour doubler sa collection de volumes. On a également annoncé que le terrain était suffisamment grand pour y inclure le projet de patinoire réfrigérée annoncée lors du développement du budget, en décembre dernier.

« L'utilisation de ce terrain contribuera au développement de notre centre-ville. L'aménagement d'une patinoire réfrigérée sur le site multipliera les usages et permettra aux familles avec des intérêts différents de faire plusieurs activités différentes à la même place », estime Alexandre Cusson.

# Un robot fabriqué à La Ruche

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Les élèves qui participent au projet de robotique supervisé par l'enseignant Jacques Lapointe à Magog sont la preuve vivante que les adolescents d'aujourd'hui ne correspondent pas tous aux stéréotypes habituellement accolés aux jeunes de 12 à 17 ans. L'engagement ne leur fait pas peur.

Enseignant en sciences à l'école secondaire de la Ruche, M. Lapointe a inscrit un groupe de 15 élèves provenant de cet établissement scolaire à la compétition de robotique FIRST. Il s'agit d'une première à la Ruche.

Afin de participer à cette compétition reconnue, le groupe d'élèves doit construire un robot capable de lancer un ballon avec une certaine précision et d'attraper un objet au vol. Les participants au projet ont commencé à travailler ensemble en septembre dernier, mais la construction du robot s'est réellement amorcée au début du mois de janvier.

Le groupe formé par Jacques Lapointe participera en mars à un grand rassemblement auquel prendront part 42 écoles à Montréal. À cette occasion, des équipes

de robots s'affronteront dans le cadre d'un jeu de ballon inventé par les organisateurs.

« Ce projet représente un énorme défi pour nos jeunes, affirme M. Lapointe. Beaucoup d'apprentissages sont effectués par les élèves, que ce soit en informatique, en électricité, en pneumatique, en mécanique, en dessin industriel ou robotique. En plus, ils développent leurs habiletés sociales et leur sens de l'engagement. »

« J'ai appris à couper du bois et du métal avec des machines. Comme fille, c'est rare qu'on utilise des outils comme des perceuses... »

Avant les fêtes, les jeunes du groupe parascolaire se rencontraient déjà régulièrement, mais la fréquence des rencontres a augmenté en janvier. Les participants au projet consacrent plus de 15 heures par semaine à la construction du robot depuis le début de 2014.

« Dans ce genre de projet, on manque toujours

de temps », lance Jacques Lapointe, qui est déjà prêt à répéter l'expérience l'an prochain malgré l'importance de la tâche à accomplir.

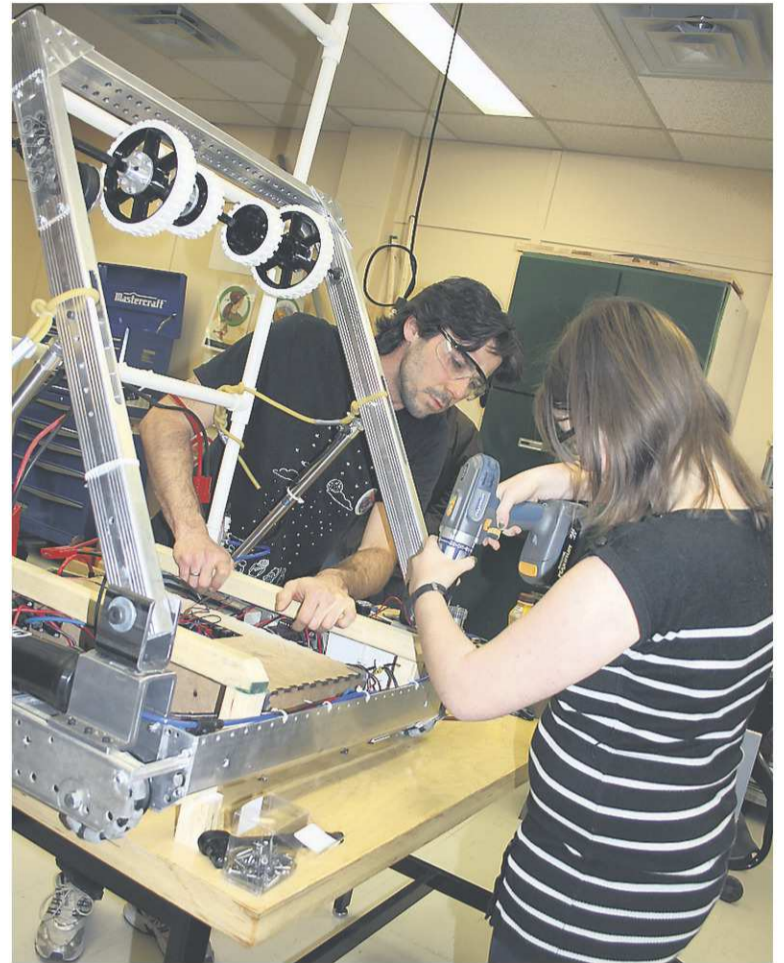
## Stimulant

Appartenant au groupe, Sarah-Lou Niggebrugge a décidé de prendre part à ce projet en partie pour accroître ses habiletés manuelles. « J'ai appris à couper du bois et du métal avec des machines. Comme fille, c'est rare qu'on utilise des outils comme des perceuses ou autres », indique l'adolescente.

Sarah-Lou confie attendre avec impatience la compétition qui se déroulera en mars à Montréal. « On va sûrement trouver de l'inspiration là-bas », croit-elle.

« C'est une expérience plus intéressante que je le pensais, affirme pour sa part son collègue Gaël Chevalier. Le défi qu'on doit relever m'a surpris. Je le trouve passionnant. »

Gaël note qu'il consacre de nombreuses heures par semaine au projet. « Je savais qu'il faudrait donner du temps. Ça ne me dérange pas. Je réussis à faire mes devoirs quand même », assure celui qui aspire à devenir programmeur.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Marie-Lou Hébert fait partie des élèves qui participent au projet de robotique supervisé par l'enseignant Jacques Lapointe à l'école de la Ruche à Magog. On la voit en compagnie de Hugo Marcotte, conseiller pédagogique en sciences.

## MISES EN CHANTIER EN JANVIER

# Plus de logements mais moins de maisons

CLAUDE PLANTE ET PC

claudette.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La construction de logements dans la région de Sherbrooke a sauvé le mois de janvier au chapitre des mises en chantier pour le premier mois de l'année.

Selon les données de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), il s'est construit 62 unités de logement en janvier dernier dans la région métropolitaine de recensement (RMR) de Sherbrooke. C'est 29

de plus qu'en janvier 2013.

Mais en ce qui concerne le nombre de maisons individuelles construites, il était de seulement 4 lors de janvier 2014. Un chiffre nettement inférieur aux 15 unités enregistrées l'an dernier à pareille date.

## Au ralenti

Le rythme des mises en chantier a ralenti en janvier par rapport au mois de décembre, a indiqué hier la SCHL.

L'agence a estimé que janvier avait vu 11 737 mises en

chantier et a calculé que cela se traduisait par un rythme annuel désaisonnalisé de 180 248 mises en chantier, en baisse par rapport aux 187 144 mises en chantier de décembre.

Les mises en chantier en milieu urbain ont diminué de 2,7 pour cent en janvier pour se chiffrer à 163 158 en données annuelles désaisonnalisées.

Le nombre de mises en chantier de logements collectifs affichait pour sa part un recul de six pour cent à 102 298, tandis

que celui des mises en chantier de maisons individuelles a progressé de 3,4 pour cent à 60 869.

Les mises en chantier en milieu urbain ont avancé en janvier dans les provinces des Prairies et en Ontario, mais elles ont retraité dans les provinces atlantiques, au Québec et en Colombie-Britannique.

La SCHL a en outre dévoilé hier que la moyenne mobile de six mois du nombre mensuel désaisonnalisé et annualisé avait glissé à 191 456 unités en janvier, comparativement à

194 518 unités en décembre.

« La tendance des mises en chantier d'habitations a légèrement diminué en janvier, et les stocks de logements nouvellement achevés et non écoulés ont suivi une faible tendance baissière au deuxième semestre de 2013 », a observé l'économiste en chef adjoint de la SCHL, Mathieu Laberge.

« Cela cadre avec nos attentes selon lesquelles les constructeurs vont continuer d'ajuster graduellement leur production afin de gérer leurs stocks. »



Au 1752, rue King Ouest,  
Sherbrooke  
819 791-6188  
maison.gangnam@gmail.com

Pour la St-Valentin,  
venez nous voir pour  
une expérience culinaire  
hors du commun.

Maison Gangnam,  
Le seul grill coréen  
à Sherbrooke.

Menu du soir  
10\$ DE RABAIS  
SUR UN  
REPAS POUR  
2 PERSONNES.

Valide jusqu'au 31 mars 2014

# Au moins trois candidats en vue pour défendre les couleurs du PQ dans Mégantic

FRANÇOIS GOUGEON  
francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'investiture péquiste dans la circonscription de Mégantic suscite un intérêt rarement vu, alors qu'au moins trois candidats seront sur les rangs de la convention dont la date reste à être déterminée.

En effet, à part l'ancienne candidate de 2007, 2008 et 2012, Gloriane Blais, l'ancienne députée bloquiste de Compton-Stanstead, France Bonsant, de même que Jacques Bordeleau, membre de l'exécutif de l'Association du Parti québécois (PQ) dans Mégantic, seraient en lice, selon ce que *La Tribune* a appris.

La perspective que ce comté soit « prenable plus que jamais » selon les stratèges péquistes, notamment en raison de la façon dont la première ministre Pauline Marois a fait très bonne figure dans la crise reliée au déraillement ferroviaire mortel du 6 juillet dernier, apporte donc de l'eau au moulin.

M<sup>e</sup> Gloriane Blais, qui avait concédé la victoire par une marge d'environ 1000 voix au libéral Ghislain Bolduc, compte



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

**France Bonsant**

solliciter une quatrième fois la confiance des électeurs. Cependant, elle devra d'abord affronter le vote de l'investiture. France Bonsant a confirmé qu'elle sera sur les rangs, signalant qu'elle n'est pas en terrain inconnu, notamment parce que la MRC du Haut-Saint-François, qu'elle représentait au fédéral, fait partie de Mégantic au provincial, tout comme la municipalité de Stoke. « Le goût est là et je suis décidée à mettre la

même énergie que je l'ai fait au fédéral », a émis en substance Mme Bonsant.

Le troisième candidat, Jacques Bordeleau, résidant de Sainte-Cécile-de-Whitton, qui fait partie des dirigeants de l'entreprise Ordinatech Estrie inc., de Lac-Mégantic et qui siège à l'exécutif du PQ de Mégantic, n'a cependant pas retourné l'appel logé à *La Tribune* pour obtenir confirmation.

## Boucher dans Richmond

Par ailleurs, concernant la circonscription de Richmond, le secret le mieux gardé veut que l'ancien candidat péquiste et actuel bras droit du ministre régional Réjean Hébert, Étienne-Alexis Boucher, soit de nouveau sur les rangs.

Même si cela ne semble guère faire de doute à la permanence même du PQ, tant le principal intéressé que son patron assurent que rien n'est décidé. « Ce sont des rumeurs à ce moment-ci », a simplement laissé échapper le ministre Hébert, hier matin, quant au projet de M. Boucher de remonter dans l'arène électorale pour faire face à la députée libérale Karine Vallières.

# Sherbrooke: le PLQ tarde à choisir un représentant

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rené-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Ce n'est vraisemblablement pas avant le déclenchement des élections que le candidat du Parti libéral du Québec dans la circonscription de Sherbrooke sera connu.

Le président du PLQ dans Sherbrooke Camille Picard explique que plusieurs personnes souhaitent succéder à Jean Charest comme candidat libéral dans Sherbrooke pour affronter l'actuel député péquiste Serge Cardin.

Le député Cardin a été confirmé comme candidat officiellement candidat pour le Parti québécois dans Sherbrooke la semaine dernière.

« C'est certain qu'il y a longtemps que nous n'avons pas vécu pareille situation dans Sherbrooke. Depuis 1998, nous n'avons pas à nous poser la question avec la présence de Jean Charest comme candidat et député de la circonscription. Nous avons au moins un membre de notre exécutif qui a manifesté de l'intérêt pour se présenter aux prochaines élections. D'autres candidats intéressants ont aussi déposé leur candidature. Nous croyons que ce sera un candidat de Sherbrooke qui va se présenter ici », assure

M. Picard.

Le président de l'Association libérale de Sherbrooke explique qu'il demeure difficile d'annoncer un candidat tant que les élections ne sont pas officiellement déclenchées.

## Un couronnement?

« Nous sommes à la merci du gouvernement en place. Nous ne contrôlons pas l'agenda. Dans un tel contexte, il y a de fortes chances que nous assistions au couronnement d'un candidat lors de l'investiture étant donné que les délais seront plus serrés. C'est certain que ce serait plus facile si la date des élections était connue », explique Camille Picard qui a été député libéral de Johnson en 1980, alors que Claude Ryan était le chef du PLQ.

Lors de l'élection du 4 septembre 2012, Serge Cardin a battu Jean Charest dans la circonscription de Sherbrooke par une majorité de 2642 voix. Cardin a été élu dans un gouvernement minoritaire du PQ avec 42 pour cent des voix contre 35 pour cent pour le premier ministre sortant.

Jean Charest avait battu Marie Malavoy lors de l'élection générale de 1998, mais sans que son parti prenne le pouvoir. Ce n'est qu'en 2003 que Jean Charest est devenu premier ministre du Québec.

# Philippe Couillard veut les « vrais chiffres » avant de s'engager au déficit zéro

TOMMY CHOUINARD

**QUÉBEC** — Le chef libéral Philippe Couillard se ménage une grande marge de manoeuvre au sujet du retour à l'équilibre budgétaire. Il veut voir les « vrais chiffres » avant de s'engager sur un échéancier précis.

Lors du caucus de son parti, à la fin du mois de janvier, M. Couillard affirmait qu'il est « essentiel, impératif et incontournable d'atteindre l'équilibre budgétaire » l'année prochaine, soit en 2014-2015. Or, en point de presse à Québec, hier, le chef libéral a déclaré qu'il « maintient l'objectif de 2014-2015 », mais qu'il attend « les vrais chiffres » avant de prendre un engagement ferme. Et si l'on se fie à ses propos, il ne sera pas plus précis en campagne électorale.

Le Parti libéral « va s'engager à rétablir l'équilibre budgétaire. Pour le reste, j'attends les vrais chiffres. Je veux voir les chiffres », a insisté M. Couillard. Il se contente de dire que le déficit zéro doit être atteint « le plus rapidement possible ».

Rappelons que le gouvernement Marois prévoit le retour à l'équilibre budgétaire en 2015-2016. M. Couillard doute de cet engagement.

## Un budget

Le chef libéral demande à la première ministre Pauline Marois de déposer un budget « en bonne et due forme » avant de déclencher des élections. Ce n'est pas tout : il réclame également la publication d'un rapport du Vérificateur général sur la validité de ce budget avant que Mme Marois ne lance un appel aux urnes. « Les Québécois ont le droit de connaître la vérité avant les élections », a-t-il lancé. Il soupçonne Pauline Marois de vouloir « cacher » le véritable portrait des finances publiques.

Mais même dans l'éventualité où un budget serait déposé comme il le demande, M. Couillard doute de la validité des chiffres qui s'y retrouveraient. « Si un jour, il y a dépôt d'un budget, je ne suis même pas certain qu'on peut croire le chiffre de déficit qui

va être là. Espérons qu'il sera vérifié et qu'il sera crédible », a-t-il affirmé.

Alors que le ministre des Finances, Nicolas Marceau, mène des consultations pré-budgétaires, le Parti libéral lui demande entre autres de limiter à l'inflation la hausse des tarifs d'Hydro-Québec (prévue à 5,8 %).

Le gouvernement Charest voulait dégeler les tarifs du bloc patrimonial, mais c'était dans un contexte économique différent, s'est défendu M. Couillard.

## Impôts et taxes

Le Parti libéral exige que M. Marceau n'augmente ni les impôts ni les taxes. Il veut qu'il abandonne le nouveau régime de redevances minières et rétablisse tous les investissements prévus par le gouvernement Charest en matière d'infrastructures.

Il votera de toute évidence contre le budget, si budget il devait y avoir. Philippe Couillard peint le Parti québécois comme « le plus grand frein au développement du Québec ». (*La Presse*)

GALA RECONNAISSANCE ESTRIE

21 FÉVRIER 2014  
HÔTEL DELTA DE SHERBROOKE

En route vers...  
Notre chambre de commerce 1890 - 2015

On the Road to... our board of trade 1890 - 2015

RÉSERVEZ VOTRE PLACE

www.ccshebrooke.com

819-822-6151



Chambre de commerce  
de Sherbrooke  
LE SENS DU SUCCÈS. L'ESSENCE DES AFFAIRES



CHAMBRE DE COMMERCE  
RÉGIONALE DE L'ESTRIE



TVA



EstriePlus.com  
Le Journal d'Estrie



Desjardins  
Entreprises



Priorité  
SHERBROOKE  
Notre prospérité, ici et maintenant



UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE



sherbrooke  
innopole

# Marois, Couillard et Legault : un seul survivra

DENIS LESSARD

ANALYSE

On connaît la roulette russe : avec une balle dans le barillet, on peut penser que l'un des joueurs périra. Imaginez cette fois l'inverse : il ne manque qu'une balle dans le pistolet, et parmi les chefs des trois principaux partis, seul le gagnant aux prochaines élections pourra rester en poste. La partie débute aujourd'hui, avec la reprise des travaux à l'Assemblée nationale.

Du côté de François Legault, la cause est entendue. Le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ) se bat avec l'énergie du désespoir depuis plusieurs semaines, multipliant les interventions pour attaquer le gouvernement Marois. La campagne publicitaire de son parti, destinée à ramener l'économie au centre du débat, est un nouvel essai pour renverser la tendance.

Mais en dépit de ces efforts, le score de la CAQ reste inexorablement au plus bas dans les sondages. La CAQ a obtenu 27 % des suffrages en septembre 2012, mais elle oscille désormais autour de 17 % depuis plusieurs mois. À moins d'un renversement de tendance, imprévisible actuellement, le parti récolterait le même niveau d'appui que la défunte Action démocratique du Québec en 2008, où seulement sept députés avaient

été élus.

Dans la circonscription de L'Assomption, passablement modifiée avec les dernières élections, le chef de la CAQ a récolté 42 % des voix, suivi de peu par le Parti québécois (PQ) avec 39 %. Cette avance d'un peu plus de 1000 voix sur une candidate méconnue, Lysabel Mitoi, risque de fondre rapidement si les résultats des sondages nationaux se confirment. D'autant plus que l'ex-bloquiste Pierre Paquette a décidé d'y tenter sa chance.

## Quelques interventions de Jacques Parizeau

L'Assomption est en partie son ancienne circonscription sont à prévoir. Sans siège à l'Assemblée, avec un caucus décimé, on peut penser que M. Legault annoncerait rapidement qu'il passe la main.

Étonnamment, le chef libéral Philippe Couillard est aussi condamné à l'emporter aux élections s'il veut poursuivre sa carrière politique. Son choix de se présenter dans Roberval, même si des conseillers ont tenté de l'en dissuader, a tout du quitte ou double. Bien sûr, son statut de chef de parti lui procure un avantage indéniable. Mais des organisateurs libéraux relèvent que l'histoire récente de cette circonscription est limpide; pour que Roberval passe au rouge, le Parti libéral doit l'emporter avec une confortable avance au niveau national. Cela avait été le cas en 1989, quand Gaston Blackburn avait gagné dans

ce bastion péquiste. Cela s'est reproduit en 2003, quand les libéraux de Jean Charest ont repris le pouvoir. Quand les libéraux ont piqué du nez et sont devenus minoritaires, en 2007, le péquiste Denis Trottier avait repris la circonscription, qu'il a conservée en 2008 avec une avance de près de 2000 voix. Son avance est passée à 6000 voix en 2012.

Battu dans Roberval, Philippe Couillard aurait du mal à se maintenir en poste si son parti est condamné à l'opposition. Déjà, un chroniqueur de *The Gazette* évoquait la semaine dernière un retour de Jean Charest! Le Parti libéral n'a pas l'habitude de donner une seconde chance à un chef qui a perdu. Les apparatchiks ont éjecté Claude Ryan après sa défaite en 1981 et Daniel Johnson en 1998, quatre ans après sa défaite de 1994. Seule exception, Jean Charest qui, nouveau chef, avait mordu la poussière en 1998 pour se faire élire au scrutin suivant.

Pauline Marois joue également son avenir, tous les péquistes en sont bien conscients. La première ministre ne pourrait, et probablement ne voudrait pas, rester en poste si le PQ ne remporte pas les prochaines élections. Son leadership tient à sa performance aux élections; un faux pas et la phalange des dissidents de 2011 remontera au créneau. (*La Presse*)

# Un député libéral concède la victoire au PQ

JOCELYNE RICHER  
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Un député libéral prédit la victoire du Parti québécois aux prochaines élections générales, si elles ont lieu ce printemps.

Vu la perte de popularité du Parti libéral du Québec, la chef péquiste Pauline Marois peut même espérer former un gouvernement majoritaire à court terme, selon l'estimation faite hier par le député de Verdun, Henri-François Gauthier, lors d'un entretien avec *La Presse Canadienne*.

Aussi, le PLO de Philippe Couillard court à sa perte et restera vraisemblablement confiné à son rôle d'opposition encore quelques années, prévoit le député libéral, qui siège à l'Assemblée nationale depuis 1989.

Il n'est pas courant de voir un député d'opposition concéder ainsi la victoire à l'adversaire, quelques semaines avant le déclenchement probable d'élections générales.

Cette douche froide fait écho aux bruissements de corridors entendus dans les rangs libéraux, où certains cachent de

moins en moins leur crainte de voir les libéraux se diriger tout droit vers l'abattoir, si des élections sont déclenchées dans les prochaines semaines.

En soirée, le député a publié un communiqué pour s'excuser auprès de son chef, ses collègues et des militants libéraux. Il s'est aussi dédit, affirmant que la population élira Philippe Couillard comme premier ministre.

Les derniers sondages d'opinion donnent une avance très confortable au PQ chez les électeurs francophones.

La lecture du climat politique actuel faite par M. Gauthier, un des plus anciens députés de l'Assemblée nationale, est la suivante : tout indique que la Coalition avenir Québec (CAQ) perdra des plumes lors du prochain scrutin. Le transfert de votes caquistes profitera alors principalement au PQ, selon lui, et non au PLO, sauf dans la région de Québec.

« Il est possible que les comités caquistes de la grande couronne montréalaise retournent au Parti québécois... »

Résultats des tirages du : 2014-02-10

**Lotto 6/49** 2 1 3 2 3 3 1 3

**Lotto Max** 4 6 8 V V Extra 8108827

**Ebanco** 01 07 13 18 20 21 23 24 25 32 33 38 40 41 43 52 53 55 60 64

**Triple X** 12 26 28 32 34

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 09 MARS 10 BALANCE

**Quotidien** 3 755 4 8121

Courez la chance de jouer à la télé!  
2<sup>e</sup> pré tirage demain.

En cas de départé entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## CONFÉRENCE

**Le deuil par suicide et ses particularités le mercredi 12 février, à 19h.**

Prière d'arriver pour 18h45.  
Nous débutons à 19h.

**Voici les sujets abordés :**

1. Les particularités du deuil par suicide
2. Ce qui peut être aidant afin de favoriser la résolution du deuil
3. Comment sait-on que le deuil est achevé?
4. Renseignements complémentaires et réponses à vos questions.

**Karine Gauthier**  
Psychothérapeute

**COÛT D'ENTRÉE :**  
Gratuit membre  
5 \$ non-membre  
Prière de réserver, place limitées  
819 565-7646

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE**

485, rue du 24-juin, Sherbrooke (Québec) J1E 1H1  
www.coopfuneraireestrie.com

**MERCREDI SOIR**

# Crevettes à 25¢

20 Crevettes à 5\$  
25 Crevettes à 6,25\$  
35 Crevettes à 8,75\$

À l'achat de riz César (1,99\$).  
Certaines conditions s'appliquent.

## Menus midi rapide à partir de 5.99\$

Réservation : 819 562-3350  
1180, rue King Est  
www.restobarchezstanley.com

**Chez Stanley**  
resto • bar

Sherbrooke mardi 11 février 2014 - LA TRIBUNE 7

# Des grutiers payés pour jouer aux cartes

DAPHNÉ CAMERON

MONTRÉAL — Hydro-Québec des abus qui se sont produits sur les chantiers Périboka et de

la Romaine, et ce, parfois aux frais des contribuables. C'est ce qui s'est dégagé, hier, du premier jour du témoignage de l'enquêteur de la commission Charbonneau Michel Comeau.

Dans le cadre de son enquête portant sur l'intimidation, l'extorsion et le placement syndical sur les chantiers de construction du Québec, Michel Comeau a rencontré près de 70 témoins, tant du côté syndical que patronal. La plupart d'entre eux ne viendront toutefois pas témoigner à la Commission, craignant des représailles. C'est donc l'enquêteur Comeau qui a commencé à rapporter les faits saillants de leurs témoignages hier.

Le premier dossier sur lequel M. Comeau s'est attardé a été celui du chantier hydro-électrique Périboka, au Saguenay Lac-Saint-Jean. Il a relaté que 12 grutiers avaient été payés « à ne rien faire » durant près de deux ans.

## Harcèlement

Au départ, l'entreprise allemande Bauer, l'une des seules spécialisées en construction de parois étanches, avait fait venir une centaine d'employés d'Allemagne pour réaliser des travaux. Cela avait grandement déplu à la FTQ-Construction, qui a entrepris des moyens de pression afin de ralentir le chantier. Les employés allemands affirment d'ailleurs avoir fait l'objet de harcèlement.

À la suite d'une négociation entre la FTQ-Construction, Bauer et Hydro-Québec, plusieurs travailleurs allemands sont rentrés chez eux et ont été remplacés par des Québécois. Mais les grutiers sont restés.

Le syndicat a alors pu négocier le fait que des employés québécois « accompagnent » les Allemands. Mais Bauer voulait garder sa technologie secrète et de 2005 à 2007, les grutiers québécois ont été payés pour « jouer aux cartes » ou « dormir » dans leurs roulottes. Deux grutiers ont même affirmé avoir été payés à temps double le week-end à ne rien faire chez eux.

Selon l'enquêteur Comeau, cette pratique se faisait au vu et au su de tous. « Hydro-Québec

appelait ça gérer le risque », a rapporté l'enquêteur Comeau.

## Intimidation

La Commission s'est aussi penchée sur le chantier de la Romaine, sur la Côte-Nord, un projet qui comprend 4 centrales électriques, ainsi que d'une route de 150 kilomètres reliant la route 138 aux différents chantiers.

M. Comeau a expliqué à quel point il pouvait être pénible pour des travailleurs et entrepreneurs de l'extérieur de la Côte-Nord.

Un entrepreneur a raconté avoir été passé à tabac devant 40 personnes après avoir congédié 5 employés de la FTQ-Construction.

L'enquêteur Comeau a aussi déclaré que certains travailleurs falsifiaient leurs adresses afin de se faire rembourser davantage de kilométrage.

Un autre entrepreneur a raconté qu'il avait fait l'objet de pressions de la part de délégués syndicaux pour qu'il embauche plus de travailleurs que nécessaire.

Résultat : les entreprises soumissionnaient de 20 % à 30 % plus cher pour les projets sur la Côte-Nord, a relaté un entrepreneur.

En ont-il parlé à Hydro-Québec? a demandé le commissaire Renaud Lachance.

« Hydro-Québec se ferme les yeux là-bas parce qu'il faut que le contrat avance », a déclaré un entrepreneur à Michel Comeau.

Dans un autre témoignage, un témoin a raconté que le représentant syndical du local 791 de la FTQ-Construction, Bernard Gautier, alias Rambo, avait menacé un employé qui avait quitté la FTQ pour la CSN.

Des actes de vandalisme de toutes sortes sur les véhicules et équipements ont aussi été recensés. En 2009, l'entreprise FGL a d'ailleurs écrit à Hydro-Québec pour lui faire part de ses inquiétudes.

« À maintes reprises depuis le début du chantier, notre personnel a dû faire face à de l'intimidation de la part d'une faction syndicale », peut-on lire dans la missive. (La Presse)



# Po+

Médecine Esthétique Magog-Orford

## La St-Valentin approche ♥♥♥

Dr<sup>e</sup> D. Garant, md  
Omnipraticienne

### SERVICES OFFERTS :

- DERMATOLOGIE (ACROCHORDONS, TACHES PIGMENTAIRES, VERRUES, ETC.);
- LASER CO 2 FRACTIONNÉ POUR UNIFIER ET TONIFIER LE TEINT DE LA PEAU;
- TRAITEMENT DES VARICES;
- CORRECTION DES CERNES ET CICATRICES;
- DÉFINITION, HYDRATATION OU VOLUME DES LÈVRES;
- RAJEUNISSEMENT DES MAINS ET DU DÉCOLLETÉ;
- ATTÉNUATION DES RIDES (BOTOX®, JUVEDERM®, ESTHELIS®, RESTYLANE®);
- ÉLONGATION PHARMACOLOGIQUE DES CILS;
- TRAITEMENT DE L'HYPERHIDROSE (TRANSPARATION ABONDANTE).
- PEELING LASER

### MON CONSEIL MÉDICAL :

En cette Saint-Valentin qui arrive, il est important de constater les bienfaits de l'amour sur soi et son entourage. En effet, il est prouvé que la santé du corps et de l'âme débute avec l'amour de soi.

Visitez-nous au [www.po-plus.com](http://www.po-plus.com)

2400, rue Principale, Magog 819 847-4449

## Internet et options téléphoniques GRATUITES!!!

Faites des économies pendant 4 mois et découvrez les services qui vous sont offerts par CoopTel

FORFAIT COMBO TÉLÉPHONIE RÉSIDENNELLE

\*Prix régulier 41<sup>95</sup>\$

**21<sup>95</sup>\$** + INTERNET  
Vitesse jusqu'à 10Mb/s  
Bande passante 75Go

\*Offre réservée aux clients résidentiels seulement. N'inclus pas la location/achat du modem Internet haute vitesse. Options téléphoniques, Interurbains et frais 9-1-1 en sus. Prix sujet à changements sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Là où la technologie le permet.

PROMOTION VALIDE JUSQU'AU 28 FÉVRIER 2014

## Rabais sur les équipements

8 Options téléphoniques

8<sup>00</sup>\$ / mois + taxes

Afficheur du nom et du numéro de l'appelant

- Boîte vocale
- Mémorisateur
- Appel en attente
- Conférence à trois
- Renvoi automatique
- Composition abrégée

**MODEM ROUTEUR WI-FI**  
OVISLINK  
PRIX RÉGULIER: 69,95 \$

**Promotion 59<sup>95</sup>\$** + taxes



CoopTel  Internet

1 888 532-2667 (coop) • [www.coopTEL.qc.ca](http://www.coopTEL.qc.ca)

# Coup de barre pour les transports en commun

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Le gouvernement Marois entend piger dans les budgets actuellement alloués à l'entretien des routes pour financer le maintien des actifs dans le transport collectif au Québec.

En dévoilant sa Stratégie nationale de mobilité, hier à Montréal, le ministre des Transports, Sylvain Gaudreault, a indiqué que d'ici 2020, le montant des investissements dans les transports en commun passera de 3,7 milliards \$ à 4,6 milliards \$, soit en moyenne 924 millions \$ par année.

Pour 2014-2015, le montant consacré au maintien des actifs dans le transport collectif devrait atteindre 969 millions \$, soit 27,7 millions \$ de plus qu'en 2013.

Ces sommes seront notamment utilisées pour la réalisation de travaux de réfection d'infrastructures de transport en commun ou pour remplacer des autobus déjà existants.

« Il faut cesser de voir une opposition entre la voiture et le transport collectif, a affirmé M. Gaudreault, en conférence de presse. Cette décision ne va pas affecter notre capacité à entretenir les infrastructures routières existantes. »

Ainsi, au cours des six prochaines années, la part du Plan québécois des infrastructures (POI) qui sera consacrée aux transports collectifs passera de 21 à 27 pour cent, a indiqué le ministre des Transports.

La stratégie dévoilée par Québec veut accroître de 30 pour cent l'offre de service des transports en commun d'ici 2020, mais elle n'offre pas de solutions pour bonifier certains services, comme le train de banlieue.

Il en va de même en ce qui a trait aux moyens de générer de nouveaux revenus destinés aux transports collectifs, comme des hausses de taxes sur l'essence.

Pour ce faire, le gouvernement

Marois mettra sur pied un chantier sur le financement du transport collectif en marge de l'entente Québec-municipalités afin de déterminer un nouveau cadre de financement qui pourrait s'appliquer dès 2015.

Le maire de Montréal, Denis Coderre, le président de la Société de transport de Montréal (STM), Philippe Schnobb, et le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), Bernard Généreux, ont tous salué l'ajout d'argent pour le transport collectif.

« Nous allons finalement faire la réflexion territoire par territoire pour aller chercher le financement proportionnellement nécessaire pour être en mesure de supporter ces initiatives », a commenté le président de la FQM.

MM. Coderre, Schnobb et Généreux reconnaissent cependant qu'à terme, il faudra trouver de nouveaux moyens de financement afin de bonifier l'offre de transport en commun au Québec.

« On ne peut pas seulement dépendre des taxes, a souligné le maire de Montréal. Il faut diversifier les stratégies de financement. Le chantier devrait nous permettre de le faire. »

C'est par ailleurs la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) qui devrait recevoir la majorité des sommes destinées à l'entretien des infrastructures de transport collectif.

« Des demandes il y en a dans toutes les régions, a souligné M. Gaudreault. Évidemment, 85 pour cent des déplacements en transports collectifs se font sur le territoire de la CMM. On peut s'attendre à ce que la part du lion lui revienne. »

La stratégie du ministre Gaudreault a été bien accueillie par les groupes écologistes, qui n'ont pas manqué de souligner que Québec devra trouver très prochainement de nouvelles sources de revenus.

## FAILLITE DE HEENAN BLAIKIE

# Jean Chrétien et Marcel Aubut se trouvent du boulot

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Deux des noms les plus connus du cabinet d'avocats Heenan Blaikie se sont trouvés de nouveaux employeurs.

Le président du Comité olympique canadien, Marcel Aubut, a accepté de se joindre au cabinet d'avocats BCF, dont il deviendra associé et vice-président du conseil d'administration.

Une trentaine d'avocats de son équipe de Québec et de Montréal accompagneront M<sup>e</sup> Aubut dans les bureaux de BCF.

Par ailleurs, Jean Chrétien passera, lui, au cabinet Dentons Canada.

Dans un communiqué, les dirigeants du cabinet Dentons soulignent le leadership et l'expérience en diplomatie

internationale de l'ancien premier ministre du Canada.

Jean Chrétien oeuvrera au bureau d'Ottawa de Dentons.

Fondé en 1973, le cabinet Heenan Blaikie a été dissout la semaine dernière. Il comptait dans ses rangs, encore au cours des derniers mois, quelque 500 avocats répartis dans huit bureaux à travers le Canada.

La firme a dit en être venue à décider de sa dissolution à la suite d'une analyse en profondeur des options de restructuration qui s'offraient à elle. Cependant, elle avait précisé que plusieurs groupes de pratique poursuivraient leurs activités sous de nouvelles dénominations.

Le bureau de Sherbrooke était au nombre des entités devant demeurer en activité.

# SEMAINE ST-VALENTIN

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE
10	11	12	13	COMPLET	15	16

De séduisantes tables d'hôtes à partir de 25\$

**DATONI**  
ITALIEN DEPUIS 1969

Réservez maintenant votre soirée 819 346-8441 ou via datoni.com



Philippe Tessier

819 868-1421  
1 800 667-1469

Titulaire d'un permis du Québec

Partez avec nous!

DÉCOUVREZ NOS CIRCUITS CULTURELS ET D'AVEVENTURE! PARTAGER NOTRE PASSION!

Les prix incluent les taxes et la contribution au FICAV de 25 \$ par 1000\$.

## CROISIÈRE AUX BAHAMAS



UNITED STATES OF AMERICA  
8 places disponibles

## RELÂCHE SCOLAIRE

Du 1<sup>er</sup> au 9 mars 2014

1288 \$ par personne, occ. double/cabine intérieure

Séjour de 9 jours et 8 nuits - Navire Carnival - Splendor

Incluant : départ en autocar de luxe de Sherbrooke, Victoriaville et Magog, tous les repas à bord du navire, visite de 3 escales : Port Canaveral (Orlando - Walt Disney), Freeport et Nassau Bahamas, activités à bord du navire, plusieurs piscines à bord, plages magnifiques, accompagnateur bilingue, taxes incluses et FICAV inclus.

(Informez-vous des prix enfant).

8 places disponibles. Accompagné par Olivier Dionne

## NEW YORK



UNITED STATES OF AMERICA  
32 places disponibles

## NEW YORK AU PRINTEMPS

4 au 6 avril 2014

À partir de 299 \$ par personne, occ. quad

3 jours, 2 nuits, hôtel 4\* Marriott, NJ ou Hilton, NJ

Incluant : Times Square, magasinage, 5e Avenue, Rockefeller Center, Ground Zero, Chinatown, petite Italie, tour guidé de NY de 4 heures, carte touristique, l'Empire State Building, traversier pour prendre photos de la Statue de la liberté et Central Park, tour à pied de Times Square et du quartier des Théâtres, Central Park, Wall Street et le quartier financier, 2 nuits d'hôtel, 2 petits déjeuners cont., transport en autocar de luxe, encadrement par notre guide-accompagnateur expert de la ville et bilingue, pourboires discrétionnaires.

32 places de disponibles par départ

Départs de Sherbrooke, Magog, et Stanstead

Aussi départs de Victoriaville et Drummondville

## FLORIDE EN AUTOCAR

du 23 février au 12 mars 2014

Prix par personne, occ. double : 2 496 \$

Hollywood - Key West - Croisière au Bahamas - St-Augustine  
18 jours - 17 nuits. Transport en autocar VIP grand confort avec Internet à bord, et plus, accompagnateur bilingue, 21 repas, séjour au Hollywood Beach Resort directement sur la plage de Hollywood (hébergement avec cuisinette).

Visites disponibles : Walt Disney, casinos, marché aux puces, course de chiens, Miami, South Beach, Croisière au Bahamas, croisière Miami, visite à Key West et plus encore.

Toutes les taxes incluses et FICAV inclus

Départs : Sherbrooke, Drummondville, Victoriaville.

UNITED STATES OF AMERICA  
18 places disponibles

## FLORIDE



## AUTRES DESTINATIONS :

- L'Ouest américain en autocar
- Casino du lac Leamy
- Croisière en Russie et Scandinavie
- Memphis et Nashville
- Croisière et circuit en Grèce
- Chicago et Détroit
- Spectacle du Cirque du Soleil à Montréal
- Casino Foxwoods et Mohegan
- Boston à Pâques
- Croisière Îles Turquoises et Îles Vierges
- Atlantic City et Philadelphie
- Casino des Mohawk
- Ouest canadien
- Îles-de-la-Madeleine
- Louisiane et Nouvelle-Orléans
- Spectacle de Gregory Charles au Casino de Montréal
- Washington et les cerisiers en fleurs

29, rue des Pins, Magog

www.expressionvoyages.com

DENIS  
DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

## Un dernier adieu à l'amiante

La décision du gouvernement Marois de retirer — fin 2012 — la garantie de prêt de 58 millions \$ pour la relance de Mine Jeffrey avait pratiquement sonné le glas de l'exploitation du chrysotile au Québec.

Mais l'abandon par cette entreprise de ses droits miniers, dans le cadre d'une indemnité compensatoire avec Québec à la suite du retrait de la garantie de prêt, annonce la fin véritable de cette industrie plus que centenaire dans la région.

L'accord, qui pourrait être conclu d'ici un mois, « met un point final à notre exploitation minière », résume le président de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe.

En fait, c'est le Québec tout entier qui fait une croix sur l'utilisation et l'exportation de l'amiante chrysotile, un produit banni dans plus d'une cinquantaine de pays et associé au cancer.

Le gouvernement fédéral avait lui aussi largué l'industrie, en 2012, en décidant de ne plus s'opposer à l'inscription de l'amiante chrysotile sur la liste des produits dangereux établie par la Convention de Rotterdam.

À peu près au même moment, Thetford Mines avait fait son deuil de l'amiante chrysotile, avec la suspension indéfinie de la relance de LAB Chrysotile, dont dépendaient 350 emplois, mais bénéficiait heureusement d'une économie plus diversifiée que celle d'Asbestos.

Le retrait de la garantie de prêt pour la relance de Mine Jeffrey avait causé un traumatisme collectif à Asbestos, une ville qui tente sans relâche de se relever depuis des années.

Faut-il rappeler que près de 10 ans auparavant, Métallurgie Magnola, une usine de magnésium de 1,2 milliard \$, avait dû mettre fin abruptement à ses activités, en raison de la concurrence du magnésium chinois?

Sans oublier l'abandon en 2012 du projet — controversé il est vrai — de centre de gestion des matières résiduelles Estrie EnviroPôle, sur les terrains de Mine Jeffrey, qui aurait permis de créer 200 emplois.

Bernard Coulombe, qui a multiplié les efforts et les projets au cours des dernières années pour poursuivre l'exploitation du chrysotile à Asbestos, particulièrement avec la mine souterraine, garde quand même l'espoir que « le plus grand dépôt de minerai de chrysotile prouvé au monde » ne soit pas perdu.

Il a mis en veilleuse les zones d'exploitation et a acheminé au ministère des Ressources naturelles les données techniques de la réserve de minerai souterrain et de la construction de la mine souterraine.

Qui sait, peut-être trouvera-t-on un jour une nouvelle utilité plus sécuritaire pour ce minerai?

Mais, pour l'heure, Asbestos doit miser plus que jamais sur la diversification de son économie.

Outre la poursuite de la re-végétalisation des haldes sur l'immense site minier de Mine Jeffrey et, peut-être, un projet de parc éolien, la MRC des Sources bénéficie d'un fonds de diversification économique de 50 millions \$ de Québec (Ottawa y est allé d'une enveloppe de 50 millions \$ pour les municipalités d'Asbestos et de Thetford Mines).

La ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, Elaine Zakaïb, a annoncé en décembre dernier une aide financière de près de 600 000 \$ pour cinq entreprises des secteurs manufacturier et tertiaire moteur (services aux entreprises, hygiène industrielle et sécurité alimentaire, notamment), dont les projets d'investissement s'élèvent à 1,5 million \$.

Jusqu'à une vingtaine d'autres dossiers liés au Fonds de diversification économique seraient à l'étude.

Les projets, dit le maire Hugues Grimard, sont diversifiés et devront être « durables ».

Il n'est certainement pas facile pour la région d'Asbestos de tourner le dos au chrysotile et la diversification économique de cette agglomération de 6000 personnes ne se fera pas en quelques années.

Mais les Abestriens sont patients et en ont vu d'autres.

## Portrait de l'économie du Québec par Jacques Parizeau



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### À la croisée des chemins

L'organisation des Ami-es de la Terre du Val-Saint-François envisage des actions mobilisatrices à partir de chantiers citoyens qui répondent à quatre critères de mise en œuvre. Le premier critère de la réalisation d'un chantier identifie clairement qu'il doit amener une diminution de notre empreinte écologique. Les trois autres critères sont : l'implication de la communauté locale, l'autonomie du chantier et la portée intergénérationnelle des projets. Le dernier critère sur la portée intergénérationnelle nous apparaît comme le plus important à considérer depuis que nous constatons que l'action environnementale est à la croisée des chemins.

Le contexte du développement durable qui parle de générations futures en oubliant que les générations présentes sont déjà dans un environnement lourdement taxé par la pollution et la dégradation des milieux naturels. Le futur de la nature et l'avenir de l'humanité, toutes générations confondues, sont déjà grandement compromis. Voici des points de vue de quatre générations sur la question environnementale en 2014.

La position de la

génération « grands-parents » qui traduit souvent la perception de l'échec des efforts passés. Un des premiers chefs de file de la protection de l'environnement au Québec, Harvey Mead, signalait dans *Le Devoir* en 2013 : « Le changement de paradigme n'est pas survenu, constate-t-il à regret. Le seul objectif qui prévaut aujourd'hui est encore celui de la croissance ». Devant l'échéance d'un changement nécessaire dans l'exploitation débridée de l'environnement par nos sociétés, croyons-nous à l'échec définitif des efforts passés?

Le point de vue des « parents » qui présente les difficultés à harmoniser les défis environnementaux et le défi du vivre sereinement le quotidien dans un système axé sur la réussite économique. Voici un extrait d'un blogue d'un enseignant : « Nous devons être les moutons de la consommation. ... Je me rends compte que sortir des sentiers battus demande un effort important. Nous demandons aux étudiants de changer leurs habitudes et nous ne sommes pas prêts de le faire et d'assumer le choix de notre inaction. Je me trouve assez hypocrite merci ».

De vivre avec une approche de décroissance choisie, sécurisante et heureuse ne devrait-elle pas devenir de plus en plus un choix personnel, familial et collectif?

La position de la génération des « jeunes adultes » qui se traduit par des épisodes carrés rouges avec des lendemains qui déchantent. La prise de position pour une éducation de qualité accessible à tous est une valeur fondamentale dans notre société. Nos sociétés, toutes générations confondues, doivent être à l'écoute des jeunes adultes qui se demandent souvent : « Le développement durable est-ce vraiment pour nous? »

La génération des « jeunes » de nos écoles s'interroge : Est-ce que nos actions comptent? Trop souvent les médias sont plus friands des exactions des jeunes que de présenter l'investissement volontaire de ceux-ci dans l'action environnementale. En conclusion nous devrions nous associer, peu importe notre âge, dans des chantiers concrets visant à un mieux vivre avec notre environnement.

Laurier Busque  
Canton de Melbourne

AFFAIRE LEVINOFF-COLBEX

# Des producteurs bovins exemptés de contributions

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**ST-CYRILLE-DE-WENDOVER** – Une vingtaine de producteurs de bœufs québécois déterminés à ne pas payer pour l'acquisition douteuse de l'abattoir Levinoff-Colbex par la Fédération des producteurs bovins du Québec (FPBQ) ont obtenu gain de cause, vendredi dernier, devant les tribunaux.

Le juge de la Cour supérieure André Denis a effectivement rendu un jugement annulant les factures envoyées à 21 producteurs bovins en 2008 et 2009. Ce dernier a déterminé que les contributions demandées étaient à la fois « illégales » et à « taux d'intérêt prohibitif ».

Au moment de rendre son verdict, le magistrat a utilisé des termes à connotation forte, qualifiant les producteurs de « petit groupe qui se bat à mains nues ». Il a également dit espérer que la Fédération a compris et qu'ils pourront « retourner à leur ferme et clore cette affaire dans le respect et la dignité ».

Selon l'avocat de l'Association de défense des producteurs bovins du Québec, M<sup>e</sup>

François-Michaël Verret, il s'agit là de la première victoire d'une grande bataille qui s'annonce longue et ardue.

« C'est la première fois que les tribunaux nous donnent raison et, ce qui est encore plus intéressant, c'est que le juge envoie un message clair. Il demande à ce que la Fédération laisse les producteurs tranquilles. Il y aura d'autres batailles, mais on part fort », a-t-il analysé.

Cette première victoire est le résultat d'environ cinq ans de travail. Maintenant qu'ils ont obtenu gain de cause pour 2008 et 2009, les producteurs bovins tenteront d'invalider les contributions requises par la FPBQ entre 2010 et 2013. La Fédération demande effectivement toujours de l'argent à ses membres, et ce, même si l'abattoir de Saint-Cyrille-de-Wendover est fermé depuis 2012.

## Une transaction non désirée

M<sup>e</sup> Verret a rappelé que la FPBQ a acheté l'abattoir Levinoff-Colbex des frères Colas au coût de 62,5 millions \$, alors qu'elle n'était pas autorisée par ses membres à y investir plus de 6 millions \$. Si la transaction a eu lieu en 2006, ce n'est qu'en

2008 que les producteurs ont été en mesure de connaître le prix d'achat, l'information ayant été contenue secrète pendant deux ans,

L'avocat met également en relief le fait que le gouvernement du Québec ait confié à KPMG la responsabilité d'enquêter sur la transaction, normalement ce genre d'irrégularité est l'affaire de la Régie des marchés agricoles. Comme les autres producteurs, M<sup>e</sup> Verret s'interroge sur le mutisme du gouvernement du Québec relativement aux conclusions de cette enquête depuis la confection du rapport.

Si seulement 21 producteurs sont concernés directement par la décision du juge Denis, on croit qu'elle permettra, dans un avenir plus ou moins rapproché, aux producteurs ayant consenti à verser des contributions à la Fédération d'être remboursés.

M<sup>e</sup> François-Michaël Verret fait notamment allusion à un recours collectif déposé par M<sup>e</sup> Yves Lauzon, l'une des sommités du droit québécois. D'ici là, on espère, à tout le moins que les nouveaux envois de factures cesseront.

Marie  
Sionne  
Coiffure  
Esthétique  
Pose d'ongles

Emmanuelle



EN FÉVRIER

SUR TOUS LES SERVICES EN COIFFURE

15%  
DE RABAIS

LORS DE VOTRE PREMIÈRE VISITE AVEC UNE DE NOS STYLISTES-VISAGISTES, EMMANUELLE OU JANICK

COUPES ET COIFFURES STYLISÉES

EXTENSIONS CAPILLAIRES

MÈCHES ET COLORATION

TEXTURES

(Ne peut être jumelée à une autre promotion)

ELLE & LUI

2172, rue King Ouest,  
Sherbrooke

PAUL MITCHELL®

819 822-2229

PRÉSENTÉ PAR  
**intact**  
ASSURANCE

**GRAND PRIX SKIDOO DE VALCOURT**

RÉSERVATION  
1-866-532-7543

COURSES OVALE  
SNOCROSS  
MOTOCROSS SUR GLACE  
COURSES D'ACCÉLÉRATION  
FREESTYLE  
VTT

★ GRANDPRIXVALCOURT.COM ★

**14-15-16 FÉVRIER**

VENDREDI SHOW BUDWEISER  
DRAG CIRCUIT TSR

SAMEDI FREESTYLE  
RICK HUGHES ET INVITÉS

Grand Prix  
ski-doo® de  
Valcourt

VALCOURT FÊTE L'HIVER AU  
MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER

15 ET 16 FÉVRIER DE 9 H À 18 H

ENTRÉE GRATUITE & ACTIVITÉS POUR TOUS

PLACE DE LA FAMILLE

- Spectacle animé
- Jeux gonflables
- Maquillage
- Heure du conte
- Barbecue en plein air

À NE PAS MANQUER

SAMEDI :

- Rassemblement des collectionneurs de motoneiges et autoneiges antiques
- Participez au défilé de véhicules motorisés animé par Pierre Pellerin, auteur du livre *Histoire de la motoneige*
- Exposition de motoneiges et d'autoneiges
- Tours en autoneige R12 de 1957

DIMANCHE :

- Parades et ateliers de création de marionnettes avec le Théâtre de la Dame de Cœur
- Tours en autoneige R12 de 1957

VENEZ VOUS SUCRER LE BEC À LA CABANE À SUCRE !

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER Valcourt 450 532-5300 | museebombardier.com

Un partenariat de  
Valcourt  
CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER

PLACE DE LA FAMILLE  
Présentée par  
Desjardins  
Caisse populaire Morilac

Une collaboration de  
BANQUE NATIONALE  
SERLOST

# TLD décroche deux importants contrats

## Des dizaines d'emplois seront créés à l'usine sherbrookoise

CLAUDE PLANTE

clau.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La compagnie TLD Canada s'apprête à mettre en production à son usine de Sherbrooke deux importants contrats octroyés par la Royal Australian Air Force (RAAF) et la compagnie aérienne British Airways. Des dizaines d'emplois sont créés.

Spécialisée dans la conception et la fabrication d'équipements d'assistance aéroportuaires, TLD Canada construira 36 plateformes de chargement et de transport PFA-50 pour la RAAF. Entièrement conçu par l'équipe de RetD sherbrookoise, le PFA-50 est un transporteur-élévateur de fret aérotransportable. Il dispose d'une capacité de chargement de 22 679 kilos (50 000 livres), assure un communiqué de presse. Sa conception lui permet de résister à

des températures et des conditions météorologiques extrêmes.

La production s'échelonne jusqu'en 2015 et ouvrira de nouvelles occasions d'affaires pour TLD Canada dans le domaine militaire, ajoute-t-on.

British Airways a pour sa part commandé à TLD Canada 44 des chargeurs de fret TXL-838 d'une capacité de sept tonnes. Il s'agit du plus important contrat décroché par TLD Canada avec une compagnie aérienne, européenne de surcroît. Les principaux concurrents de l'entreprise sont justement européens, souligne-t-on.

### Besoins de main-d'œuvre spécialisée

La mise en production de ces deux contrats crée d'importants besoins en main-d'œuvre spécialisée chez TLD Canada, qui compte actuellement



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**TLD Canada s'apprête à honorer, à son usine de Sherbrooke, deux importants contrats octroyés par la Royal Australian Air Force (RAAF) et la compagnie aérienne British Airways.**

140 employés sur la rue Cabana. Plus de 30 nouveaux postes seront créés, dont une vingtaine sont toujours à combler. On recherche principalement des électromécaniciens.

Représentant plus de 40 pour cent de son chiffre d'affaires, les ententes conclues avec la RAAF et British Airways constituent une étape importante pour l'entreprise sherbrookoise qui aimerait être plus présente dans le secteur de l'aviation civile au Canada. La très vaste majorité des commandes provient des États-Unis, de l'Asie, de l'Australie et maintenant de l'Europe.

L'usine de TLD Canada à Sherbrooke fait partie du Groupe TLD, qui regroupe cinq autres usines aux États-Unis, en France et en Chine et une trentaine de bureaux de vente et de service à travers le monde.

## BUDGET FÉDÉRAL

# Vers une meilleure surveillance des prix

JOËL-DENIS BELLAVANCE

**OTTAWA** — Même si la valeur du dollar canadien a fléchi depuis quelques mois comparativement à la devise américaine, le gouvernement Harper entend donner de nouveaux pouvoirs au Bureau de la concurrence pour s'assurer que les consommateurs paient un juste prix pour les produits qu'ils achètent au pays.

Le ministre des Finances, Jim Flaherty, confirmera l'intention du gouvernement conservateur à cet égard aujourd'hui lorsqu'il déposera son budget, a appris *La Presse*. L'un des principaux axes de ce budget est de faire en sorte que les consommateurs paient un prix juste et raisonnable pour leurs produits dans un marché où la concurrence foisonne, comme l'avait annoncé le gouvernement Harper dans

son discours du Trône d'octobre dernier.

Les entreprises qui profitent de leur position de force dans le marché canadien pour exiger des prix plus élevés sur des produits au Canada qu'aux États-Unis, alors que les coûts de production ne le justifient pas, se verront rappelées à l'ordre par le Bureau de la concurrence, selon nos informations.

### Un deuxième coup de semonce

M. Flaherty, qui présentera son 10<sup>e</sup> plan budgétaire depuis qu'il occupe le poste de ministre des Finances, avait déjà donné un peu de répit aux consommateurs l'an dernier en abaissant les tarifs imposés sur certains produits comme les vêtements pour enfants et les équipements sportifs. Mais dans les rangs conservateurs, on estime qu'il

faut aller plus loin puisqu'il demeure un écart important entre les prix des produits vendus au Canada et aux États-Unis, même si la valeur du dollar canadien a reculé de près de 7 cents depuis l'été dernier.

Selon Statistique Canada, l'écart moyen entre les produits vendus au Canada et aux États-Unis frise les 25 %.

« Le premier ministre Stephen Harper croit que nous pouvons adopter d'autres mesures pour réduire les prix des marchandises ici et nous assurer que les familles ne paient pas plus cher au Canada pour des produits identiques qui se vendent moins cher aux États-Unis », a indiqué une source conservatrice qui a requis l'anonymat.

« Nous sommes en train de suivre les économies découlant de la réduction des tarifs pour s'assurer que ces économies

soient remises aux consommateurs. Nous aurons un rapport complet sur cette mesure d'ici la fin de 2014 », a ajouté cette source.

À l'heure actuelle, le dollar canadien s'échange à environ 90,5 cents US alors qu'il valait près de 97 cents US en juillet dernier. En 2011, le huard avait dépassé le 1,05 \$ US.

Le comité des finances du Sénat avait mené une étude sur cette question en 2011 à la demande du ministre Jim Flaherty. Dans son rapport final, déposé en février 2013, on avait estimé que le manque de concurrence au Canada, en particulier dans le marché du détail, était « en grande partie responsable des prix plus élevés au Canada qu'aux États-Unis ».

Mais on avait aussi relevé que l'écart entre les prix était

une question complexe qui pouvait s'expliquer également par la segmentation du marché, la taille relative du marché canadien, les droits de douane et le prix du carburant dans le transport des marchandises, entre autres choses. Le comité recommandait d'ailleurs de réaliser une étude exhaustive des droits de douane canadiens afin de réduire les écarts de prix.

### Baisse du déficit

Dans son budget, le ministre Jim Flaherty devrait aussi annoncer que le déficit de 2014-2015 sera moins élevé et que le surplus en 2015-2016 sera plus important. Il doit aussi confirmer des investissements dans les infrastructures et de nouvelles mesures pour aider les jeunes, frappés par un taux de chômage plus élevé, pour trouver un emploi. (*La Presse*)

3423950

# Le Cœur à la fête



## Tout pour une Saint-Valentin réussie!

suivez-nous sur



340, rue Belvédère Sud, Sherbrooke • [lecentresherbrooke.com](http://lecentresherbrooke.com)



# Suspense poétique réussi



STEVE BERGERON  
CRITIQUE

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — *Naufrages*, la plus récente pièce du Théâtre du Double Signe, est vraiment une très belle réussite technique et dramatique : un texte fort, une mise en scène ingénieuse et évocatrice, de puissantes métaphores, et surtout, une pertinente réflexion sur le deuil, en cette époque où l'on veut constamment gommer la mort des gens et des choses.

Le plus intéressant, c'est que cette pensée existentielle passe en grande douceur dans ce suspense poétique vraiment bien monté. Le texte de Pascal Chevarie est construit comme un casse-tête, dont les premiers morceaux sont tellement disparates qu'ils créent une certaine confusion. Mais cette amorce sibylline suscite, en revanche, l'intense désir de connaître la suite.

Coproduite avec le Théâtre de l'Éscaouette de Moncton, *Naufrages* met en scène trois tandems que rien ne semble relier, à part le lieu : la carcasse d'un navire échoué près d'une falaise et une vieille maison abandonnée. À l'intérieur de l'épave, un noyé amnésique, une jeune fille, des voix fantomatiques et des dizaines de photos accrochées aux murs. Dans la maison, une écrivaine qui voit débarquer l'ancien locataire. Entre les deux, deux ingénieurs chargées de construire une digue et de dynamiter l'épave. Le hic, aucun de ces duos, pourtant tous au même endroit, ne se croise...

On s'en doute, l'auteur s'est amusé avec l'espace-temps, ce qui crée une intéressante et croissante tension dramatique, à mesure que le noyé retrouve la mémoire, que les trois univers se rapprochent et que des indices sont semés çà et là.

Le découpage serré des scènes, plus proche du cinéma, n'est quand même pas idéal pour le théâtre, et le rythme de changements devient par moments étourdissant. Le



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Coproduction du Théâtre du Double Signe de Sherbrooke et du Théâtre de l'Éscaouette de Moncton, *Naufrages* est une réussite technique et dramatique, en plus de susciter une pertinente réflexion sur le deuil et ses rituels. Grâce aux projections vidéo d'Anh Minh Truong, les scènes de tempête sont particulièrement réussies.

metteur en scène Patrick Quintal aurait pu s'en libérer davantage, mais dans l'optique où il a choisi de rester très collé au texte, il a vu juste en recourant aux projections vidéo d'Anh Minh Truong, lesquelles font une grande partie du spectacle, en plus d'être impeccables (on voit même la poussière en suspension dans la lumière). Les scènes de tempête sur la mer et les ombres chinoises sont particulièrement réussies.

Le metteur en scène a su ainsi donner vie aux multiples images de l'histoire, en plus de bien circonscrire la scénographie, appuyée davantage sur les éclairages de Marc Paulin que sur les éléments de décor, quasi symboliques ici.

## Mugissements de tempête

Il reste la direction d'acteurs, car le niveau de jeu des comédiens n'est pas toujours égal. Luc Leblanc rend très bien l'affliction de son noyé, mais en reste prisonnier, ce qui limite les nuances et rend le personnage souvent monochrome. Avec son jeu physique très sec, Ariane Bisson-McLernon incarne la jeune fille de façon plus névrosée (on devine que c'est pour ne pas trop en dire au spectateur) que l'on s'attendrait du « statut » de son personnage.

Lou Poirier livre une ingénieure un peu trop émotive pour sa « description de tâche », tandis que le fort accent acadien d'Anika Lirette,

bien que propice au côté excessif et comique du personnage, fait parfois manquer quelques mots. En fait, c'est le tandem Béatrice-Mirko (Annie Bouchard et Jean-François Hamel) qui s'avère le mieux campé.

Sur le plan technique, il reste du calibrage sonore à faire avec les voix préenregistrées. Le problème vient peut-être de l'acoustique de la salle, mais il reste que plusieurs répliques sont perdues dans les mugissements de tempête. C'est surtout dommageable lors de l'arrivée des ingénieurs et dans la deuxième scène de naufrage, assez importante pour la compréhension de l'histoire.

Oeuvre sur l'importance du deuil et de ses rituels, *Naufrages* est surtout porteuse d'une éloquente introspection sur la nécessité d'accepter la perte, parce qu'elle forge l'identité de tous les êtres humains, et que fuir ou trop se protéger équivaut parfois à renier sa nature profonde. Souffrir la fin des choses, c'est aussi vivre.

## VOUS VOULEZ Y ALLER

### Naufrages

Du mercredi au samedi, 20 h  
Du 12 au 22 février  
Théâtre Léonard-Saint-Laurent  
Entrée: 25 \$

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE MERCREDI 12 FÉVRIER



GRAND PRIX  
SKI-DOO DE  
VALCOURT

14-15-16 FÉVRIER 2014

COURSES OVALE

SNOCROSS

MOTOCROSS SUR GLACE

COURSES D'ACCÉLÉRATION

FREESTYLE

VTT



# Jimmy Fallon recevra Will Smith, U2 et Lady Gaga

THE ASSOCIATED PRESS

**NEW YORK** — Jimmy Fallon prévoit lancer son nouveau talk-show en grand.

NBC a annoncé hier que Will Smith serait de la première émission du *Tonight Show* de Fallon, le 17 février. U2 offrira une prestation musicale.

Justin Timberlake conclura la semaine. Entre les deux, la première dame Michelle Obama, Will Ferrell, Bradley Cooper, Kristen Wiig et Jerry Seinfeld visiteront le plateau.

Lady Gaga, Arcade Fire et Tim McGraw offriront également des numéros musicaux au cours de la semaine.

Les quatre premiers épisodes du *Tonight Show* de Fallon seront diffusés à minuit, après la présentation des Jeux de Sotchi. L'émission reviendra par la suite à sa case horaire de 23h35.

Justin Timberlake conclura la semaine.

Jimmy Fallon remplacera Jay Leno, qui a animé le *Tonight Show* pendant 22 ans. Le comédien et auteur de *Saturday Night Live*, Seth Meyers, succédera quant à lui à Fallon au talk-show *Late Night* à compter du 24 février.

# Lynda Lemay sera porte-parole du FICG

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTREAL** — L'auteure-compositrice-interprète Lynda Lemay sera la porte-parole du 46<sup>e</sup> Festival international de la chanson de Granby (FICG).

La lauréate de l'édition 1989 du festival épaulera les 24 demi-finalistes lors de l'événement, qui se tiendra du 3 au 13 septembre 2014.

Par communiqué, Lynda Lemay a souligné le fait que le 25<sup>e</sup> anniversaire de son passage couronné au festival aurait lieu cet automne.

« C'est comme si c'était hier. C'est un souvenir que je chéris toujours autant et c'est pourquoi il était important pour moi de célébrer cet anniversaire avec l'équipe



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Lynda Lemay

du festival et toute la jeune génération d'artistes-chanteurs qui vivront cette extraordinaire expérience à leur tour cette année », a-t-elle déclaré, qualifiant l'événement de « tremplin » pour sa carrière.

**Jusqu'au 25 avril**

Le Festival international de la chanson de Granby accepte encore les candidatures, jusqu'au 25 avril.

Interprètes, auteurs-compositeurs-interprètes et groupes s'exprimant en français peuvent donc s'inscrire au [www.ficg.qc.ca](http://www.ficg.qc.ca). Les quatre demi-finales auront lieu du 3 au 6 septembre. La finale sera animée par Marina Orsini, le 13 septembre. Lynda Lemay y interprétera quelques-unes de ses chansons.



## BÉNÉVOLE RECHERCHÉ

S'impliquer et devenir bénévole écoutant, c'est vivre une expérience enrichissante, et faire la différence dans la vie des personnes qui appellent.

**819 823-5400**  
**Merci!**

## « GAGNANTS : LOTERIE-VOYAGES »

31<sup>e</sup> ÉDITION | 4<sup>e</sup> TIRAGE | FÉVRIER 2014

**Club Voyages Orford**, crédit-voyage de **1 850 \$** à M. Tom McConnell, Sherbrooke (n° 346)

CHÈQUES-CADEAUX



**Métro Plus Plouffe**, **50 \$** à M. André Marquis, Sherbrooke (n° 186)

**Restaurant Pizzicato**, **50 \$** à M. Philippe Couture, Sherbrooke (n° 301)

**Euphorik Centre de beauté**, **50 \$** à Mme Micheline Larouche, Sherbrooke (n° 409)

**Estrimont Suites & Spa Orford** a offert 30 chèques-cadeaux de **40 \$** en prix instantanés à l'achat des billets.

ADMINISTRATION : 819 823-5400

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
<b>SRC</b>	Enfin Sotchi		Le Téléjournal		Bons baisers de Sotchi				Mémoires vives		Le Téléjournal		Enfin Sotchi		
<b>TVA</b>	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Faites confiance	Tranches de vies	Destinées / Raviver la flamme		O' / La fin de la lune de miel		22h35 Denis Lévesque		23h35 Signé M	▶	
<b>V</b>	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	Taxi payant	Rire et délire	CSI: Miami / Soirée Torride		NCIS: Los Angeles		En mode Salvail	22h50 Séduction	23h20 Infopublicité	Instant Gagnant	▶
<b>TQc</b>	1, 2, 3... Géant!	Toc toc toc	Les Argonautes	Subito texto	Le code Chastanay	Vie après le sport	National Geographic		The Bridge		Deux hommes en or		Les francs-tireurs	▶	
<b>CBC</b>	CBC News: Montreal		Coronation Street		Sochi 2014 Winter Olympics							The National	CBC News: Mont.		
<b>CTV-M</b>	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk / Kevin Hart	Big Bang Theory	The Goldbergs	The Goldbergs	The Goldbergs	Trophy Wife	Person of Interest / Liberty		CTV National News	CTV News	▶
<b>GBL-Q</b>	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS: Los Angeles / Impact		NCIS / Past, Present and Future		Vikings / Wrath of the Northmen		News Final	E.T. Canada	
<b>ABC</b>	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Inside Edition	The Goldbergs	The Goldbergs	The Goldbergs	Trophy Wife	Killer Women / In and Out		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel	▶
<b>CBS</b>	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	NCIS / Past, Present and Future		NCIS: Los Angeles / Impact		Person of Interest / Liberty		Channel 3 News	23h35 Letterman	▶
<b>FOX</b>	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Dads		New Girl	Brooklyn 99	FOX 44 News at 10	News at 10:30	The Simpsons	Family Guy	
<b>NBC</b>	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	The Olympic Zone	Sochi 2014 Winter Olympics							Newschannel 5	▶
<b>PBS-P</b>	WordGirl	Homework Hotline	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		American Experience / Billy the Kid		American Experience		Frontline / Syria's Second Front		BBC World News	Charlie Rose	▶
<b>ARTV</b>	La galère		Temps d'une paix	Temps d'une paix	Voulez-vous fêter?	Péruce cité	Les grandes entrevues / François Massicotte		Xpression graffiti		Girls (v.f.)		Lire	23h45 ARTVStudio	
<b>CD</b>	Hélico tout terrain		C'est incroyable! / Complètement paf		Force d'impact		Extrême Limite / Survies inespérées		Voyage au bout de l'enfer		Guerre transports / Guerre transports		Le convoi de l'extrême		
<b>Cinépop</b>	LA LIGNE DROITE (2011) Rachida Brakni.			18h45 OÙ SONT LES HOMMES? (1995) avec Whitney Houston,		Lela Rochon, Angela Bassett.		QUAND LA VILLE DORT (1950) avec Louis Calhern, Jean Hagen, Sterling Hayden.			BETTY FISHER ET AUTRES HIS...				
<b>Evasion</b>	Hell's Kitchen		L'aventurier alpin		Mordu de la pêche / Brésil		Monstres d'eau douce		Mésaventures		Les maîtres de la survie		Hell's Kitchen		
<b>HI</b>	NCIS enquêtes spéciales / Intrusion		Nos ancêtres les extraterrestres		Plus grands que nature		Pawn Stars cajuns / Fous des bolides		NCIS enquêtes spéciales / Intrusion		Cash Cowboys / Concours de virilité		Pawn Stars / Restauration		
<b>MMAX</b>	L'index québécois / Musimax illustré		Les ex du rock / Histoire de style		Une fois c't'un clip / Dolly Parton		Génération 80 / 1985		Les années / Festival de Jazz		Cliptographie / George Michael		Génération 90 / 1995		
<b>MP</b>	La prochaine Top Modèle Américaine		Top musique		Buzz		M. Net / Cliptoman		16 ans et enceinte		La prochaine top modèle Australienne		Snooki et JWovw / Cliptoman		
<b>RDI</b>	Budget 2014	Enfin Sotchi	RDI économie		24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		Cérémonie des champions		Com. Charbonneau / RDI économie		
<b>S+</b>	C.S.I.: Les experts		Bones / Redresseur de tort		Rizzoli & Isles / Fini les drames		Vegas / Mauvaises graines		Rizzoli & Isles / Assassinat politique		Loi & ordre: sexuels Partie 2 de 2		Aidan Black / L'ange de l'apocalypse		
<b>SE</b>	15h40 4 RÉDEMP...	SUR LA PISTE DU MARSUPILAMI (2012) Jamel Debbouze.		19h15 UNE CHANSON POUR MARION (2012) Terence Stamp.		TRANSE (2013) avec Rosario Dawson, James McAvoy.		22h45 LA FUGITIVE (2012) Marie Avgeropoulos.		0h15 ▶					
<b>TFO</b>	Sid le scientifique / Qui vient jouer?		MiniTFO / WonderChoux		Flip / Indie à tout prix		BRBR / Arrière-scène		21h05 GABRIELLE (2005) Isabelle Huppert.		CinéTFO		La portée des mots / Ruby TFO		
<b>TV5</b>	Prendre sa place / 17h50 Questions pour un champion		Journal France 2		Partir Autrement en famille		Le Kremlin, une histoire russe		Femmes de présidents		Beautés du monde / Panama		TV5 le journal / LA FOLLE ...		
<b>VIE</b>	Vendre ou rénover? / Siva et Sinna		Coupons rabais / Propriétaire		Idées de grandeur / Refuge de gars		Maigrir ou mourir Partie 2 de 2		Docteur, suis-je normal? / Weymouth		Décore ta vie / Design V.I.P.		Gérantes d'estrade / La fin du monde		
<b>Zeste</b>	Boss de la cuisine / Le cuisinier rebelle		Le cuisinier rebelle		J. Oliver 15		1 ingrédient / Casse-croûte		Mission restauration		Aliments sur ordonnance		Cauchemar en cuisine / La Riviera		
<b>Ztélé</b>	Beauty & the Beast		Le sanctuaire / L'antidote		On va s'coucher		Comment c'est fait		L'entrepôt 13 / Le temps qui reste		Dernier repaire / Désobéissance		Falling Skies / La centrale nucléaire		
<b>RDS</b>	Le 5 à 7		Le magazine		Hockey 360°		Jeux olympiques d'hiver de Sotchi 2014 - Surf des neiges (H) demi-lune (0)				L'antichambre		Sports 30 / Ski télévision		
<b>SPN</b>	Poker		Sportsnet Connected		Sochi 2014 Winter Olympics - Curling						Sportsnet Connected		Hockeycentral / NHL Revealed		
<b>TSN</b>	Off the Record / Interruption		SportsCentre		That's Hockey		Sochi 2014 Winter Olympics - Hockey						SportsCentre		
<b>Disney</b>	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Route p. jungle	Henry Câlimonstre	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	La petite sirène	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos	
<b>TTF</b>	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Adventure Time	Johnny Test	La Retenue	Têtes à Claques	Les Simpson	Family Guy	American Dad	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon	
<b>VRAK</b>	L'appart du 5e	Shake It Up	Vie de banlieue	Vie de banlieue	Big Bang Theory	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Arrange-toi ça	Les testeurs	Les testeurs	MDR	Fan Club	Vie de Tess Foster	

# Le secret est dans la musique

CAROLINE RODGERS

**MONTRÉAL** — Aujourd'hui, quand le patineur canadien Eric Radford et sa partenaire Meagan Duhamel s'élanceront sur la glace olympique pour leur programme court, ce sera au son de *Tribute*, une pièce composée par le patineur lui-même, événement rarissime sinon unique dans l'histoire du patinage artistique.

Pour ce résidant de Montréal, le fait de patiner sur sa propre musique peut donner plus de sens à sa performance et permettre au public de s'identifier à elle.

« Quand Meagan et moi sommes en position de départ, je suis plus concentré sur ce que j'ai à faire que sur la musique, a-t-il écrit à *La Presse* par courriel, de Sotchi. Mais dans la dernière minute du programme, et spécialement quand on arrive à la finale, il y a des moments où j'ai des frissons! »

## Patin et piano

L'athlète olympique a commencé à jouer du piano la même année où il a chaussé ses patins, à 8 ans. Au secondaire, il a aussi appris la clarinette, le violon et la guitare.

« Si je pouvais mettre des mots sur ma relation avec la musique, je dirais que j'ai une « âme musicale » depuis



THE ASSOCIATED PRESS

**Aujourd'hui, quand le patineur canadien Eric Radford et sa partenaire Meagan Duhamel s'élanceront sur la glace olympique pour leur programme court, ce sera au son de *Tribute*, une pièce composée par le patineur lui-même, événement rarissime sinon unique dans l'histoire du patinage artistique.**

ma naissance, affirme-t-il. En dehors du patin, c'est ma plus grande passion. J'ai étudié en musique pendant deux ans à temps partiel à l'Université York, et je prévois obtenir mon diplôme après ma carrière de patineur. »

Dès ses débuts au piano, le jeune Eric s'est mis à inventer des morceaux de son cru. « Je jouais mes pièces à mes amis et ils me disaient toujours :

tu devrais patiner là-dessus! J'avais donc cette idée en tête depuis longtemps. »

Mais l'histoire de *Tribute* va au-delà d'une simple envie. En 2006, son entraîneur, Paul Wirtz, a succombé à un cancer à 47 ans. C'est à ce moment que les premières notes de *Tribute* ont éclaté dans la tête de l'athlète, qui a composé la pièce au piano, en hommage à ce dernier.

« Paul était presque un

troisième parent pour moi. Il a fait de moi le patineur que je suis. Quand il nous a quittés, cela a bouleversé ma vie », a-t-il expliqué dans une vidéo sur sa démarche tournée par CTV.

## Orchestration

Pour transformer *Tribute* en véritable trame sonore, il avait cependant besoin d'un coup de pouce, qu'il a trouvé auprès du compositeur québécois Louis Babin.

Ce dernier a réalisé l'orchestration et l'enregistrement de l'oeuvre avec des musiciens de l'Orchestre symphonique de Longueuil, en collaborant avec le patineur pendant une année entière. La chorégraphe du couple, Julie Marcotte, s'assurait que la structure de la pièce serve les éléments techniques, les jeux de pieds et les sauts au programme, et pour qu'elle véhicule la bonne émotion.

Il y a un risque certain à choisir une musique inconnue pour une épreuve olympique. Mais cela peut s'avérer payant, selon Hugo Chouinard, designer musical pour le patin artistique. « L'innovation est la bienvenue, car elle permet à l'athlète de se démarquer, d'être original et de dégager toutes les facettes de sa personnalité, tout en ajoutant de la saveur au programme. »

(La Presse)






## VOYEZ DE MERVEILLEUX ARTISTES

AU CENTENNIAL EN 2014

**COMPLEXE DES GENRES**

**CE SOIR 20 H**

Avec la compagnie Virginie Brunelle. Proposition sexy et enlevante.

**LA CHANTEUSE ÉMILIE-CLAIRE BARLOW**

**MERCREDI 12 FÉVRIER 20 H**

Le charme et le talent incarnés.

**LES MÊMES YEUX QUE TOI**

**MARDI 25 FÉVRIER 20 H**

De et avec Anne Plamondon du RUBBERBANDance GROUP. « un solo captivant et déstabilisant ». Aline Apostolska. Sur la schizophrénie de son père chauffeur de taxi.





**WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA 819 822-9692**

LES CONCERTS DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE



## QUATRE PAYSAGES D'EUROPE

Orchestre symphonique de l'École de musique de l'UdeS

Direction musicale François Bernier

**AU PROGRAMME**

Variations symphoniques Antonin Dvorak

Symphonie n° 3 Alexandre Borodine

**DIMANCHE 16 FÉVRIER 15 H**

CENTRE CULTUREL DE L'UDES

15 \$ (RÉGULIER)  
10 \$ (ÉTUDIANT)

819 820-1000



USherbrooke.ca/musique





## AMOUR VISIONNAIRE

# Sexe de Rêve

*Pour la St-Valentin*

...offrez-vous une vision nouvelle de l'amour !!!

*Plus belle, plus riche plus passionnée !*

**Les dimanches**  
10 h 30 au Théâtre Granada

**16, 23 février et 2 mars**

Gratuit !  
Ouvert à tous

Service à l'enfance offert gratuitement pour les 0-12 ans



Église Urbaine Axe21  
Une église pour le 21<sup>e</sup> siècle  
[www.axe21.org](http://www.axe21.org)

Sherbrooke mardi 11 février 2014 - LA TRIBUNE 15

# François Hollande en visite aux É.-U.

JOSH LEDERMAN  
THE ASSOCIATED PRESS

**CHARLOTTESVILLE, Va.** — La visite officielle du président français aux États-Unis s'est amorcée hier avec un séjour dans une résidence de la Virginie construite par l'ancien président francophile Thomas Jefferson.

La venue de François Hollande aux États-Unis vise à démontrer la solidité des liens unissant les deux pays et différents dossiers

d'intérêts communs - dont ceux du programme nucléaire iranien, du terrorisme en Afrique et de la guerre civile en Syrie - seront abordés.

M. Hollande et Barack Obama se sont salués sur les marches du Air Force One avant d'embarquer à bord de l'avion pour un court vol entre Washington et Charlottesville, en Virginie.

L'absence d'une compagne aux côtés du président français a été soulignée à grands traits,

M. Hollande s'étant récemment séparé de sa conjointe de longue date Valérie Trierweiler. Leur rupture, hautement médiatisée, a causé quelques maux de tête aux responsables américains en raison des nombreuses règles diplomatiques et protocolaires à respecter dans ce genre d'événement.

Par ailleurs, le séjour du président Hollande à la propriété de Monticello constitue une première pour un dirigeant étranger.

« Monticello illustre l'affection qu'avait (Thomas) Jefferson pour le peuple français, de même que les relations durables entre nos deux démocraties et les valeurs que nous partageons et chérissons : la vie, la liberté et la poursuite du bonheur », a écrit la Maison-Blanche dans un communiqué.

Aujourd'hui, les deux présidents livreront une conférence de presse et visiteront le cimetière militaire d'Arlington, en banlieue

de Washington, en cette année de 70<sup>e</sup> anniversaire du débarquement allié en Normandie. Un dîner d'État sera ensuite donné en l'honneur de M. Hollande.

La France est considérée comme le plus ancien allié des États-Unis, mais la relation entre les deux pays a été mise à l'épreuve au cours des dernières années, notamment en raison du désaccord profond entre Paris et Washington à propos de la guerre en Irak.

## L'Union européenne réclame des élections en Ukraine

THE ASSOCIATED PRESS

**BRUXELLES, Belgique** — L'Union européenne a servi une gifle au président ukrainien Viktor Ianoukovitch en demandant, hier, la formation d'un nouveau gouvernement inclusif et en réclamant des réformes constitutionnelles pour ouvrir la voie à « des élections présidentielles libres et justes ».

Les 28 ministres des Affaires étrangères du bloc ont ajouté, dans un communiqué conjoint, être « alarmés par la situation des droits de l'homme, y compris la violence, des cas de disparitions, de torture et d'intimidation » dans le cadre de la répression des manifestations par les autorités, ce qui témoigne d'une « atmosphère d'impunité ».

L'Ukraine est secouée depuis près de trois mois par des manifestations antigouvernementales qui ont éclaté quand le président Ianoukovitch a refusé de signer une entente avec l'Union européenne au profit d'un accord avec la Russie.

La paralysie politique menace aussi l'économie ukrainienne; la monnaie et les réserves de devises étrangères du pays



THE ASSOCIATED PRESS

**Un opposant joue du piano sur les barricades devant la police antiémeute au centre de Kiev, en Ukraine.**

fondent, pendant que la Russie a suspendu ses prêts.

### Aide financière

Les ministres ont répété que l'UE est prête à fournir une aide financière à l'Ukraine, pourvu qu'un nouveau gouvernement inclusif soit mis sur pied pour aller de l'avant avec des réformes économiques et politiques.

L'UE a jusqu'à présent refusé d'imposer des sanctions, comme des interdictions de voyager

ou des gels d'actifs, aux leaders ukrainiens, mais les demandes du bloc européen témoignent d'une impatience de plus en plus grande.

« Un nouveau gouvernement inclusif, des réformes constitutionnelles amenant un nouvel équilibre des pouvoirs, et la préparation d'élections présidentielles libres et justes contribueraient à ramener l'Ukraine sur le chemin durable des réformes », ont-ils dit.

## TOUR DE GLOBE

### Tibet: des mandats d'arrêt ambitieux

**MADRID, Espagne** — Un tribunal espagnol a lancé des mandats d'arrestation internationaux contre plusieurs anciens leaders chinois, dont l'ancien président Jiang Zemin, dans le cadre d'une enquête pour génocide au Tibet.

Le juge Ismael Moreno a signé les mandats lundi. Les documents avaient été ordonnés par le tribunal en 2013, mais retardés par des détails juridiques.

Le Tribunal national espagnol agit en vertu du principe de justice universelle dans un dossier présenté par des groupes espagnols protibétains.

Les mandats signifient que les leaders chinois pourraient être arrêtés s'ils voyagent à l'étranger.

L'affaire a provoqué la colère des gouvernements chinois et espagnols. Ce dernier devrait proposer une réforme pour limiter la capacité des tribunaux à gérer de telles enquêtes.

Des groupes internationaux de défense des droits de la personne et des organisations protibétaines ont reproché à la Chine d'avoir eu recours à des politiques oppressives dans les régions tibétaines, surtout lors de manifestations contre la gouverne de Pékin.

### Première rencontre Chine-Taiwan

**NANJING, Chine** — La Chine et Taiwan participeront aujourd'hui à leur rencontre de plus haut niveau en 65 ans, ce qui permet d'espérer un allègement des tensions entre les deux rivaux même si les Taïwanais souhaitent prendre leurs distances face à Pékin.

Les discussions se dérouleront

à Nanjing, une ville de l'est de la Chine. Il s'agira des plus importants contacts entre les deux gouvernements depuis la sécession de 1949 - ce qui semble être une concession de la part de Pékin, qui refuse autrement de reconnaître la légitimité du gouvernement taïwanais.

— The Associated Press

### La Tamise sort de son lit



THE ASSOCIATED PRESS

**La Tamise est sortie de son lit après avoir atteint le niveau le plus élevé de son histoire, inondant des villes en amont de Londres. Des résidents et des soldats avaient empilé des sacs de sable pour protéger les propriétés, mais la rivière a fait fi de ces défenses en plusieurs endroits. Le cœur du village de Datchet s'est notamment retrouvé sous l'eau. Sur la photo, une femme a pris place dans un canot poussé par deux compagnons dans une rue inondée du village. L'Angleterre a reçu en janvier ses précipitations les plus abondantes depuis 1766.**

## EXACTIONS EN SYRIE

### Les négociations de paix s'enlisent

ZEINA KARAM  
THE ASSOCIATED PRESS

**GENÈVE** — Le deuxième tour des négociations de paix entre le régime syrien et l'opposition s'est rapidement enlisé hier, quand les deux camps se sont mutuellement attribué la responsabilité de l'explosion de violence qui a fait des centaines de morts depuis quelques jours et freiné l'acheminement de l'aide humanitaire.

L'émissaire des Nations unies et de la Ligue arabe, Lakhdar Brahimi, a rencontré les délégations individuellement pour tenter d'élaborer un agenda pour les prochains jours.

Le premier tour de pourparlers a pris fin il y a 10 jours, avec comme seul progrès la présence des deux parties dans la même salle. Cette fois-ci, les deux camps semblent plus éloignés que jamais et ne prévoient même pas s'asseoir autour de la même table.

« Les négociations ne peuvent continuer pendant que le régime continue à augmenter ses actes de violence contre le peuple syrien, a dit Louay Safi, le porte-parole de l'opposition, après une rencontre de 90 minutes avec M. Brahimi. Il n'est pas acceptable que le régime envoie sa délégation à des pourparlers de paix pendant qu'il tue son

peuple en Syrie. »

L'opposition ajoute que le but des pourparlers est de mettre en place un gouvernement transitoire pour remplacer le régime du président Bachar el-Assad. La délégation gouvernementale souhaite de son côté discuter de la fin du « terrorisme », le terme que le gouvernement utilise pour désigner les insurgés.

Le ministre syrien adjoint des Affaires étrangères, Faisal Mekdad, a déclaré que la question du départ de M. Assad n'est pas au programme. « Veuillez dire à ceux qui rêvent de nous faire perdre notre temps ici, avec une telle discussion, de bien vouloir cesser », a-t-il lancé.



# ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

**POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE**  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



## DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!  
 Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*  
 à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION Rubriques 2 à 82	LOISIRS Rubriques 140 à 144	MARCHANDISES Rubriques 160 à 246	FINANCES Rubriques 330 à 340
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS Rubriques 100 à 132	EMPLOIS Rubriques 150 à 152	SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS Rubriques 260 à 320	SOINS DE SANTÉ Rubriques 348 à 356



Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À VENDRE ou à louer (option d'achat) bigénération, 6 c.c., 4 s.b., 2 cuis., pl. chauffant, garage, Ste-Catherine-de-Hatley, duproprio #59688. Réf. 2200\$. 819 437-4053, 572-5336

### 10 MAISONS DE CAMPAGNE

FERMETTE 3.3 ACRES, ancienne auberge (campagne) 30x60. Peut être remise en fonction ou convertie en commerce, constr. 2004, luxueuse, route 112. Poss. d'échange, duproprio.com #119094. 819 570-2856

### 20 TERRES, TERRAINS

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

TERRAIN, 41.5 acres, 950 pi. façade zoné blanc. Chemin Légaré, Deauville. R. Benoit, Proprio direct, 819 821-0990

### 26 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER, WINDSOR: BAR équipé, 114 places, terrasse, grand terrain, près usine. 819 347-9922 / 819 845-0466 rép.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS**  
**QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC  
 819 993-9003  
 819 437-5579

[www.loyersherbrooke.com](http://www.loyersherbrooke.com)

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2 maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204, 819 578-6936.

1070 PAPINEAU, 4 1/2 chauffé, eau chaude, pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

12 unités, près 4-Saisons

4 1/2 STYLE CONDO

838 Des Lys, app. 202.  
 819 823-1132, 819 566-8220.

215, 18e Avenue Nord  
 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch.  
 Cul-de-sac, tranquille  
 819 345-8571, 819 566-8220

3 1/2, 4 1/2, PROMOTION! Chauffés, eau chaude, derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 416-0949, 819 679-4530. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

3 1/2 - 4 1/2 PROMOTION!

Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859, 819 416-0949, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

3 1/2, 4 1/2, PROMOTION

Chauffés, eau ch., accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 3 1/2 Des Quatre-Saisons PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 416-0949. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 3 1/2, PROMOTION

Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, cégep, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 819 432-6287, Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 5 1/2 chauffés, eau chaude. Près des services, écoles. Propre, tranquille, concierge. 819 822-4198. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4 1/2, 5 1/2 - PRIX RÉDUIT

style condo, près du CHUS, plancher bois, remise, juillet. Pas de chien. 819 679-8765.

4 1/2 - 5 1/2 SUPERBES (aucune marche), grands, douche séparée, bois fr., walk-in, foyer au gaz, air clim., asp. central, 2 stat., 750\$ - 845\$ rien d'inclus. 819 570-0029

4 1/2, 722 RUE TRIEST, refait de neuf, rez-de-ch., dans 4 log., 5 min Cégep, 550\$ rien d'inclus. Libre, 2 mois gratuits. 819 239-0350

4 1/2, ch., eau ch., flott et céram., porte patio. À prox. services, 24-Juin et CHUS. Libres mars et juillet. 819 345-5667 ou 875-5184.

4 1/2 tout inclus

PROMOTION. Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, cégep, Centre 24-Juin. 819 640-2825, 819 822-3818. Photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2, 4 1/2 LIBRES IMMÉDIATEMENT. Situés au bureau de location, 108 Oxford, app. 105. 818 569-4977.

3 1/2, 4 1/2 STYLE CONDO, très grands. Libres immédiatement. 819 569-4977.

3 1/2 DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4 1/2 STYLE CONDO, TRÈS GRAND, rue Archie Mitchell, 2e et 3e étage, poss. conciergerie, 819 620-8580, 819 821-0770.

5 1/2 STYLE CONDO, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977, 819 821-0770.

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**CONSTRUCTION NEUVE**  
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1296, rue l'Escarpe  
 Wellington Sud  
 Acadie  
 Silencieux Carline  
 Réservez maintenant  
 819 569-4977 - 819 821-0770

### ★ 1 JOLI 3 1/2/4 1/2 JUILLET★

Endroit propre, tranquille, tout rénové, de qualité supérieure, plancher céram. & flottant, comptoir neuf, frais peint. Clientèle de choix. Boisé. 819 346-7148.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

3 1/2 ENTRÉE LAV.-SÉCH., LIBRE IMMÉDIATEMENT, près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

4 1/2, 3 1/2 RÉNOVÉS, ch., eau ch., écl., entrée lav.-séch. 1480 Larocque et 486-2 St-Martin. Libres juillet. 819 563-0290, 819 822-1600.

4 1/2 : 545\$  
 1125 DES SEIGNEURS  
 Balcon, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083

4 1/2 GRAND, PRÈS DES SERVICES  
 Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céramique / flottant. Immeuble récent. 819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

APP. RODRIGUE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
 1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.  
 916 RAOUL-BRUNEAU  
 3 1/2 chauffés, eau chaude, entièrement rénovés.  
 Pas d'animaux.  
 819 348-0384, 819 823-6209

★ CONCIERGERIE ★ JUILLET 2014  
 Recherche couple retraité pour imm. à logements. Clientèle adulte de qualité, édifice très bien entretenu/tout rénové. Devra demeurer sur les lieux. Faire parvenir vos coordonnées à [sue.guy@videotron.ca](mailto:sue.guy@videotron.ca) ou à Conciergerie, C.P. 21031, Sherb., J1H 6J7

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
[WWW.HANNEQUART.COM](http://WWW.HANNEQUART.COM)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### HORIZONTALEMENT

- Pâtisserie légère. – Aliment fait d'une pâte composée de farine, d'eau, de sel et de levure.
- Qui n'est pas rapide. – Tirer le lait d'une vache en pressant le pis.
- Titre d'honneur donné au prince. – Entre le pas et le galop.
- Multitude formant un groupe compact. – Mouvement de la surface de l'eau.
- Pays d'Asie dont la capitale est New Delhi. – A une odeur forte et un goût piquant.

- Faire quelque chose plus tôt que prévu. – Installée sur une chaise.
- Apprendre les rudiments d'une science, d'une technique à quelqu'un. – Termine une prière chrétienne.
- Lanières de cuir fixées au mors du cheval. – Région très sèche où la végétation est rare.

### VERTICALEMENT

- Prévoir quelques minutes un aliment dans de l'eau en ébullition.
- Parcouru de nouveau des yeux. – Animal qui ressemble au cheval.

- Portion du tube digestif allant de l'estomac au rectum.
- Retranchée. – C'est la saison pour faire du voilier.
- Déterminant démonstratif. – Partie colorée au milieu de l'oeil.
- Intensité sonore d'un appareil.
- Symbole d'une cause pour laquelle on combat.
- On les agite, puis on les lance.
- Préparation à base de farine et d'eau que l'on pétrit. – Bassin d'une écluse, compris entre les deux portes.
- Mélange d'oxygène et d'autres gaz qui entoure la Terre. – Épreuve de la tendresse.
- Se moquer, railler.
- Bien distinct. – Qui n'est pas rapide.

### SOLUTION du dernier numéro

1	J	E	R	E	M	I	A	D	E	S	M
2	A	M	U	S	E	M	E	G	E	R	E
3	L	U	E	S	R	I	V	A	L	E	S
4	O	S	O	S	E	I	L	T			
5	U	C	R	E	P	E	S	L	E	S	
6	S	O	L	M	E	D	E	C	I	N	E
7	E	T	A	G	E	R	E	R	E	I	N
8	S	E	C	R	E	N	T	I	E	R	S

**48 APPART. ARRONDISSEMENT**  
Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ - 5½ **STYLE CONDO**, secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4½ - 5½ **TOUT INCLUS**, tranquille, ensoleillé, près des services, Terrasse Rock Forest, 819 432-7975, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4½ **ET 5½ GRANDS**, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

4½ **POUR JUILLET**, foyer au gaz, bois fr./céram. Au 1593 Mi-Vallon, pl. chauff., patio, terrasse. Au 1613 Mi-Vallon, air clim., balcon 8 x 20. 750\$ et 760\$ rien d'incl. 819 570-0029.

**NOUVELLE annonce**

**5½ - NEUF**

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation. Boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy, 1er juillet, 800\$ à 830\$/mois. 819 820-9425

**50 APPART. ARRONDISSEMENT**  
JACQUES-CARTIER

1½, 2½, 3½, 4½, 5½  
**ANNIE / MCGREGOR**

Chauffés ou non, PISCINE  
745 McGregor, app. 101  
819 679-5058, 819 566-8220

3½ - 4½ - 5½, **615 MCGREGOR**. chauffage et eau chaude inclus. Libre imm., mars, mai et juin. Tél: 819 437-8088.

3½ **SÉCURISÉ**, cession de bail, aire ouverte, près Carrefour, 6e étage, ascenseur, piscine chauffée, terrasse sur le toit, salle de gym, libre, 766\$/mois, 1 mois gratuit. 819 574-3815.

4½, 5½, **IMMEUBLE EN BÉTON**  
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ à **580\$, RUE LAURENTIE**  
V-nord. Grandes pièces, ch., eau ch., face au parc. Libre 819 563-9137, 819 346-2909

4½ à louer dès maintenant, beau, grand, clair, insonorisé, près tous services, à 2 min Carrefour 545\$. 819 562-4296, 819 804-4296

**50 APPART. ARRONDISSEMENT**  
JACQUES-CARTIER

**4 ½ À LOUER**

À proximité de tous les services, quartier tranquille, Internet gratuit, stationnement, autobus pour l'UdeS à proximité.  
**1 MOIS GRATUIT**  
819 574-6029

4½, **NORD, PRÈS CARREFOUR**, très grand, chauffé, eau ch., aucun tapis, 1er étage, cul-de-sac. 205 Candiac app. 1. 819 821-3772

4½ **STYLE CONDO**  
135 Candiac et 2630 Prospect, libres immédiatement et juin. 819 437-8088

5½ - **PRIX RÉDUIT**  
style condo, face Carrefour, plancher bois, remise, juillet. Pas de chien. 819 679-8765.

6½, **GRANDE PCES**, ilot, 2 stat., près autobus, 950\$/mois rien d'inclus.  
Tél.: 819 570-0029

★ **VIEUX NORD GR. 4½** ★  
Petit imm., clientèle de choix, près services, entièrement rénové avec goût, gr. balcon, idéal pers. seule ou retraitée. 819 575-0652

**52 APPARTEMENTS MAGOG**

1½ - 2½ - 3½ **STUDIO, CENTRE-VILLE**  
rue principale. Meublés, chauffés, éclairés, stat., buanderie. 819 843-8197, 514 952-9517

À **SOUS-LOUER** pour avril, beau 4½, rue Des Neiges, dans un 4 logs., très propre, endroit tranquille. Tél.: 819 847-0605

**56 APPARTEMENTS AUTRES**

3½, **COQUET/ tranquille**, armoires érable, ensoleillé, patio 20x20, lav./séch. incl., ch., éclairé., eau ch. Dixville. 405\$. 819 849-9328

**60 APPARTEMENTS**  
MAISONS À PARTAGER

**MAISON À PARTAGER**, Brompton, s.-sol, 15 min CHUS et UdeS, 450\$/mois meublée, tout inclus. Idéal pers. seule. 819 846-4559

**66 CHAMBRES À LOUER**

**GRANDE CHAMBRE**, endroit sûr, meublée, tout inclus. Retraités ou travailleurs. À 5 min du CHUS. Non fum. Réf. 819 437-9820

**78 LOCAUX À LOUER**  
OU PARTAGER

**LOCAL A LOUER 1000 P.C.**, Lennoxville, centre-ville, idéal pour bureau, dentiste, assurances, boutique, etc., stat. Taxes de commerce payées. Tél: 819 574-0171.

**LOCAUX À LOUER (2)**  
1500 et 3000 pieds carrés  
Info. : 819 564-2171

**101 CAMIONS, 4X4**  
FOURGONNETTES

**SUBARU OUTBACK 2012 2.5i**  
52 000 km, complètement équipé, garantie prolongée jusqu'en 2017. Tél.: 819 820-5192.

**104 AUTOS À VENDRE**

**ACHETONS TOUS GENRES**  
D'AUTOS ET CAMIONS  
Tél.: 819 569-0733

À **VOIR! AUTO-CAMION-4X4**. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081  
[www.automobilesbrisson.com](http://www.automobilesbrisson.com)

**LE MEILLEUR PRIX**

Location et vente d'autos à bas prix  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beaudoin  
819 845-4530

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

**AIDE-CUISINIER (ière), CAISSIER (ière), LIVREUR (euse)** demandé(e)s. Se présenter avec CV au 300, rue King Ouest.

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

★ **CONCIERGE Recherché JUILLET** ★  
Recherche pers. retraitée ou travailleur autonome pour imm. 23 logis, sect. Mont Bellevue. Devra demeurer sur les lieux. Aucune réparation, collecte de loyers, pelouse. Tâches: entretien ménager espaces en commun, déneigement escalier. Clientèle de choix. Réf. exigées. Faites parvenir vos coordonnées à [sue.guy@videotron.ca](mailto:sue.guy@videotron.ca) ou à Conciergerie, C.P. 21031, Sherb., J1H 6J7

**INFIRMIER (E) DEMANDÉ (E)**, retraité (e), avec expérience en salle d'opération ou salle de réveil. Payons la cotisation de l'ordre des infirmières. Tél.: 819 822-0442.

**LIVREUR**  
**MOTORSÉ**  
**DEMANDÉ**

pour le journal  
**LA PRESSE**  
dans le  
secteur nord de  
Sherbrooke  
**Remplacement de**  
**4 à 5 semaines.**  
Travail tôt le matin.  
Doit posséder un petit  
véhicule. Livraison du  
lundi au samedi. (SN)  
**819 564-5466**

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

**LIVREUR**  
**MOTORSÉ**  
**DEMANDÉ**  
pour le journal  
**LA TRIBUNE**  
dans le  
secteur nord de  
Sherbrooke

Travail tôt le matin.  
Doit posséder un petit  
véhicule. Livraison du  
lundi au samedi. (SN)  
**819 564-5466**

**URGENT BESOIN**  
**DE CHAUFFEUR CLASSE 1**  
flat bed à rideau. Stéphane 1 413 345-0803

**168 ORDINATEURS**

★ **CONNECT-PC** ★  
Service à domicile pour réparation,  
entretien, installation, etc. Équipe certifiée.  
Tél.: 819 612-1135

**198 BOIS ET ÉQUIPEMENT**  
**DE CHAUFFAGE**

**BOIS DE CHAUFFAGE A DONNER**  
condition: vous devrez le couper et le ramasser. Tél: 819 835-5610.

**BEN**



**BLONDINETTE**

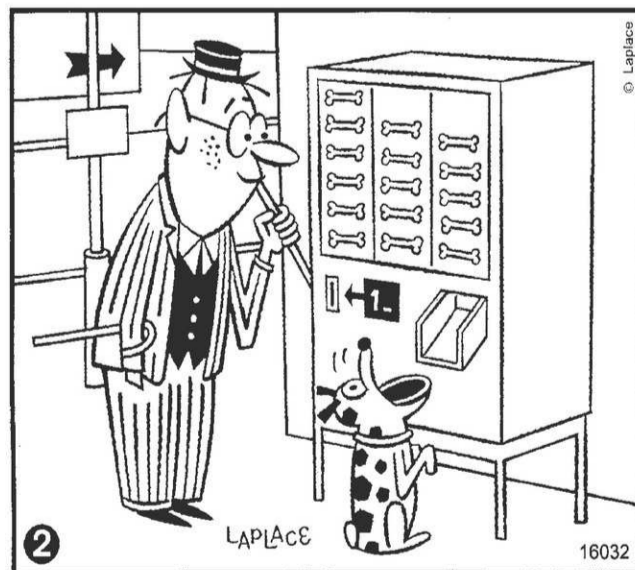
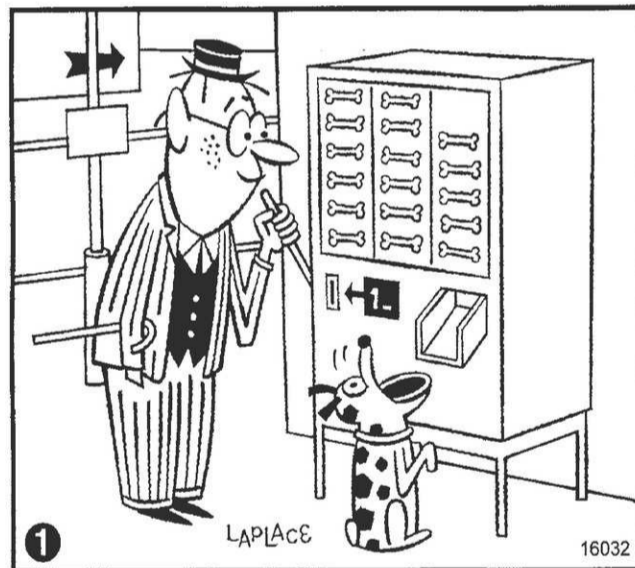


**HAGAR L'HORRIBLE**



**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques.  
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Revers de la jambe gauche du pantalon. 2 La canne sous le bras de l'homme. 3 Poignée plus longue dans la main gauche de l'homme. 4 Une oreille du chien plus courte. 5 Le ventre du chien est moins gros. 6 Le pied arrière du distributeur est plus long. 7 Un os en moins dans la rangée du milieu. 8 La bordure du trottoir, derrière la tête de l'homme.

**NOITOTOS**

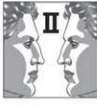
# VOTRE HOROSCOPE



VERSEAU

## DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

En cette étape anniversaire avec le Soleil en Verseau qui vous éclaire, quelqu'un peut émettre une proposition inattendue qui vous fera plaisir - ou sourire! Vous obtiendrez ce que vous recherchez en mettant cartes sur table et en expliquant clairement vos attentes. Par ailleurs, vos projets d'affaires peuvent prendre de belles proportions...



GÉMEAUX

## DU 21 MAI AU 21 JUIN

Certes, voici un mardi qui ne sera pas banal! Le cycle de la Lune en Cancer et ses travers pourrait offrir quelques tensions. Un de vos souhaits pourra toutefois se réaliser si vous réunissez les conditions nécessaires à sa concrétisation. Il suffira d'une attitude positive et d'un peu de bonne volonté, et le reste se fera tout seul. Vous avez de nombreux alliés.



BALANCE

## DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Le Soleil actuellement en Verseau a plutôt tendance à vous rendre pragmatique et vous pourriez vous laisser séduire par la nouveauté d'une situation. Profitez pleinement du moment présent, mais ne prenez pas d'engagements à long terme sans prévoir une porte de sortie. La Lune en Cancer n'est pas votre meilleure, mais Mars en Balance vous appuie.



POISSONS

## DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Pourquoi ne pas essayer d'obtenir le maximum tant que Mercure "flirte" avec Neptune en Poissons? Demandez ce que vous espérez réellement recevoir dans sa totalité, et si l'on ne peut vous offrir que la moitié, au moins vous aurez tenté votre chance. C'est également le temps d'émettre des suggestions et de semer des idées. Elles finiront par germer...



CANCER

## DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Le cycle de la Lune visite votre Signe, et un imprévu peut faire en sorte que vous ayez à prendre la place de quelqu'un d'autre. Si cela fait naître en vous quelques appréhensions, rappelez-vous que la vie ne vous placera pas devant un défi que vous n'êtes pas en mesure de relever. La rétrogradation actuelle de Jupiter en Cancer vous permettra une bonne réflexion.



SCORPION

## DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

L'actuelle influence du Soleil en Verseau peut vous énerver ou vous impatienter. Il vaudra mieux exprimer calmement un mécontentement à la personne concernée, plutôt que de le garder à l'intérieur; vous risqueriez de déverser votre colère sur quelqu'un qui ne le mérite pas. Tout ira pour le mieux si vous n'agissez pas sous le coup de l'émotion.



BÉLIER

## DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Tant que la Lune parcourt le Signe du Cancer, les conflits et antipathies qui opposent des personnes que vous aimez peuvent vous placer dans une situation délicate. Il vaudra mieux demeurer neutre et partager équitablement le temps que vous êtes en mesure de leur accorder. Toutefois une personne que vous connaissez pourrait faire une proposition intéressante.



LION

## DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Face à votre Signe, le Soleil en Verseau bouscule un peu vos décisions, d'autant plus avec Saturne en Scorpion. Si quelqu'un vous intrigue, vous devriez toutefois lui lancer une invitation. Par ailleurs, une personne que vous connaissez bien détient la solution à un problème. Les méthodes originales vous rapporteront plus que le statu quo. Alors sortez des sentiers battus!



SAGITTAIRE

## DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Avec la Lune "près" de Jupiter en Cancer, une opposition plutôt secrète pourrait bien se manifester ouvertement. Rappelez-vous qu'en prenant fermement position, vous suscitez automatiquement la réaction de gens exprimant leur désaccord. Impossible de plaire à tout le monde... Toutefois, vous devriez vous concentrer sur vos appuis... qui sont nombreux.



TAUREAU

## DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Avec le Soleil en Verseau, au carré de votre Signe et aussi de Saturne en Scorpion, vos paroles pourraient être mal interprétées. Efforcez-vous de ne pas adresser de commentaires qui puissent être perçus comme condescendants. Un mardi au cours duquel il vous faudra peut-être fournir un effort supplémentaire pour clarifier les choses et éviter la confusion.



VIERGE

## DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

On dit que le hasard fait bien les choses, ou encore, qu'il n'y a pas de hasard. Un évènement bizarre ou inusité ne se produit pas pour rien. Ce que vous croyez sera confirmé, même si cela peut paraître absurde. Avec la Lune de passage en Cancer, fiez-vous à votre intuition pour choisir l'alternative la plus judicieuse parmi celles qui s'offrent à vous.



CAPRICORNE

## DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Ne sautez pas sur la première occasion parce que vous refusez de patienter. En plus du climat excessif du duo Lune - Jupiter en Cancer, il vous incite à agir impulsivement. Toutefois, il serait préférable d'attendre une journée ou deux avant de poser un geste décisif. Si vous avez les mêmes intentions après une bonne nuit de sommeil, vous pourrez agir.

# LE SUDOKU

9				3				1
1								
6			9	4	1		5	2
	1	7			9			4
	3		6	5				
	5			1				8
	9	1		6				4
3				8				1
	2							

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2642

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

8	1	4	9	2	6	3	5	7
5	6	9	7	3	1	8	4	2
2	3	7	5	4	8	9	6	1
3	4	6	1	5	2	7	8	9
1	9	2	8	6	7	4	3	5
7	8	5	3	9	4	1	2	6
4	7	3	6	1	5	2	9	8
6	2	8	4	7	9	5	1	3
9	5	1	2	8	3	6	7	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

2641

# LES MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

11 février 2014

No 3797

### HORIZONTALEMENT

- Sournois - Dadais.
- Souvent sur son perchoir - Femme prétentieuse qui fait des manières.
- Petite cruche - Armature de la selle.
- Fiasco - Final.
- Région cédée en 1867 par la Russie aux États-Unis - Placé.
- Fait pour - Mélodie vocale.
- Strontium - Serpent venimeux - Mère de Zeus.
- Distancé - Frottée d'huile.
- Mère d'Abel - Arbre du bord des eaux - À cor et à ...
- Calme - Renard des régions arctiques.
- Nouvelle - Industrie de la toilette.
- Monnaies d'Europe - Notes de musique.

### VERTICALEMENT

- Abus d'écritures administratives.
- Prénom masculin - Qui répond d'un délit.
- Pardon d'une faute - Embrouiller.

- Fut enlevée par Pâris - Bientôt majeur.
- Racine d'Amérique du Sud - Deuxième vertèbre cervicale.
- Surnommé - Petit singe à longue queue prenante.
- Éminence - Européen.
- Queue des oiseaux de proie - Venus au monde.
- Est utile à - Le cinéma, par exemple - Quelqu'un qu'on aime bien.
- Tué - Il a été tué par Achille.
- Araignée à abdomen très large - Sillon cutané.
- Cassiers - Avertis.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	C	H	E	R	C	R	I	C	
2	R	O	T	I	E	E	P	A	U	L	E	
3	E	T	A	B	A	V	A	R	D	E	R	
4	C	G	U	E	I	N	N	E	F			
5	I	N	E	R	T	E	S	I	S	I	S	
6	P	O	D	E	L	I	C	E	N			
7	I	S	S	U	F	O	I	R	A	D	E	
8	C	E	T	S	E	N	S	S	I	C		
9	E	M	U	L	E	S	T	A	I	G	A	
10	O	D	I	N	B	R	U	L	E	R		
11	A	S	I	E	S	I	E	G	E	N	T	
12	G	E	O	R	G	E	S	E	S	T	E	

### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# LE MOT PERDU

## MOUVEMENT - Un mot de 9 lettres

R	E	U	R	E	I	L	P	E	R	E	L	O	V	M
R	D	C	H	E	M	I	N	E	R	G	A	L	O	P
E	A	H	S	D	R	T	G	O	E	R	E	T	E	A
L	U	U	A	I	I	A	S	S	N	S	E	L	I	R
U	R	T	P	P	N	S	T	I	T	U	B	E	R	C
M	A	E	P	A	E	E	R	E	R	I	V	N	N	O
E	R	C	L	R	V	I	M	I	E	V	I	T	O	U
R	L	R	T	U	E	G	T	E	R	R	E	R	I	R
T	R	A	P	E	D	D	R	R	R	E	P	A	T	I
O	C	S	N	X	N	N	O	E	E	S	A	I	A	R
U	A	E	R	I	U	D	O	R	T	N	I	N	T	M
R	H	R	E	N	I	L	C	N	I	I	O	A	E	
N	O	R	R	E	L	I	F	M	R	M	G	R	N	N
E	T	E	N	D	R	E	E	E	E	E	E	A	R	E
R	D	R	E	S	S	E	R	R	R	E	T	E	J	R

### Solution du dernier problème : ELECTRE

11 février 2014

No 3545

- ACTE  
AGITER  
ANIMÉE  
ANIMER  
CAHOT  
CHEMINER  
CHUTE  
DEPART  
DRESSER  
ECRASER  
ELAN  
EMERSON  
ENTRAIN  
ENTRER  
ESSOR

- ETENDRE  
FILER  
GALOP  
GESTE  
INCLINER  
INERTIE  
INTRODUIRE  
JETER  
LENT  
LESTE  
MAREE  
MENER  
MOTEUR  
NAGER  
NATATION

- ONDULER  
PARCOURIR  
PAS  
RAPIDE  
REFLUX  
REPLIER  
RETIRER  
RIPER  
RODER  
RUADE  
RUER  
SERRER  
SUIVRE  
TAPER  
TIC

- TITUBER  
TOURNER  
TREMULER  
VENIR  
VIE  
VIRER  
VOLER

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE, première qualité, 100% bois franc, semi-sec, 95\$ la corde livrée. 819 434-2788. Merci!

## 210 TRACTEURS

KUBOTA L 2350 1993, 24 hp, 2200 heures, manuel, cabine chauffée, pelle 60 po, pneus neufs, 9500\$ ferme. Tél.: 819 563-3136.

TRACTEUR JOHN DEERE, modèle 955, 1996, 35 h.p., 4 roues motrices, 'loader', bache, souffleur frontal, 15,000\$. Tél.: 819 791-0561.

## 244 DIVERS À VENDRE

A CHARLEVOIX, WEEK-END AU CASINO 15-16 mars transport autocar, 1 nuitée/déjeuner et souper au Fairmont Manoir Richelieu 219\$ + tx occ. double + option ski alpin au massif, 60\$. Groupe-Nova : 819 571-3400

A OTTAWA, PATRICK ROY & SES AVANTAGES VS SÉNATEURS, dim. 16 mars, 17 h, transport autocar, billet pour le match, petite visite à Ottawa, breuvage et croustilles, 129\$ + tx. Groupe Nora : 819 571-3400

## 262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS Consultez moi, 38 ans de métier. Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

HYPNOSE SPIRITUELLE régression dans les vies antérieures. Pour rendez-vous: Pierre à 819 571-6901.

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
Nouvelles filles  
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +  
**819 575-1340**  
douce-extase.ca

**JOLIES ET COQUINES**  
Se déplacent 24 hres  
TEL: 819 239-0747. Engageons.  
**TRANSEX ASHLEY BELLE NOIRE**  
exotique offre service massages et escorte.  
34B. Gros bonbon! Reçoit. 819 570-1119

## 266 MASSAGES

**JOLIE CHINOISE**  
MASSAGE  
**SPÉCIAL 30\$**  
www.massage-asie.com  
**819 348-0183**  
7/7, 9 h à 23 h  
460, rue King Est, Sherbrooke

1 MOMENT D'ATTENTION  
MASSAGES + OPTIONS, DE 8H À 18H.  
819 575-2218

819 993-0665  
MASSAGE SENSUEL  
Huile chaude, sans odeur.

ACYA, TRÈS JOLIE FILLE NOIRE  
douce, sexy, pour massages sensuels  
et érotiques. 24 h / 24 h. 819 578-8535.

JOSÉE  
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET  
Lundi au vendredi. 819 569-3529

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb  
7/7 819 791-3996

MASSAGE EXCLUSIF  
819 342-2347

SALUT ! C'EST JULIEN,  
t'as besoin d'évasion, viens prendre un massage. Disponible 7/7 jrs/soirs. 819 674-5920

## 320 SERVICES DIVERS

**BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.**  
Pour le souci du détail  
Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et bien plus.  
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.  
Tél.: 819 342-5693

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main.  
Estimation gratuite! 819 571-1602  
constructionsdgouin@gmail.com  
RBQ: 5610-5869-01

## 320 SERVICES DIVERS

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL - RÉNO**  
rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Modification de structure, s.-sol, agrandissements, finition, joints, peinture, céram. etc. 80\$/h pour 2 ouvriers compétents avec exp. RBQ 8000668778. Yvan : 819 822-8562

## 332 ARGENT À PRÊTER

**ARGENTDIRECT.COM**

Prêts de 500\$ et +  
Aucune enquête de crédit  
1 888 374-5777

**PRÊT DE 500\$**  
CC Express, 1-888-994-4054  
www.courtageexpress.com

**PRÊT DE 500\$**  
Sans enquête de crédit. 1 866 482-0454  
www.creditcourtae.ca

## 338 COMPTABILITÉ, IMPÔTS

★ **IMPÔT PIERRE SIMARD** ★  
2985 Descôteaux, Sherbrooke.  
819 566-8318.

## 340 SERVICES FINANCIERS

## CONSOLIDATION DE DETTES

**Personnel ou commercial**  
1 seul versement par mois incluant: carte de crédit, hydro, téléphone, câble, impôts, TPS-TVQ, recouvrement, marge, etc. **REFAITES VOTRE CRÉDIT!**  
**AU : 1 888 371-0661**

## 350 SANTÉ

**PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE**  
Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

**Appel d'offres**  
**APPEL D'OFFRES 2014-005**  
La Ville de Sherbrooke demande des soumissions pour des services professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux lors de travaux municipaux réalisés par un promoteur pour un développement résidentiel.  
Pour toute personne intéressée par le présent appel d'offres, les documents de soumission de même que tout document additionnel y étant lié tel que les addendas, le cas échéant, peuvent être obtenus à compter du 11 février 2014 par le biais du système électronique d'appel d'offres SE@o à l'adresse suivante : www.seao.ca sous le numéro 726042 ou en communiquant au 1 866-669-7326.  
Les soumissions scellées et marquées « APPEL D'OFFRES 2014-005 » devront parvenir au bureau de la greffière, au 191, rue du Palais à Sherbrooke (Québec) J1H 6J8, le ou avant le 11 mars 2014 à 10 h. Les soumissions par télécopieur ne seront pas acceptées.  
La Ville de Sherbrooke ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.  
M<sup>re</sup> Sabrina Béliand  
Avocate  
Ville de Sherbrooke  
sherbrooke.ca

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès, le 11 août 2013, de **Lise Glaude**, en son vivant domiciliée au 6636, ch. de St-Elie, Sherbrooke (Québec) J1R 0P6, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la fiduciaire testamentaire, devant M<sup>re</sup> Marie-Rose Rodrigue, notaire au 13, rue Murray, Sherbrooke (Québec) J1G 2K2, conformément à la Loi.  
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de M<sup>re</sup> André Simard, notaire sise au 13, rue Murray, Sherbrooke (Québec) J1G 2K2.  
Donné ce 7 février 2014, Ginette Glaude.

## DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Samuel Héту, dont l'adresse du domicile est le 1293, rue St-Louis, Sherbrooke, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Olivia Héту.  
Avis rempli et signé à Sherbrooke, le 31 janvier 2014.  
Samuel Héту

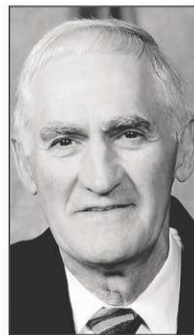
*Perdre un être cher,  
c'est difficile.  
Perdre l'espoir,  
c'est intolérable.*  
L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.  
*Donnez généreusement*  
ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC (514) 259-3422 ou 1-800-361-3504  
et ses associations affiliées

## IN MEMORIAM

**PARÉ (Germain)**  
82 ans, Coaticook  
**SMITH (Claire (Poulin))**  
88 ans, Danville

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

**LA TRIBUNE**



### Germain PARÉ

Entouré de sa famille, le 9 février 2014, est décédé M. Germain Paré à l'âge de 82 ans. Il était l'époux d'Édith Provencher, fils de feu Lucia Vadnais et de feu Roméo Paré et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron et fils, le mercredi 12 février de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles seront célébrées le jeudi 13 février à 11 h, à l'église St-Edmond. Suivra l'inhumation au cimetière du même nom.

M. Paré laisse dans le deuil, outre son épouse Édith, ses enfants: Hélène (Serge Roy), Micheline (Norman Desmarais), Gisèle (Roger Roy), Robert (Julie Morrissette), Danielle (Brett Ian Andrews) et Jacinthe; ses petits-enfants: Audrey, Sébastien (Lydia Vaillancourt), Édith, Camille, Marili, Élijade, Dominique et Cédric; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Alyssa, William et Antoine. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: Irène (feu Fernand Boucher), feu Donald (feu Jackie), feu Fernande (feu Paul Poirier), feu Lionel, Roger (Éliane Massé), feu Gilles (Fernande André), Lucille (Robert Chelini), Hermance (feu Jean-Guy Savard), feu Laurette, feu Marcel (feu Carmen); ses beaux-frères et belles-sœurs: Émile (Gisèle Gaudreau), Thérèse (Edgar Tremblay), Réal (Françoise Langlois), sœur Denise Provencher, Denis (Huguette Lapointe), feu Gilles (Rolande Grondin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins prodigués à M. Paré.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK**, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec) J1A 2B6  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
Site Web: www.charronfils.com



### Claire (Poulin) SMITH

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 6 février 2014, est décédée Mme Claire Poulin à l'âge de 88 ans, épouse de feu Stanley Smith, demeurant à Danville.

Afin de respecter les dernières volontés de Mme Poulin, une cérémonie d'adieu aura lieu le mardi 11 février 2014 en présence des membres de la famille seulement. Il y aura inhumation au Cimetière de Richmond.

Mme Poulin Smith laisse dans le deuil ses enfants : Deborah (Jean-Guy Daigle), Danville, Gary (Claudette Janelle), Long Sault(ON) et sa petite-fille Valérie (Jim Loiselle). Elle laisse également dans le deuil ses arrière-petits-enfants Jordan et Tyler, de même que plusieurs autres parents et amis.

La direction des funérailles a été confiée aux :

Les Résidences funéraires Fréchette  
31, rue Collège  
Danville (Québec)  
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
deces@funerairefrchette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

## 403 PRIÈRES

### JEAN-PAUL II

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Jean-Paul II.



G.A.



Posez un geste d'amour  
Donnez...

819  
**821-3120**

lamaisonaube-lumiere.qc.ca

La terre est riche  
de son monde



**DÉVELOPPEMENT  
ET PAIX**

1-888-234-8533  
(514) 257-8711  
www.dev.org

# Le CSI manifeste à Montréal

L'organisme dénonce le « détournement de fonds de l'aide internationale » du fédéral

CAMILLE  
DAUPHINAIS-PELLETIER  
cdauphinais@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le directeur du Carrefour de solidarité internationale (CSI) Marco Labrie a participé hier à une manifestation à Montréal avec d'autres organismes pour dénoncer le « détournement de fonds de l'aide internationale du gouvernement fédéral ».

« Au gouvernement canadien, on transforme de plus en plus l'aide internationale en commerce international. On est allés manifester notre désaccord », explique-t-il. Les manifestants — ils étaient 250 selon M. Labrie — se sont rendus devant l'hôtel Marriott Château Champlain, où le ministre du Commerce international Edward Fast donnait une conférence.

Dans une allocution prononcée sur place, Marco Labrie a souligné les impacts que les coupures du gouvernement conservateur dans l'Aide publique au développement avaient eues sur son organisme. Trois postes ont dû être supprimés au sein du CSI, et d'autres employés ont été touchés par une réduction du temps de



PHOTO FOURNIE

**Le directeur général du Carrefour de solidarité internationale Marco Labrie a participé hier avec une trentaine d'autres Estriens à une manifestation à Montréal pour dénoncer « le détournement de fonds de l'aide internationale du gouvernement fédéral ».**

travail et de la paie de 20 %. « Il faut vraiment croire à la solidarité pour continuer à faire vivre la solidarité en région dans ces conditions », a-t-il mentionné.

L'appui financier du CSI à ses partenaires au Mali, au Pérou

et en Haïti a également souffert des coupures, et l'organisme a dû mettre fin à ses programmes en République dominicaine. Il a également connu une diminution drastique de son programme de stages outre-mer.

## Un budget coupé de moitié

Depuis décembre 2012, le CSI a perdu un financement de 660 000 \$. En en peu plus d'un an, l'organisme a dû apprendre à fonctionner avec moins de la moitié de son

budget. « [Cette somme] nous servait d'effet de levier pour aller chercher d'autres sommes d'argent auprès d'autres partenaires financiers. Au total, notre enveloppe budgétaire était de près de 1,8 million. Aujourd'hui, notre budget pour 2014 est de 732 000 \$. »

Dans son allocution, le directeur général s'est adressé directement au premier ministre Stephen Harper. « Je vous mets au défi, M. Harper, de m'accompagner pour rencontrer les communautés, les femmes avec qui nous travaillons au Pérou et au Mali pour que vous leur expliquiez que le travail que nous réalisons avec elles depuis plus de dix ans n'a produit aucun résultat, selon vous, et de leur dire pourquoi vous ne financez plus des OCI comme le Carrefour de solidarité internationale. »

M. Labrie souligne par ailleurs qu'il n'a rien contre le commerce international, « mais ça ne doit pas être fait avec les fonds destinés à l'aide internationale ».

Une trentaine d'Estriens se sont déplacés hier jusqu'à Montréal en appui au CSI.

## DISPARU LE 9 DÉCEMBRE DERNIER

# Toujours aucune trace de Marc Patenaude

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-françois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Les plus récents efforts déployés par la Régie de police Memphrémagog pour retrouver Marc Patenaude n'ont pas permis de faire avancer l'enquête concernant la disparition de ce Magogois âgé de 56 ans.

« Ces dernières semaines, on a vérifié et revérifié des choses. On est par exemple allé en motoneige faire des vérifications à des endroits précis. Mais on n'a rien trouvé », indique le porte-parole de la Régie de police Memphrémagog, Paul Tear.

Marc Patenaude a laissé deux lettres à ses proches avant de disparaître le 9 décembre dernier. Dans ses lettres, il annonçait son désir de mettre fin à ses jours. Il n'a plus été vu depuis. Son véhicule, une Jetta de couleur grise pâle, n'a pas été retracé. Elle est immatriculée E53 ACT.

Les policiers ont mené de

longues recherches autour d'une tour de télécommunication installée à Ste-Catherine-de-Hatley. Cette tour aurait relayé un message envoyé à l'aide du téléphone de M. Patenaude la journée de sa disparition.

Dans le but de s'assurer que les corps policiers du reste du Québec restent à l'affût, la Régie de police Memphrémagog a de nouveau envoyé un message leur rappelant la disparition du Magogois, qui a le crâne dégarni et des yeux bleus.

« On demande encore l'aide du public, note Paul Tear. Pour l'instant, on n'a pas grand-chose pour travailler sur le dossier. On invite les gens à être vigilants. »

Récemment, la fille de Marc Patenaude, Johannie Bergeron Patenaude, a affirmé croire que son père est aujourd'hui décédé. Les policiers pensent également qu'il s'est enlevé la vie, mais un mince espoir persiste puisqu'il n'a pas encore été retrouvé.

## EN BREF

### À plus de 170 km/h sur l'autoroute en plein hiver

**SHERBROOKE** — Un autre conducteur s'est fait prendre lors d'un grand excès de vitesse (GEV) sur l'autoroute 10. L'homme de 27 ans roulait à plus de 170 km/h sur l'autoroute 10 dans la région de Magog samedi après-midi alors qu'il a été intercepté par la Sûreté du Québec (SQ) qui menait une opération radar dans le secteur.

Un constat d'infraction de 1160 \$ a été remis au conducteur, qui a aussi vu 14 points d'inaptitude être écrits à

son dossier. Son permis de conduire a été suspendu pour une période de sept jours.

Au cours des derniers mois, la SQ a intercepté d'autres chauffards du genre dans ce secteur de l'autoroute 10. En décembre dernier, des policiers du poste autoroutier de l'Estrie effectuaient une opération radar à la hauteur d'Austin. Ils ont capté le véhicule d'un jeune de 17 ans roulant aussi à 170 km/h. Le jeune conducteur pouvait s'estimer chanceux d'être d'âge

mineur, car il s'en est tiré avec une amende de seulement 100 \$ pour ce GEV.

À la fin septembre, un autre jeune fou du volant a poussé son bolide jusqu'à 180 km/h sur cette voie rapide. L'infraction a été commise à la hauteur du kilomètre 111 à Austin. Un constat d'infraction de 1277 \$ a été remis à l'automobiliste fautif. Quatorze points d'inaptitude ont été ajoutés à son dossier de conduite.

— La Tribune

### Les policiers séparent deux femmes qui se bagarraient

**SHERBROOKE** — Les policiers de Magog ont mis fin à une bagarre entre deux femmes dans la nuit de samedi à dimanche. L'une d'elles doit faire face à des accusations criminelles.

Vers 1 h 50, les agents de la Régie de police de Memphrémagog (RPM) ont répondu à un appel pour une bagarre entre deux femmes dans un bar à Magog. Le

personnel de l'établissement a tenté d'intervenir, mais sans succès, soutient un communiqué de la RPM.

Les policiers ont mis fin à la bagarre, mais l'une des femmes impliquées a résisté à son expulsion du bar, explique Paul Tear, policier relationniste de la RPM.

« Elle a aussi proféré des menaces envers les policiers, les a frappés et a résisté à son

arrestation. La dame de 28 ans a été libérée sur promesse avec certaines conditions, des accusations criminelles seront portées contre elle. »

« Un constat d'infraction au règlement municipal a été remis aux deux dames et au conjoint de l'une d'elles pour s'être mêlé à l'intervention policière », signale-t-il.

— Claude Plante

### JEVI met en garde contre de possibles fraudeurs

**SHERBROOKE** — Le Centre de prévention du suicide JEV — Estrie tient à aviser la population de la région qu'il ne sollicite jamais financièrement

les gens en faisant du porte-à-porte ou en tenant des kiosques dans des centres commerciaux.

L'organisme remercie

toutefois la population pour le soutien aux campagnes annuelles de financement.

— La Tribune



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À:

redaction@latribune.qc.ca  
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

**PAS BÊTE**  
DU TOUT



**NDLR** — Un animal de compagnie devient rapidement un membre de la famille. On veut donc son bonheur dans le respect de celui des autres membres de la famille. Des questions surgissent fréquemment sur quoi faire dans telle ou telle situation? Avec des spécialistes de la SPA de l'Estrie, nous tenterons chaque mardi de répondre à plusieurs questions et à vous donner des conseils pratiques. Bonne lecture!

# Le « non » n'est pas la solution

Lorsque notre chien agit d'une façon non souhaitable, notre premier réflexe, en tant qu'humain, est bien souvent de le punir. Or, vous êtes-vous déjà demandé ce que votre chien retenait de la situation quand vous lui dites « non »?

Il peut notamment apprendre à se méfier de vous puisque le « non » peut générer de la peur et ainsi briser le lien de confiance établi avec lui. Le « non » peut également produire l'effet contraire, c'est-à-dire renforcer un comportement que vous n'aimez pas, car vous portez attention à ce dernier.

Toute personne ne souhaite-t-elle pas plutôt créer un lien de confiance fort et durable avec son chien? Or, plus il y a du positif dans la relation avec votre animal, plus la confiance s'établira entre vous deux et plus votre compagnon canin acquiescera à vos demandes. Et même s'il vous arrive d'être moins patient et de punir votre chien en de rares occasions, votre relation ne sera pas mise en péril pour autant. Ce sont plutôt les punitions à répétition et le fait de ne pas le féliciter lorsqu'il agit convenablement qui mine-

ront votre relation : confus, votre chien pourra démontrer des signes d'anxiété, voire d'agressivité.

**Quand et comment récompenser votre chien?**

Fido est paisiblement étendu sur son lit; renforcez son attitude calme en le félicitant et en lui donnant une gâterie savoureuse. Répétez l'exercice plusieurs fois et il se rendra vite compte que rester calmement sur son lit est plus avantageux que de quémander de la nourriture à table. Le chien agit en fonction de ce qui est plus « payant » pour lui.

Si votre chien fait quelque chose de non souhaitable, ignorez tout simplement son comportement si ce dernier n'engendre pas de conséquences désastreuses ou dangereuses. Dans de telles situations, appelez-le calmement et redirigez son comportement en lui offrant quelque chose d'acceptable (ex. : Kong farci de beurre d'arachide, son os ou un jouet). Si, au contraire, Fido agit de manière souhaitable, renforcez régulièrement ce comportement avec une gâterie, un jeu ou une sortie.

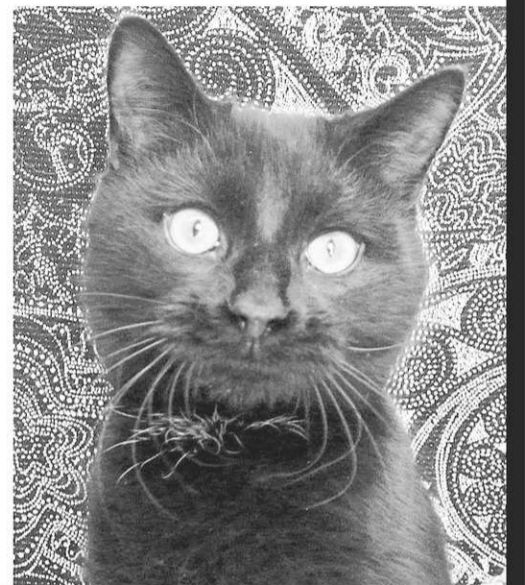
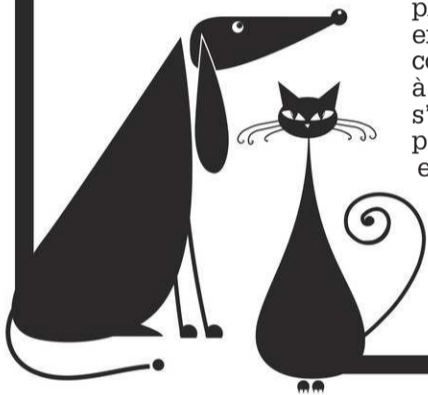
Rappelez-vous qu'une punition doit mettre un terme à

un comportement non désiré, alors que le renforcement encourage un comportement souhaitable. Bien que le « non » puisse parfois fonctionner, un comportement inhibé par la punition a de fortes chances de refaire surface à tout moment. Le renforcement positif s'avère donc la meilleure façon d'entretenir une relation saine avec votre animal.

**Marie-Josée Audet,**  
m.c.p., p.p.g.  
Intervenante en comportement canin

Voici le charmant Boléro. Retrouvé sans famille, nous avons pu remarquer au refuge que c'est un chat joueur, affectueux et coquin. Son doux manteau noir et ses yeux d'un jaune perçant lui donnent tout un charme. Venez rencontrer cette perle!

ADOPTION



## La SPA en campagne de renouvellement des licences

**SHERBROOKE** — La période de renouvellement annuel des licences pour animaux de compagnie est en cours à la Société protectrice des animaux (SPA) de l'Estrie.

Tous les gardiens de chats et de chiens déjà enregistrés auprès de la SPA de l'Estrie ont donc récemment reçu par la poste leur avis de renouvellement, mais plusieurs animaux ne sont toujours pas enregistrés.

« Un animal perdu ou blessé, et de surcroît sans médaillon d'identification, est un animal démuné et vulnérable, qui laisse derrière lui une famille inquiète et attristée », indique la SPA. Bon an, mal an, quelque 3000 animaux sont perdus. »

« Tous les animaux trouvés et identifiés par le médaillon de la SPA de l'Estrie et signalés auprès de celle-ci reprennent le chemin de la maison », ajoute un communiqué de presse.

Jusqu'au 15 février prochain, il suffit de communiquer avec le département des licences de la SPA de l'Estrie au 819 821-4727, option 4, ou de remplir le formulaire d'enregistrement disponible au [www.spaestrie.qc.ca](http://www.spaestrie.qc.ca) pour enregistrer son animal.

Le coût est de 45 \$ pour un chien, et de 35 \$ pour un chat. Un rabais de 10 \$ s'applique si l'animal est stérilisé.

— Claude Plante



**MOULES & FRITES GASTRONOMIQUE**

UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER  
**LE 18 FÉVRIER 2014 dès 18 h**

La grande Table vous invite à vivre une expérience gustative lors de son souper-bénéfice *Moules et Frites Gastronomique* à saveur italienne, à l'Hôtellerie Le Boulevard à Sherbrooke



**NOTRE PRÉSIDENTE D'HONNEUR**

Mme Nicole Aubin Gagnon accompagnée du chef Christian Fréchette du Da Toni vous invitent à acheter vos billets sans tarder, au coût de 125\$ / chacun.



Pour information : 819-821-5505

**SECOURS AMITIÉ ESTRIE**  
LIGNE D'ÉCOUTE ANONYME ET CONFIDENTIELLE  
819 564-2323 ou 1 800 667-3841

**Être écoutant bénévole**  
Une expérience gratifiante

La ligne d'écoute téléphonique de Secours-Amitié Estrie s'adresse à toute personne qui sent le besoin d'exprimer les situations difficiles qu'elle vit.

Notre ligne d'écoute est assurée par une équipe de 60 écoutants bénévoles, hommes et femmes, âgés de 20 ans ou plus.

**Joignez-vous à notre équipe d'écoutes :**  
formation à l'écoute active, accompagnement personnalisé, et quatre heures par semaine à l'écoute des gens qui en ont besoin.

**Contactez-nous!**  
[saestrie@secoursamitieestrie.org](mailto:saestrie@secoursamitieestrie.org) • 819 823-5400

**UN BÉNÉVOLAT ENRICHISSANT VOUS ATTEND!**

**« JE SOUHAITE DEVENIR ÉCOUTANT... »**

Une expérience gratifiante vous attend !

**819 823-5400**  
[www.secoursamitieestrie.org](http://www.secoursamitieestrie.org)

XAVIER ROUCOU

INNOVATION

VOUS ÉCRIVEZ  
L'HISTOIRE  
AU QUOTIDIEN

# Une découverte prometteuse

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Lorsque le professeur Xavier Roucou et son équipe ont découvert l'existence des protéines alternatives, ils ont littéralement ouvert une boîte de Pandore, qui forcera les scientifiques à revoir certains paradigmes. Cette avancée pourrait contribuer à mieux comprendre certaines maladies neurodégénératives, telles que l'Alzheimer. Elle a récemment été sélectionnée par *Québec Science* comme l'une des dix découvertes de l'année 2013 au Québec.

Le laboratoire dirigé par le professeur Roucou, de la faculté de médecine et des sciences de la santé (FMSS) de l'Université de Sherbrooke, s'intéresse aux maladies neurodégénératives, qui regroupent notamment Creutzfeldt-Jakob, aussi connue sous le nom de maladie de la vache folle.

« On prévoit que ces maladies vont devenir la principale cause de décès, avant le cancer, en 2050. »

Pourquoi s'intéresser à celles-ci en particulier? « On prévoit que ces maladies vont devenir la principale cause de décès, avant le cancer, en 2050 », explique le professeur, également chercheur du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel du CHUS.

Les protéines servent au fonctionnement cellulaire; c'est souvent le mauvais fonctionnement des protéines qui est impliqué dans les maladies.

On pourrait compter quelque 80 000 protéines alternatives, qui étaient passées jusqu'ici sous le radar.

« Quand on y pense, depuis que le génome humain a été séquencé, on aurait pu faire cette découverte. L'information était là... » Or, l'information est tellement vaste dans ce domaine qu'il n'est pas étonnant que les chercheurs n'aient pas vu la présence de ces protéines. D'ailleurs, c'est un peu par



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

hasard que M. Roucou et son équipe sont tombés sur elles.

Les membres du laboratoire du professeur Roucou ayant participé aux études sur les protéines alternatives sont les étudiants Benoît Vanderperre, Danny Bergeron, Cytia Bissonnette, Catherine Lapointe et Solène Vanderperre, de même que les professionnels de recherche Guillaume Tremblay et Julie Motard.

Croit-il qu'il s'agit de la plus grande découverte de sa carrière? « Oui, c'est la plus grande découverte de ma carrière, qui a le plus de potentiel en termes de retombées. »

Dans le cas de certaines maladies, les scientifiques pensaient que le mauvais fonctionnement

était causé par une protéine déjà connue. Or, avec les nouvelles données mises de l'avant par M. Roucou et son équipe, les scientifiques devront refaire certaines études afin de vérifier si le phénomène est bel et bien causé par la protéine ciblée... ou par une protéine alternative, dont on ignorait jusqu'ici l'existence. « On ne peut pas ne pas les regarder », commente M. Roucou.

La découverte réalisée dans son laboratoire du Pavillon de recherche appliquée sur le cancer (PRAC) de l'UdeS est le fruit d'un travail d'équipe et de plusieurs facteurs, dont les équipements disponibles. « L'ambiance de recherche est bonne ici », fait-il valoir.

Les internautes sont appelés à couronner le grand gagnant des 10 découvertes de l'année de *Québec Science*. Ils ont jusqu'au 20 février pour voter.

Et qu'en est-il de la suite des choses? « On veut prouver que ces protéines-là sont très importantes. On va en sélectionner quelques-unes, les étudier vraiment à fond, pour voir si elles sont impliquées dans des maladies comme le cancer ou certaines maladies neurodégénératives. » Cette découverte est un défi immense, qui nécessite que plus de chercheurs s'y attardent. « C'est beaucoup trop large, beaucoup trop vaste. On veut mettre en place une stratégie avec un regroupement de chercheurs et la collaboration

d'organismes subventionnaires pour essayer de rassembler le financement et les expertises nécessaires à l'étude de ces protéines alternatives. »

## REPÈRES

- Originaire de Bayonne, dans le sud-ouest de la France
- S'est installé au Québec en 2002
- Établi à Sherbrooke depuis 2004

3383379

## COMMANDITAIRES



## PARTENAIRES

# Priorité sur les points au classement



**PIERRE TURGEON**  
CHRONIQUE

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**D**urant ses deux premières saisons dans la LHJMQ, on n'avait jamais vu le Phœnix aussi bas qu'il ne l'a été à ses deux matchs de la semaine dernière contre Gatineau et Victoriaville. Et je ne parle pas des résultats, mais surtout de sa façon de jouer. Dimanche, face aux Remparts, la formation sherbrookoise, chez qui on ressent de plus en plus de pression, devait trouver un moyen de s'en sortir et de mieux jouer.

Face à la force de frappe des rapides Remparts de Québec, une équipe qui compte sur trois trios « comme on en a pas » soulignait Judes Vallée dans ses commentaires d'avant-match, le Phœnix a adopté une nouvelle stratégie axée davantage sur la défensive, une stratégie où on se fait un peu moins agressif en échec avant pour mieux se positionner en défensive et fermer les ouvertures.

La nouvelle approche a failli porter ses fruits puisque les Remparts ne menaient que 2-1 avec un peu plus de trois minutes à faire dans la rencontre. Il y avait quelques semaines qu'on n'avait pas vu le Phœnix offrir une aussi solide prestation et c'est le genre de performance dont les Sherbrookoises auront besoin pour espérer récolter, ici et là, quelques points qui pourront leur permettre de se qualifier pour les séries. Parce que tout lui demeure possible même si, ces derniers jours, le Phœnix a glissé au dernier rang du classement général. C'est la première fois depuis le 24 novembre 2012 que la plus jeune équipe admise dans la LHJMQ se retrouve seule tout en bas du classement.

////

Mais pourquoi l'entraîneur Judes Vallée a-t-il attendu au 54<sup>e</sup> match de la saison pour adopter une telle stratégie? Hier Vallée se défendait d'avoir répondu à une philosophie d'équipe même si la veille il avait souligné que la direction de l'équipe préférerait une stratégie axée sur le spectacle et l'échec avant à une défensive où on tue toute expression offensive dans l'attente d'une erreur de l'adversaire.

« J'ai attendu parce que, après le départ de Jean-François Plante et la fin des transactions, notre échec avant nous a bien servis et permis de créer des choses en attaque. À nos derniers matchs, nous avons cependant éprouvé beaucoup de difficultés à limiter les buts de l'adversaire et il fallait trouver une solution », explique l'entraîneur qui discute régulièrement

stratégie avec ses adjoints, mais aussi avec Patrick Charbonneau et Jocelyn Thibault.

À ce moment-ci de la saison, quand on est à la recherche d'une place dans les séries, j'imagine que chez le Phœnix on s'accorde à penser que le spectacle passe d'abord par la victoire et les points qui permettent d'avancer au classement avant le nombre de buts marqués dans un match.

////

Afin de se qualifier pour les prochaines séries de fin de saison, le Phœnix aura besoin de voler des points face à des équipes mieux classées. Il lui faudra aussi affronter deux autres fois les Cataractes de Shawinigan qui devancent le Phœnix par un seul point tout en ayant disputé un match de plus. Ces deux matchs

promettent d'ajouter beaucoup d'intérêt à la course aux séries puisqu'ils ne seront joués que dans les deux dernières semaines du calendrier régulier.

////

Malgré la tension qu'on

pouvait sentir chez le Phœnix en fin de semaine après les deux mauvaises sorties de la semaine dernière, Judes Vallée gardait son sens de l'humour. Il l'a exprimé lorsqu'il nous a annoncé la présence de l'attaquant Ga-

briel Fontaine pour affronter les Remparts. Au moment où Fontaine passait à proximité, Vallée y allait d'un: « On a rappelé Gabriel 'cinq et cinq' Fontaine (font ten) pour avoir 12 attaquants dans l'alignement... »

## CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA LHJMQ

	PJ	V	D	DP	DF	PTS	PCT	BP	BC	SÉQ	10Dern	PEM
1 x *Blainville-Boisbriand	54	35	10	4	5	79	.731	202	149	7-0-0-2	7-1-0-2	751
2 x *Baie-Comeau	55	37	14	1	3	78	.709	195	133	0-1-0-0	8-2-0-0	1066
3 x *Halifax	55	34	18	0	3	71	.645	214	158	0-1-0-2	6-2-0-2	860
4 x Québec	55	32	14	3	6	73	.664	205	172	2-0-0-1	7-2-0-1	827
5 x Rimouski	54	32	15	3	4	71	.657	196	169	3-0-0-0	6-4-0-0	748
6 x Val-d'Or	54	34	18	1	1	70	.648	242	185	3-0-0-0	7-2-0-1	825
7 x Gatineau	54	33	17	1	3	70	.648	208	171	5-0-0-2	5-2-0-3	1030
8 x Drummondville	53	33	17	1	2	69	.651	188	148	1-0-0-0	7-2-0-1	937
9 Victoriaville	54	29	19	4	2	64	.593	186	169	13-0-0-0	10-0-0-0	846
10 Rouyn-Noranda	53	29	19	3	2	63	.594	204	196	0-1-0-0	4-6-0-0	825
11 Moncton	56	29	25	0	2	60	.536	179	174	3-0-0-0	6-4-0-0	873
12 Cape Breton	54	27	24	0	3	57	.528	200	204	0-3-0-0	5-5-0-0	747
13 Chicoutimi	55	25	29	1	0	51	.464	162	196	0-4-0-0	3-7-0-0	957
14 Acadie-Bathurst	56	17	33	4	2	40	.357	120	207	0-10-2-0	0-8-2-0	845
15 Charlottetown	55	17	33	1	4	39	.355	149	209	0-12-0-0	0-10-0-0	1030
16 Saint John	54	17	33	1	3	38	.352	132	195	0-1-0-0	4-6-0-0	896
17 Shawinigan	55	15	32	4	4	38	.345	135	201	0-1-0-1	4-5-0-1	659
18 Sherbrooke	54	15	32	4	3	37	.343	152	233	0-5-1-0	1-7-2-0	925



## Trois jours pour économiser

Économisez gros sur nos démonstrateurs en stock les 10, 11 et 12 février. Faites vite!

DÉMO B 250 2014. PRIX TOTAL<sup>1</sup> : 32 915 \$\*\*  
KILOMÉTRAGE : 5 001 à 7 500 KM\*

Taux à la location	Paielements mensuels	Versement initial	Obtenez en plus :
2,9 %*	378 \$*	0 \$*	6 mensualités gratuites <sup>2</sup>
Bail de 45 mois	Comprend un rabais de 2 550 \$*		

<sup>1</sup> Taxes en sus.

- 2 501 à 5 000 km : Mensualités de 398 \$\* à la location sans versement initial (comprend un rabais de 1 695 \$)
- 0 à 2 500 km : Mensualités de 418 \$\* à la location sans versement initial (comprend un rabais de 840 \$)

DÉMO C 300 4MATIC<sup>MC</sup> ÉDITION AVANTGARDE 2014.  
PRIX TOTAL<sup>1</sup> : 44 665 \$\*\* KILOMÉTRAGE : 5 001 à 7 500 KM\*

Taux à la location	Paielements mensuels	Versement initial	Obtenez en plus :
2,9 %*	498 \$*	0 \$*	6 mensualités gratuites <sup>2</sup>
Bail de 39 mois	Comprend un rabais de 4 955 \$*		

<sup>1</sup> Taxes en sus.

- 2 501 à 5 000 km : Mensualités de 538 \$\* à la location sans versement initial (comprend un rabais de 3 465 \$)
- 0 à 2 500 km : Mensualités de 568 \$\* à la location sans versement initial (comprend un rabais de 2 350 \$)



Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque Sherbrooke 819 564-2211 www.mercedessherbrooke.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2014. Véhicules illustrés : B 250 2014/berline C 300 4MATIC<sup>MC</sup> Édition Avantgarde 2014. PDSF national : 30 500 \$/42 250 \$\*\*. Le prix total de 32 915 \$/44 665 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 245 \$, les frais du RDPRM allant jusqu'à 55,49 \$, la taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les droits de 15 \$ sur les pneus. <sup>1</sup> Taxes en sus. <sup>2</sup> Les six premières mensualités sont supprimées pour les démonstrateurs B 250 2014 et les démonstrateurs berline C 300 4MATIC<sup>MC</sup> Édition Avantgarde 2014 jusqu'à concurrence de 2 400 \$/2 700 \$ (taxes incluses) dans le cadre des programmes de location. \* Offres de location basées sur un démonstrateur B 250 2014/démonstrateur berline C 300 4MATIC<sup>MC</sup> Édition Avantgarde 2014 proposées uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemples de location basés sur un démonstrateur B 250 2014 de 0 à 2 500 km à 418 \$ par mois/de 2 501 à 5 000 km à 398 \$ par mois/de 5 001 à 7 500 km à 378 \$/mois, et sur un démonstrateur berline C 300 4MATIC<sup>MC</sup> Édition Avantgarde 2014 de 0 à 2 500 km à 568 \$ par mois/de 2 501 à 5 000 km à 538 \$ par mois/de 5 001 à 7 500 km à 498 \$/mois. Versement initial ou reprise équivalente de 0 \$ plus dépôt de garantie de 450 \$/400 \$/400 \$ et de 600 \$/550 \$/500 \$, plus taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 30 500 \$/42 250 \$. Taux annuel de location de 2,9 %. Obligation totale : 19 260 \$/18 310 \$/17 410 \$, et 22 752 \$/21 532 \$/19 922 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé de la région de Montréal. L'offre est valide uniquement du 10 au 12 février 2014, jusqu'à épuisement des stocks.

HOCKEY

LNH ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Boston, Tampa Bay, Montréal.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Pittsburgh, N.Y. Rangers, Philadelphie.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Toronto, Detroit.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Columbus, Ottawa, Washington, Caroline, New Jersey, N.Y. Islanders, Floride, Buffalo.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include St. Louis, Chicago, Colorado.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Anaheim, San Jose, Los Angeles.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Minnesota, Dallas.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Phoenix, Vancouver, Winnipeg, Nashville, Calgary, Edmonton.

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fichiers d'association se qualifient en vue des séries.

ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: MJ, Pts. Rows include 1. Boston, 2. Tampa Bay, 3. Montréal, 4. Toronto, 5. Detroit, 6. Ottawa, 7. Floride, 8. Buffalo.

Table with columns: MJ, Pts. Rows include 1. Pittsburgh, 2. N.Y. Rangers, 3. Philadelphie, 4. Columbus, 5. Washington, 6. Caroline, 7. New Jersey, 8. N.Y. Islanders.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, Pts. Rows include 1. St. Louis, 2. Chicago, 3. Colorado, 4. Minnesota, 5. Dallas, 6. Winnipeg, 7. Nashville, 8. Anaheim, 9. San Jose, 10. Los Angeles, 11. Phoenix, 12. Vancouver, 13. Calgary, 14. Edmonton.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, Pts. Rows include 1. St. Louis, 2. Chicago, 3. Colorado, 4. Minnesota, 5. Dallas, 6. Winnipeg, 7. Nashville, 8. Anaheim, 9. San Jose, 10. Los Angeles, 11. Phoenix, 12. Vancouver, 13. Calgary, 14. Edmonton.

CALENDRIER

Table with columns: Date, Location, Score. Rows include Samedi 8 février, Dimanche 9 février, Lundi 10 février, Mardi 11 février, Mercredi 12 février, Jeudi 13 février, Vendredi 14 février, Samedi 15 février, Dimanche 16 février, Lundi 17 février, Mardi 18 février, Mercredi 19 février, Jeudi 20 février, Vendredi 21 février, Samedi 22 février, Dimanche 23 février, Lundi 24 février, Mardi 25 février, Mercredi 26 février, Jeudi 27 février, Vendredi 28 février, Samedi 29 février, Dimanche 30 février.

MARQUEURS

Table with columns: Player, Pts. Rows include Crosby, Pit., Getzlaf, Ana., Tavares, NYI, Kessel, Tor., Kane, Chi., Ovechkin, Wash., Perry, Ana., Okposo, NYI, Sharp, Chi., Malkin, Pit., Giroux, Phi., Saint-Louis, TB, Seguin, Dal., Hall, Edm., Backstrom, Wash., Thornton, SJ, Kunitz, Pit., Toews, Chi., Karlsson, Ott., Pavelski, SJ, Benn, Dal.

LHJMQ

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include x-B.-B., x-Val-d'Or, x-Gatineau, x-St-François, x-Drum., R.-N., Sherbrooke.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include x-B.-Com., x-Québec, x-Rimouski, Victoriaville, Chi., Shawinigan.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include x-Halifax, Moncton, Cap-Breton, A-Bathurst, Char., St-Jean.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Rimouski, B.-B. 5 Saint-Jean, Drummondville, Québec, Chicoutimi, Shawinigan, R.-N. 3 Gatineau.

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows include Mantha, Val-d'Or, Duclair, Québec, Power, R.-N., Marcotte, Val-d'Or, Gélinas, Val-d'Or, Poirier, Gatineau, Ehlers, Halifax, Drouin, Halifax, DeLuca, Rimouski.

JUNIOR AAA

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Granby, Sherbrooke, Princeville, Kahnawake, V.-Dor., Longueuil, St-Hyacinthe.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include c-St-Jérôme, Ste-Agathe, Terrebonne, Montréal-Est, St-Léonard, La Tuque, Lachine.

RENDEMENT DU CANADIEN

Table with columns: MJ, B, A, Pts. Rows include P.K. Subban, Max Pacioretty, T. Plekanec, B. Gallagher, D. Desharnais, Andreï Markov, Brian Gionta, A. Galchenyuk, Lars Eller, Daniel Brière, M. Bourinval, Rene Bourque, Brandon Prust, Josh Gorges, Raphael Diaz, Travis Moen, Alexei Emelin, Ryan White, F. Bouillon, D. Murray, N. Beaulieu, Dale Weisse, George Parros.

GARDIENS

Table with columns: V, D, DPF, Ba, JB, Moy, %Arr. Rows include P. Budaj, C. Price.

LAH

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Manchester, St. John's, Providence, Worcester, Portland.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Binghamton, Scranton, Hershey, Norfolk, Syracuse.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Toronto, Rochester, Hamilton, Lake Erie, Utica.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include G. Rapids, Chicago, Milwaukee, Rockford, Iowa.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Abbotsford, Texas, Oklahoma, Charlotte, San Antonio.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Portland, Hershey, San Antonio, Worcester, Hartford, St. John's, Scranton.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include Utica, Syracuse, Abbotsford, Lake Erie, Chicago.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include T.-Rivières, Thetford, Jonquière, R.-du-Loup, St-G., Cornwall, Laval.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include T.-Rivières, Thetford, Jonquière, R.-du-Loup, St-G., Cornwall, Laval.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include T.-Rivières, Thetford, Jonquière, R.-du-Loup, St-G., Cornwall, Laval.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include T.-Rivières, Thetford, Jonquière, R.-du-Loup, St-G., Cornwall, Laval.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include T.-Rivières, Thetford, Jonquière, R.-du-Loup, St-G., Cornwall, Laval.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. Rows include T.-Rivières, Thetford, Jonquière, R.-du-Loup, St-G., Cornwall, Laval.

BASKETBALL

NBA ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Toronto, Brooklyn, New York, Boston, Philadelphie.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Miami, Atlanta, Washington, Charlotte, Orlando.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Indiana, Chicago, Detroit, Cleveland, Milwaukee.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include San Antonio, Houston, Dallas, Memphis, La N.-Orléans.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Okl. City, Portland, Denver, Minnesota, Utah.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include L.A. Clippers, Phoenix, Golden State, L.A. Lakers, Sacramento.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

JEUX OLYMPIQUES - SOTCHI

TABLEAU DES MÉDAILLES

NOTE: après cinq de cinq épreuves finales (18 de 98 épreuves finales complétées).

Table with columns: Pays, O, A, B, Tot. Rows include Canada, Pays-Bas, Norvège, E.-U., Allemagne, Russie, Autriche, France, Pologne, Slovaquie, Suisse, Rép. tchèque, Suède, Italie, Chine, Finlande, Slovaquie, Angleterre, Ukraine.

PERFORMANCE CANADIENNE - JOUR 5

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include San Antonio, Houston, Dallas, Memphis, La N.-Orléans.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Okl. City, Portland, Denver, Minnesota, Utah.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include L.A. Clippers, Phoenix, Golden State, L.A. Lakers, Sacramento.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Rows include Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire, Dames - Tour préliminaire.

secondes. SKI ACROBATIQUE Messieurs - Bosses Alexandre Bilodeau, de Montréal, a remporté la médaille d'or grâce à une marque 26,31 points. Mikael Kingsbury, de Deux-Montagnes au Québec, lui, a récolté la médaille d'argent avec un score 24,71 points.

Marc-Antoine Gagnon, de Terrebonne au Québec, a terminé quatrième avec une marque de 23,35 points. Lors de la demi-finale, Philippe Marquis, de Québec, a pris le neuvième rang (22,25 points) et il ne s'est pas qualifié en vue de la finale.

SKI ALPIN Dames - Super combiné Marie-Michèle Gagnon, de Lac-Etchemin au Québec, a pris le 21e rang à l'épreuve de la descente avec un temps d'une minute et 45,39 secondes. Par contre, elle n'a pas pu terminer l'épreuve du slalom.

HOCKEY À Sotchi DAMES TOUR PRÉPARATOIRE GROUPE A

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

Table with columns: É.-U., Canada, Finlande, Suisse. Rows include É.-U., Canada, Finlande, Suisse.

# Carey Price est le joueur de la semaine

LA PRESSE CANADIENNE

**NEW YORK** — Le gardien du Canadien de Montréal Carey Price a été nommé première

étoile de la dernière semaine dans la LNH. Le gardien des Stars de Dallas Kari Lehtonen et l'attaquant des Bruins de Boston Jarome Iginla

ont aussi été honorés par la LNH, hier, pour leur travail dans la dernière semaine d'activités. Price a signé trois victoires. Il a maintenu une moyenne de

butts alloués de 1,00 et un taux d'efficacité de ,971. Il a signé un blanchissage et il a aidé le Canadien à grimper au troisième rang de la section Atlantique.



Les matchs d'hier non compris

**ANAHEIM**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Getzlaf	56	29	38	67	24
Perry	60	30	30	60	24
Bonino	60	16	24	40	14
Cogliano	60	17	31	16	20
Fowler	60	6	25	31	11
Penner	47	13	17	30	28
Perreault	51	12	18	30	12
Palmieri	52	9	13	22	7
Koivu	45	9	13	22	5
Winnik	56	2	20	22	5
Lindholm	57	5	16	21	26
Selmanne	47	13	20	4	12
Belesnes	37	5	11	16	2
Sliftenberg	32	6	9	14	2
Vatanev	41	6	9	14	2
Maroon	40	5	9	14	2
Lovojoy	58	3	10	13	14
Etem	28	7	4	11	3
Beauchemin	50	1	10	11	26
Smith	16	1	7	8	5
Allen	48	0	7	7	16
Fistric	29	1	4	5	8
Jackman	29	2	2	0	3
Grant	2	2	0	2	3
Sbisa	14	0	1	1	0
Rakell	7	0	1	1	0
Yonkman	2	0	0	1	1
Steckel	6	0	0	0	0
Hiller	39	0	0	0	0
Andersen	18	0	0	0	0
Fasth	5	0	0	0	0

**BOSTON**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Krejci	57	13	37	50	25
Iginla	57	17	24	43	25
Smith	57	18	24	42	15
Lucic	56	17	24	41	21
Bergeron	57	16	22	38	25
Marchand	57	19	20	37	23
Krug	57	12	20	37	20
Soderberg	49	9	21	30	20
Chen	54	13	26	11	44
Eriksson	37	6	14	20	10
Boychuk	53	2	6	14	27
Hamilton	41	6	14	13	28
Paille	50	8	9	13	7
Campbell	57	3	9	12	7
Spooner	22	0	11	11	1
Seidenberg	34	0	1	10	11
Barkowski	42	0	10	16	22
Kelly	35	4	5	9	1
Thornnton	30	1	5	6	12
Fraser	14	2	0	2	10
Miller	24	1	2	0	12
Worsfokly	6	1	1	2	1
Caron	25	1	0	1	22
N.Johnson	9	0	0	0	4
Trotman	2	0	0	0	0
Cunningham	1	0	0	0	0
Rask	43	0	1	1	0
C.Johnson	17	0	0	0	0
Severson	1	0	0	0	0

**BUFFALO**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Moulson	51	15	18	33	7
Hodgson	57	14	16	30	19
Ennis	57	13	16	29	12
Ehrhoff	55	4	21	25	10
Stafford	49	10	12	22	9
Ott	57	9	11	20	26
Girgensons	56	5	12	17	10
Myers	52	6	10	16	26
Foligno	51	6	8	14	15
McBain	44	3	7	10	11
Leino	38	4	10	10	10
Flynn	55	0	4	8	9
D'Agostini	33	2	4	7	3
Tallinder	44	2	5	7	15
Pysyk	25	1	5	6	11
Ellis	42	1	2	5	4
McCormick	18	1	4	5	6
Grigorenko	49	1	3	3	7
Konecny	49	1	3	3	7
Weber	43	0	3	3	54
Varone	9	1	2	3	4
Sulzer	19	0	2	2	6
Omark	14	0	2	2	6
Scott	33	1	0	1	0
Ristolainen	19	1	0	1	4
Adam	9	1	0	1	0
Zadorov	7	1	0	1	4
Larsson	21	0	1	1	13
Porter	12	0	1	1	5
McNabb	12	0	0	0	1
Ruhwedel	7	0	0	0	3
Kaletka	3	0	0	0	1
Miller	39	0	0	0	0
Enroth	20	0	0	0	0

**CALGARY**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Hudler	58	14	29	43	16
Backlund	47	14	19	29	6
Giordano	50	15	28	3	36
Mohanah	51	16	8	24	11
Stajan	50	10	23	14	40
Stempniak	51	8	15	23	28
Camalleri	41	13	8	21	22
Brodie	58	4	16	20	16
Russell	44	4	16	20	16
Wideman	44	4	16	20	16
D.Jones	45	9	17	2	20
Colborne	56	4	11	15	26
Glencross	21	6	12	3	6
Galiardi	43	6	12	9	17
Bouma	54	5	6	11	33
Baertschi	26	2	9	11	4
Butler	58	2	8	10	16
Byron	27	2	8	10	6
Smid	57	1	3	4	14
McGrattan	54	1	2	3	9
O'Brien	45	0	3	3	8
B.Jones	14	0	2	2	0
Westgarth	30	1	2	1	2
MacDermid	7	0	2	1	12
Billins	13	0	2	1	10
Smith	14	0	1	1	2
Street	13	0	1	1	2
Breen	6	0	0	0	3
Reinhart	4	0	0	0	1
Ramo	29	0	1	1	0
Berra	29	0	0	0	2
MacDonald	7	0	0	0	2

**CAROLINE**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
E.Staal	46	23	41	45	7
Sinnett	55	9	23	32	5
Sekera	55	9	23	32	5
Semin	45	14	15	27	1
J.Staal	57	12	14	26	4
Gerbe	57	3	19	24	28
Faulk	57	3	19	24	28

**DETROIT**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Zetterberg	45	16	32	48	19
Kronwall	56	6	30	36	3
Alfredsson	46	14	21	35	3
Datsyuk	37	15	18	33	4
Veilleux	33	14	10	24	4
Tatar	49	13	11	24	5
Franzen	31	9	14	23	6
Abdelkader	53	8	15	23	7
Anderson	52	7	5	13	9
Smith	47	1	12	13	4
Hehner	26	7	5	12	4
DeKeyer	42	3	9	11	24
Miller	58	6	7	11	24
Bertuzzi	44	6	5	11	24
Sheahan	18	3	8	11	2
Kindl	50	1	10	11	22
Quincey	58	3	6	9	66
Ericsson	38	1	8	9	30
Clearly	52	4	4	8	11
Jurco	19	3	4	7	10

**CHICAGO**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Kane	59	27	36	63	8
Sharp	60	28	30	58	18
Toews	60	19	36	55	28
Hossa	55	24	26	50	26
Keith	33	3	45	48	19
Saunderson	60	18	22	40	22
Almquist	2	1	0	1	1
Tootoo	10	0	1	1	3
Ouellet	3	0	0	0	0
Kruger	60	6	18	24	7
Leddy	60	6	17	23	13
Hjalmarsson	60	4	19	23	13
Oduya	58	3	10	17	3
Bollig	60	6	13	2	69
Pirri	28	6	5	11	6
Handzus	41	4	7	11	10
Bickell	43	8	2	10	7
Regin	45	2	5	7	10
Rozival	33	1	5	6	28
Morin	15	1	4	5	2
Brookbank	9	2	3	4	33
Kostka	9	2	3	3	8
Nordstrom	10	1	2	2	2
Willis	4	0	0	0	0
Crawford	1	4	2	0	0
Raanta	19	0	0	0	0
Khabibulin	4	0	0	0	0
Simpson	1	0	0	0	0

**COLORADO**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Duchene	55	19	31	50	0
Landeskog	57	18	30	48	16
MacKinnon	58	22	22	44	14
O'Reilly	56	21	20	41	1
Stastny	52	12	24	41	9
Parent-Lalonde	54	10	18	28	24
McGinn	55	14	10	24	2
Johnson	58	7	17	24	5
Barrie	41	7	15	22	15
Mitchell	57	6	15	21	8
Benoit	57	2	18	20	24
Talbot	58	6	13	19	31
Hejda	54	6	8	14	8
Holden	31	4	8	12	7
Tanguay	16	4	7	11	7
McLeod	53	2	7	9	39
Sanford	42	1	8	9	24
Bordelleau	58	4	3	7	2
Cliche	52	1	5	6	17
Guenin	46	0	5	6	12
Wilson	21	0	5	5	2
Malone	15	0	2	2	1
Gulik	2	0	0	0	0
Stollery	2	0	0	0	2
Hunwick	1	0	0	0	0
Varlamov	46	0	2	2	0
Giguere	15	0	0	0	2
Aittokallio	1	0	0	0	0

**COLUMBUS**

Joueur	MJ	B	PPTS	+/-	PM
Johanson	58	24	22	46	2
Dubinsky	52	12	24	36	5
Wisniewski	51	5	30	35	1
Atkinson	58	17	15	32	2
Foligno	52	15	16	31	0
Umberger	58	15	15	30	7
Anisimov	58	13	17	25	14
Letestu	58	8	13	25	16
Tyutin	53	4	20	24	6
Johnson	54	4	17	21	30
Murray	58	3	16	19	3
Jenner	48	10	8	18	9
Calvert	32	6	8	14	1
Nikitin	51	2	12	14	1
MacKenzie	47	6	7	12	2
Gaborik	18	5	7	11	2
Horton	44	3	8	11	2
Savard	46	3	8	11	2
Comreau	44	3	8	11	2
Tropp	40	2	8	10	3
Skille	12	4	0	4	2
Prout	27	0	2	2	6
Boll	21	1	0	1	6
Chaput	17	0	1	1	0
Collins	6	0	1	1	0
Craig	6	0	0	0	3
G					

# « Une sensation incroyable! »

Six joueurs des Cougars du Collège Champlain participent à l'International Bowl au Texas

SÉBASTIEN LAJOIE  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** – Six joueurs des Cougars du Collège Champlain de Sherbrooke ont vécu une expérience extraordinaire la fin de semaine dernière. Ils ont participé à l'International Bowl, un match de football entre les équipes canadienne et américaine, disputé au Stade Maverick de l'Université du Texas, à Arlington.

Deux équipes canadiennes étaient sur place; il y avait d'abord l'équipe nationale de la Coupe Football Canada M18, dont faisait partie Xavier Gilbert, Marc-Antoine Pivin et Adam Auclair, formation qui a remporté son match 53-9 contre les Américains.

L'autre formation, l'équipe nationale junior de Football Canada, évoluait en division M19; Cédric Joseph, Dominic Lévesque et Cédric Lussier-Roy y étaient présents. Les Canadiens ont cependant

baissé pavillon 43-7 face aux Américains.

Dirigée par Brad Collinson, de l'Université Laval, la formation M18 n'a fait qu'une bouchée des Américains, une belle victoire qui a couronné une semaine intensive d'entraînements, relate le receveur Marc-Antoine Pivin.

« On avait deux rencontres et deux entraînements par jour puisqu'on avait un nouveau livre de jeux à apprendre. Ce fut une semaine occupée, mais tellement plaisante. Je me rappellerai toujours le *scrimmage* qu'on a fait contre les Américains au Stade des Cowboys de Dallas (NFL), c'était incroyable! », a indiqué le jeune homme, déjà de retour à la maison.

« Le match s'est déroulé mieux que je ne le pensais; il faut dire qu'on était très solides à l'attaque, nos porteurs entre autres, étaient supers. L'avantage c'est qu'on a réussi à mettre en place une bonne chimie très rapidement. »

« On fonctionnait par groupe et chacun avait un nombre de répétitions; à l'attaque, ils ont distribué le ballon également. J'ai capté une passe de 20 verges. Pour le reste, comme on menait par beaucoup, on a plutôt couru le ballon en fin de match. »

Voilà donc une autre étape importante de franchise dans la jeune carrière de Pivin, un ancien des Harfangs de l'école secondaire le Triolet.

L'été dernier, il avait été élu joueur offensif par excellence de la Coupe Canada, en plus de faire partie de l'équipe d'étoiles.

« C'est une expérience incroyable, on a été traités comme des pros au Texas. C'est bon pour le c.v.; surtout, de côtoyer les meilleurs, ça permet de progresser. »

Pivin disputera sa deuxième saison avec les Cougars en 2014; parions que les équipes universitaires vont l'avoir encore plus à l'œil.



COLLABORATION SPÉCIALE

De gauche à droite, Xavier Gilbert, Marc-Antoine Pivin et Adam Auclair, trois joueurs des Cougars du Collège Champlain, qui ont remporté l'International Bowl avec l'équipe nationale de la Coupe Football Canada MU-18.



COLLABORATION SPÉCIALE

De gauche à droite, Cédric Lussier-Roy, un ancien du Séminaire de Sherbrooke, Dominic Lévesque et Cédric Joseph, tous trois des Cougars, qui ont participé au match M19 la fin de semaine passée contre les États-Unis, au Texas.

## « Ça donne le goût de continuer »

**SHERBROOKE** — Sur son compte Facebook, le botteur Dominic Lévesque a mis une séquence de lui, bien installé au centre du terrain des Cowboys de Dallas, avec en avant-plan le logo de l'équipe.

Lévesque met le ballon sur son trépied, prend ses distances et s'élanche; le ballon franchit la distance aisément, directement entre les deux poteaux. Un botté de précision parfait, digne des pros.

« C'était tellement gros que même pour ce botté lors d'un entraînement, j'étais stressé! C'était la première fois que j'entrais dans le stade d'une équipe professionnelle. C'est le genre de souvenir que je n'oublierai pas de sitôt! », a indiqué Lévesque.

Ce dernier, qui dominé les botteurs du football collégial division 1 en 2013, a apprécié son expérience, même si son match fut écourté de moitié.

« C'était vraiment *nice* même si je n'ai joué qu'une seule demie, puisque je me suis blessé par la suite. Le calibre de jeu était très relevé, les gars qu'on affrontait étaient probablement tous en division 1 de la NCAA, ça veut tout dire. »

« J'ai eu la chance de réaliser des bottés de dégagement, et franchement, je crois que c'était mon meilleur match; j'en ai réussi un de 57 verges et j'ai gardé une moyenne de 45 verges, ce qui est très bien et j'en suis fier. »

« Malgré le score final, c'est le genre de match qui procure beaucoup de fierté et surtout, ça me donne le goût de continuer et d'en donner encore plus. J'ai vu que je pouvais bien faire avec les meilleurs, je veux travailler encore plus fort pour atteindre ce niveau. C'est une très grosse motivation. » Une opinion partagée par son entraîneur chez les Cougars, Jean-François Joncas.

« Ce match, c'est se trouver avec les meilleurs joueurs, tous des gars qui aspirent fort probablement à avoir une carrière chez les pros. Tu pratiques avec les meilleurs, forcément, tu t'améliores. Et le fait qu'on retrouve beaucoup de joueurs du Québec, ça prouve qu'on fait du bon travail pour développer nos joueurs, ça démontre que le foot est en bonne santé au Québec. »

— Sébastien Lajoie

## Christopher Bezeau pense à Rio

CHARLES BEAUDOIN  
charles.beaudoin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — « Je pensais avoir la bonne formule pour faire l'équipe canadienne et ça ne s'est pas passé comme j'aurais voulu. J'ai pris six mois sabbatiques, j'ai repensé à mes choses et regardé où je voulais m'en aller. Là, je le sais. »

Au lendemain d'une longue remise en question après

avoir échoué à participer aux Jeux olympiques de Londres, Christopher Bezeau file maintenant à vive allure dans les corridors de nage avec une destination en tête pour 2016 : Rio de Janeiro.

Depuis l'automne 2012, Bezeau fait partie des Carabins de l'Université de Montréal où il côtoie Pierre Lanoue, qui était assistant-entraîneur au Centre

national d'entraînement. Rencontré dans le cadre du Championnat universitaire RSEQ qui se déroulait au pavillon Univestrie de l'Université de Sherbrooke où il a remporté cinq médailles, dont quatre en or, la fin de semaine dernière, l'athlète dit espérer que la chimie qui le lie à son entraîneur l'aidera à passer au niveau supérieur.

« Je voulais prendre la

meilleure place pour m'entraîner les quatre années précédant les Jeux afin d'avoir le plus de chance d'y participer. Je viens d'avoir 23 ans et je suis dans mes meilleures années. C'est ma dernière chance », admet-il sans ambages.

Pour cette raison, le nageur sherbrookoise admet consacrer énormément d'heures à l'entraînement et à sa préparation,

peut-être un peu plus qu'à ses études.

« Ce qu'on peut contrôler, on essaie de le contrôler le plus possible. J'y vais *all-in*, confie le nageur sherbrookoise. On va voir ce qui va arriver. Il me reste deux ans avant de passer à autre chose. »

« Ça va passer ou ça va casser, mais je n'aurai pas de regrets », assure en terminant Christopher Bezeau.

# St-Louis a mis son ego de côté

GABRIEL BÉLAND

**SOTCHI** — Martin St-Louis ne mentira pas: il n'a pas apprécié le fait d'être laissé de côté par Équipe Canada en janvier. Lorsqu'une place s'est finalement libérée *in extremis*, il y a quelques jours, le hockeyeur n'a pas accepté sur-le-champ.

Le Québécois n'a pas sauté sur l'offre, n'a pas fait dans la seconde ses valises pour Sotchi. Il a plutôt demandé du temps pour réfléchir, une nuit pour lui porter conseil.

Bien sûr, il voulait d'abord en parler avec les siens. St-Louis avait déjà planifié ses vacances. Pendant la pause olympique, pendant que les meilleurs joueurs canadiens disputeraient en Russie un tournoi aux dimensions planétaires, Martin St-Louis avait prévu de partir en famille dans les montagnes du Vermont.

Mais sa réflexion allait bien au-delà des montagnes du Vermont. Hier, dans la zone mixte du palais des glaces Bolchoï, bondée de joueurs et de journalistes canadiens, Martin St-Louis a livré le fond de sa pensée.

« Ça ne m'a pas traversé l'esprit de dire non. Mais je voulais m'assurer, si je venais, de venir à 100 %. Je ne voulais pas venir ici avec le mauvais état d'esprit », a expliqué St-Louis, qui

est arrivé en Russie hier avec toute l'équipe canadienne.

Le mauvais état d'esprit. Manifestement, St-Louis a mal digéré le fait d'avoir été laissé de côté par Steve Yzerman, son directeur général à Tampa Bay et le grand patron de la sélection canadienne. La décision avait tous les airs d'un désaveu. Le joueur en veut-il à Yzerman?

« Ce qui se passe entre Steve et moi se passe entre Steve et moi. Personne n'a besoin d'être au courant », a répondu St-Louis d'un ton cassant. S'il voulait désamorcer l'affaire par cette phrase sibylline, c'est raté...

Mais St-Louis a passé 10 heures dans l'avion qui le menait à Sotchi. C'est peut-être suffisant pour faire la paix avec la manière dont il est arrivé jusqu'en Russie, par la petite porte après la blessure de Steven Stamkos.

De toute manière, il est habitué aux petites portes. Le joueur non repêché de 38 ans en a défoncé quelques-unes. « Je ne sais pas pourquoi ç'a pris tant de temps avant d'avoir ma chance. Des fois, des choses arrivent dans la vie qui nous forcent à nous dépasser. Si les choses avaient été plus faciles dans ma carrière, peut-être que je ne serais même pas ici aujourd'hui. »



NATHAN DENETTE, LA PRESSE CANADIENNE

**Invité au pied levé, Martin St-Louis ignore quelle sera son utilisation dans le tournoi olympique. « Mon but est de jouer le dernier match », a dit l'attaquant du Lightning de Tampa Bay.**

**Jouera-t-il?**

La question est maintenant de savoir si le joueur de 5'8 aura la chance de jouer. Tout indique qu'il pourrait être attaquant réserviste. Sera-t-il en uniforme jeudi lors du premier match, contre la Norvège? Peu importe, il entend bien faire sa place.

« Je dois laisser mon ego à la porte et donner le meilleur de moi-même pour l'équipe. Je ne sais pas combien de minutes je vais jouer par match. Je ne connais pas le rôle que je vais avoir. Ça va se préciser au cours des jours. »

« Si je suis laissé de côté pour

un match, alors je suis laissé de côté pour un match, enchaîne St-Louis. Je ne peux pas contrôler ça. Mais je contrôle ce qui se passe sur la glace, et mon but est de jouer le dernier match. »

Le dernier match, que les joueurs canadiens espèrent disputer pour l'or. Laisse de côté par Équipe Canada en 2010, St-Louis avait trouvé difficile de regarder la finale à la télé. La médaille d'or de ses compatriotes à Vancouver avait un goût amer.

À Turin, quatre ans plus tôt, le Québécois était de l'équipe canadienne rentrée bredouille. « À Turin, j'étais comme dépassé par la magnitude de l'événement. Ç'a nui à mon jeu, je pense. Aujourd'hui, j'ai acquis de l'expérience, je suis pas mal plus vieux et je ne me sens pas dépassé. »

À 38 ans, ces Jeux sont sûrement sa dernière chance de remporter une médaille olympique. Il s'en est fallu de peu pour qu'il passe les prochains jours dans les montagnes du Vermont plutôt qu'à l'ombre de celles du Caucase. Mais Martin St-Louis a eu sa chance. Et il n'entend pas la laisser passer.

« J'ai toujours dû me battre pour mériter ce que j'ai eu dans ma carrière, lance St-Louis avec aplomb. Les Jeux, pour moi, c'est juste une autre de ces batailles-là. » (La Presse)

## Le Guellec chute

CARL TARDIF

**KRASNAJA POLIANA** — « N'importe quoi », voilà comment Jean-Philippe Le Guellec a résumé la course qu'il venait de terminer au 25<sup>e</sup> rang. Installé en tête au début du troisième tour, le biathlète de Val-Bélair a été frappé par la malédiction de la poursuite, hier, au Centre Laura de biathlon.

Parfait après deux passages au champ de tir, Le Guellec avait réussi à prendre les devants jusqu'à ce qu'il ne glisse sur une plaque de glace dans un virage en épingle à la base d'une descente. Il s'est retrouvé étendu de tout son long, perdant à la fois sa première place et son rythme.

« Je me suis relevé pour contre-attaquer afin de rester près du groupe de tête, mais je me suis planté à nouveau dans le virage suivant parce que la base de mon ski était décollée au point où je pouvais le faire parler... En fait, je me suis rendu compte que la spatule était cassée », racontait-il, un seul ski à la main.

Il a donc dû attendre quelques secondes avant qu'un bon samaritain ukrainien ne lui en prête un pour compléter l'épreuve, car aucun entraîneur canadien ne se trouvait dans les parages. Un train de 15 personnes a alors eu le temps de passer à ses côtés.

« Je ne me suis pas laissé emporter par l'excitation



THE ASSOCIATED PRESS, LEE JIN-MAN

**Jean-Philippe le Guellec (dosard n° 5) était premier au début du troisième tour avant de faire une chute qui a anéanti toutes ses chances de médailles hier.**

d'être en tête, absolument pas. L'objectif était de rester en position d'attaque pour le podium jusqu'au dernier tour. J'imagine que les gars ont dû dérapé à cet endroit dans les premiers tours parce qu'il y avait un effet accordéon sur la neige. En arrivant dans le virage, j'ai tenté de couper vers l'intérieur, mais je me suis fait surprendre par la glace qui m'a envoyé voler et je me suis planté », racontait-il pendant qu'un adversaire européen l'invitait à un entraînement de descente. (Le Soleil)

CURLING

## Une première défaite pour l'équipe masculine canadienne

LA PRESSE CANADIENNE

**SOTCHI** — L'équipe canadienne de curling masculin a connu une première journée en dents de scie, hier à Sotchi, en enchaînant une victoire à l'arraché contre l'Allemagne avec une défaite surprise contre la Suisse.

À la fin de la journée, la Suède était la seule équipe avec deux victoires en autant de sorties. Elle a remporté deux matchs serrés contre la Suisse et la Grande-Bretagne.

Après avoir été dominant lors des sélections olympiques canadiennes, le quatuor de Brad Jacobs, de Sault-Sainte-Marie, en Ontario,

est considéré comme favori chez les hommes aux Jeux de Sotchi.

Cependant, le Canada a dû effacer un retard de 4-2 contre l'Allemagne avant de fermer la porte au dernier bout afin de signer une victoire de 11-8. Puis en soirée face à la Suisse, Jacobs aurait pu forcer la présentation d'un bout supplémentaire en marquant deux points au 10<sup>e</sup> bout, mais sa dernière pierre a roulé à l'extérieur de la maison après avoir tenté une courte sortie montée et il a encaissé un revers de 5-4.

En après-midi, la formation féminine du Canada a eu la tâche beaucoup plus facile que ses compatriotes

masculins, dominant la Chine par le pointage de 9-2 dans un match arrêté après la septième manche.

Le quatuor de la skip Jennifer Jones a mis le match hors de portée de ses rivales avec des poussées de trois points aux cinquième et septième bouts.

Dans les autres matchs du volet féminin, la Suisse a défait les États-Unis 7-4, la Suède a vaincu la Grande-Bretagne 6-4 et la Russie a eu le meilleur sur le Danemark, 7-4.

Aujourd'hui, les deux formations du Canada ne joueront qu'un match chacune, toutes deux contre les équipes représentant la Suède.

### JEUX OLYMPIQUES DE SOTCHI - Mardi 11 février 2014

HEURE DE L'EST	SPORTS	ATHLÈTES	ÉPREUVES
1 h et 4 h	Ski acrobatique	Kimberly Lamarre et Kaya Turski	Slopestyle femmes, qualifications et finale
5 h et 7 h	Ski de fond	Dasha Gaïazova et Alex Harvey	Sprint libre hommes, qualifications et finales
10 h	Patinage artistique	Eric Radford (avec Meagan Duhamel)	Couple, programme court



ÉPREUVE DES BOSSES

# Bilodeau garde son titre olympique

FRÉDÉRIC DAIGLE

LA PRESSE CANADIENNE

**KRASNAÏA POLIANA** — Les Canadiens Alexandre Bilodeau et Mikaël Kingsbury ont été à la hauteur des attentes placées en eux, hier, en signant un doublé dans l'épreuve des bosses des Jeux olympiques de Sotchi.

Bilodeau, âgé de 26 ans, est devenu le premier bossueur à défendre avec succès son titre olympique en remportant la descente des Jeux de Sotchi, disputée dans des conditions difficiles sur la piste du Parc extrême Rosa Khutor.

Il a réussi ses deux sauts et a obtenu 26,31 points de la part des juges, pour devancer Kingsbury par 1,6 point. Le Russe Alexandr Smyshlyaev a mis la main sur la médaille de bronze grâce à ses 24,34 points. Il a ainsi privé le Canada d'un balayage, puisque Marc-Antoine Gagnon a terminé quatrième.

L'autre Québécois en lice, Philippe Marquis, a été éliminé lors de la dernière étape avant la grande finale et il a pris le neuvième rang.

Il faisait chaud en montagne hier et la piste était en bien piteux état,

particulièrement en après-midi lors des qualifications. Bilodeau avait connu des difficultés lors de ses deux premières descentes dans les finales, chutant même au huitième rang après la première étape. Il a toutefois été parfait lors de sa dernière descente et il a pu monter à nouveau sur la plus haute marche du podium, comme il l'avait fait quatre ans plus tôt à Vancouver, quand il était devenu le premier Canadien à remporter l'or en sol canadien.

« Tout comme à Vancouver, je ne peux pas dire que je suis le premier, Mikaël va faire les deux prochains olympiques et il va battre mon record avant de battre mes records en Coupe du monde, a déclaré Bilodeau, qui se retirera à l'issue de la présente saison. J'ai travaillé quatre ans pour cette course-là. Je n'étais pas venu ici défendre ma médaille et je ne dis pas que l'ai défendue : j'étais le meilleur aujourd'hui. Ça ne veut pas dire qu'à ma prochaine course, Mikaël ne me battra pas. »

« Si Mikaël avait fait mieux que ma descente — et je sais qu'il peut le faire —, moi je ne peux plus en faire plus. Il faut que je le laisse aller. »



LA PRESSE CANADIENNE, JONATHAN HAYWARD

Mikaël Kingsbury félicite son ami et rival Alexandre Bilodeau qui vient de remporter l'or olympique aux bosses pour une deuxième fois. Kingsbury rentrera de Sotchi avec la médaille d'argent.

Kingsbury, le rival de Bilodeau sur le circuit de la Coupe du monde, a commis une petite erreur en grande finale et c'est ce qui l'a empêché d'obtenir un score suffisant pour décrocher l'or.

« (Alexandre) a fait une descente incroyable. Je savais que ça allait être difficile à battre, mais je n'y allais pas pour finir deuxième ce soir, je vous le garantis, a dit Kingsbury. J'ai fait une petite erreur : je suis deuxième, mais j'ai une médaille et je suis super fier de moi. Avec ses deux médailles d'or, ça fait d'Alex le plus grand skieur acrobatique de tous les temps. Moi, je vais aller aux prochains pour les gagner et les suivants pour les gagner aussi. »

Leur domination sur leur sport est si forte qu'ils ont remporté chaque compétition cette saison. Kingsbury a remporté les trois premières étapes de la Coupe du monde, alors que Bilodeau a suivi avec des victoires lors des trois suivantes, avant son triomphe d'hier à Sotchi.

Leur doublé olympique survient deux jours après celui des sœurs Justine et Chloé Dufour-Lapointe.

3320878

Vivez **OWL'S HEAD**  
— QUÉBEC —

ACHETEZ VOTRE  
BILLET DE REMONTÉE  
EN LIGNE  
ET ÉCONOMISEZ!

20\$

Taxes incluses

**Mardi & mercredi**

Toutes catégories  
Incluant la relâche.

22 février 2014

5<sup>e</sup> édition  
du Festival  
du Telemark

22 février 2014

Courses  
ouvertes à tous!

TELEFESTRIE

Course TELECROSS, Premières traces, Démo de ski Telemark, musique et prix pour tous!

OHD SNOWCROSS

Courses de GS Alpin de planche à neige, (SBX) BOARDERCROSS et (SX) SKICROSS provinciales.

CET HIVER, SUIVEZ LA «VIBE»

Suivez-nous sur



1 800 363-3342 | owlhead.com

À moins de 45 min. de Sherbrooke | via la sortie 115 de l'autoroute 10

# Charles Hamelin part en lion

Il remporte l'or au 1500 m de patinage de vitesse sur courte piste

LA PRESSE CANADIENNE

**SOTCHI** — Le Québécois Charles Hamelin est en mission aux Jeux olympiques de Sotchi et il l'a entreprise de la plus belle façon qui soit en raflant la médaille d'or de la première épreuve auquel il a participé, le 1500 mètres.

Mais pour le chef de file de l'équipe canadienne de patinage de vitesse courte piste, ce n'est qu'un début. Il lui reste trois autres épreuves à disputer à Sotchi et il peut aspirer au podium dans chacune.

« Je passe par toute la gamme des émotions. C'est sûr que je veux remonter sur le podium, a avoué Hamelin, double médaillé d'or olympique à Vancouver en 2010. Mais le patinage de vitesse sur courte piste n'est pas un sport facile. »

Hier, il s'est imposé en deux minutes 14,985 secondes pour devancer le Chinois Tianyu Han et le Russe Victor An.

À Vancouver, Hamelin s'était contenté du 7<sup>e</sup> rang au 1500 mètres.

« Ce n'est pas la distance où je suis le plus à l'aise, mais j'ai eu un très bon départ et, par la suite, j'ai réussi à garder le contrôle de la course. J'espère être aussi solide pour le reste de la semaine. »

« Vancouver a été une déception et je voulais revenir en force ici. J'ai beaucoup travaillé pour y arriver. »

Quand Hamelin a entrepris le dernier tour de piste en tête, sa copine et coéquipière Marianne



LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON

À Sotchi, hier, Charles Hamelin tient bien haut le drapeau canadien après sa victoire à la finale du 1500 mètres du patinage de vitesse sur courte piste.

St-Gelais a bondi de son siège, a couru vers la patinoire où, une fois la victoire acquise, elle l'a enlacé et embrassé, un peu comme à Vancouver après sa victoire au 500 mètres.

Cette troisième médaille d'or olympique de Hamelin lui permet d'égaliser le record canadien détenu conjointement par Marc Gagnon et par les hockeuses Hayley Wickenheiser, Becky Kellar, Jayna Hefford et Jennifer

Botterill.

Il s'agit aussi pour lui d'une quatrième médaille olympique puisqu'il avait contribué à la médaille d'argent du relais canadien aux Jeux de Turin, en 2006. Il pourrait donc surpasser ses ex-coéquipiers Marc Gagnon et François-Louis Tremblay — quintuples médaillés olympiques — puisqu'il lui reste trois autres épreuves à disputer à Sotchi.



THE ASSOCIATED PRESS, IVAN SEKRETAREV

Après sa victoire, Charles Hamelin a bondi sur le côté de la patinoire pour enlacer sa copine et coéquipière Marianne St-Gelais.

Gagnon était le seul Canadien, avant Hamelin, à avoir remporté une médaille aux 1500 mètres aux Jeux olympiques, le bronze à Salt Lake City en 2002.

Hamelin s'est révélé presque imbattable cette saison avec six victoires sur le circuit de la Coupe du monde.

François Hamelin, le frère de Charles, et Michael Gilday, de Yellowknife, n'ont pas accédé à la finale. Gilday a été disqualifié en demi-finales et

Hamelin a terminé deuxième de la finale B.

Dans les préliminaires du 500 mètres, Marianne St-Gelais, de Saint-Félicien, Jessica Hewitt, de Kamloops, C.-B., et Valérie Maltais, de La Baie, ont franchi avec succès les préliminaires.

St-Gelais, Hewitt, Maltais et Marie-Ève Drolet, de Chicoutimi, ont également franchi la première étape au relais 3000 mètres et prendront part à la grande finale, le 18 février.

## Le Canada défait la Finlande 3-0



AGENCE FRANCE-PRESSE, JONATHAN NACKSTRAND

Jayna Hefford (16) a inscrit un but et une aide et elle a aidé le Canada à vaincre la Finlande 3-0, hier, au tournoi olympique de hockey féminin. Rebecca Johnston et Megan Agosta-Marciano ont aussi touché la cible pour les Canadiennes, qui ont remporté leurs deux matchs du tournoi jusqu'ici. Le pointage était toujours vierge après deux périodes, mais Agosta-Marciano a enfin trouvé le fond du filet de la gardienne finlandaise Noora Raty (41) lors d'un avantage numérique à 9:27 au troisième engagement.

## L'épaule disloquée, Gagnon veut continuer

CARL TARDIF

**SOTCHI** — Mauvaise nouvelle, Marie-Michèle Gagnon a subi une dislocation de l'épaule gauche, hier, dans le super-combiné de ski alpin. Bonne nouvelle, elle sera malgré tout en mesure de poursuivre l'aventure olympique.

La skieuse de Lac-Etchemin a chuté dans la manche de slalom de cette épreuve qui en comprenait aussi une de vitesse, soit une descente. Elle est tombée après avoir enfoncé une porte et a eu besoin de l'assistance médicale dans la piste avant d'être transportée par ambulance à la polyclinique du village des athlètes de Rosa Khutor, où les tests n'ont décelé aucune fracture ni déchirure. En début de soirée, heure de Sotchi, Marie-Michèle rassurait tout le monde via son compte Tweeter. « Merci pour tous vos soucis, je me suis disloqué l'épaule et j'ai un bon bleu sur la cuisse, il n'y aura aucun problème pour le GS et SL! » écrivait-elle dans un

message qui a vite été repris par médias et partisans.

Par GS et SL, Gagnon voulait dire le slalom géant (le mardi 18 février) et le slalom (le vendredi 21). Malgré son désir d'y prendre le départ, sa présence dans la course du super-G, samedi, est incertaine.

« Il faudra attendre pour voir ce qui va se passer, mais j'espère être capable de participer aux autres courses. Je veux montrer que l'on peut surmonter des obstacles et accomplir de grandes choses », a-t-elle fait savoir dans une déclaration publiée par le Comité olympique canadien.

Marie-Michèle avait pris le 21<sup>e</sup> rang à l'issue de la première manche, terminant à 2,71 secondes de la meneuse (Mancuso). Elle tentait de remonter de quelques rangs dans la manche de slalom, jusqu'à sa chute. Le super-combiné a été l'affaire de Maria Hoefl-Riesch (Allemagne) devant Nicole Hosp (Autriche) et Julia Mancuso (États-Unis). (Le Soleil)

